

Canada Gazette

Part I



Gazette du Canada

Partie I

OTTAWA, SATURDAY, JULY 27, 2024

OTTAWA, LE SAMEDI 27 JUILLET 2024

Notice to Readers

The *Canada Gazette* is published under the authority of the *Statutory Instruments Act*. It consists of three parts as described below:

- Part I Material required by federal statute or regulation to be published in the *Canada Gazette* other than items identified for Part II and Part III below — Published every Saturday
- Part II Statutory instruments (regulations) and other classes of statutory instruments and documents — Published January 3, 2024, and at least every second Wednesday thereafter
- Part III Public Acts of Parliament and their enactment proclamations — Published as soon as is reasonably practicable after royal assent

The two electronic versions of the *Canada Gazette* are available free of charge. A Portable Document Format (PDF) version of Part I, Part II and Part III as an official version since April 1, 2003, and a HyperText Mark-up Language (HTML) version of Part I and Part II as an alternate format are available on the [Canada Gazette website](#). The HTML version of the enacted laws published in Part III is available on the [Parliament of Canada website](#).

Requests for insertion should be directed to the Canada Gazette Directorate, Public Services and Procurement Canada, 350 Albert Street, 5th Floor, Ottawa, Ontario K1A 0S5, 613-996-2495 (telephone), 613-991-3540 (fax).

Bilingual texts received as late as six working days before the requested Saturday's date of publication will, if time and other resources permit, be scheduled for publication that date.

For information regarding reproduction rights, please contact Public Services and Procurement Canada by email at Info.Gazette@tpsgc-pwgsc.gc.ca.

Avis au lecteur

La *Gazette du Canada* est publiée conformément aux dispositions de la *Loi sur les textes réglementaires*. Elle est composée des trois parties suivantes :

- Partie I Textes devant être publiés dans la *Gazette du Canada* conformément aux exigences d'une loi fédérale ou d'un règlement fédéral et qui ne satisfont pas aux critères de la Partie II et de la Partie III — Publiée le samedi
- Partie II Textes réglementaires (règlements) et autres catégories de textes réglementaires et de documents — Publiée le 3 janvier 2024 et au moins tous les deux mercredis par la suite
- Partie III Lois d'intérêt public du Parlement et les proclamations énonçant leur entrée en vigueur — Publiée aussitôt que possible après la sanction royale

Les deux versions électroniques de la *Gazette du Canada* sont offertes gratuitement. Le format de document portable (PDF) de la Partie I, de la Partie II et de la Partie III à titre de version officielle depuis le 1^{er} avril 2003 et le format en langage hypertexte (HTML) de la Partie I et de la Partie II comme média substitut sont disponibles sur le [site Web de la Gazette du Canada](#). La version HTML des lois sanctionnées publiées dans la Partie III est disponible sur le [site Web du Parlement du Canada](#).

Les demandes d'insertion doivent être envoyées à la Direction de la Gazette du Canada, Services publics et Approvisionnement Canada, 350, rue Albert, 5^e étage, Ottawa (Ontario) K1A 0S5, 613-996-2495 (téléphone), 613-991-3540 (télécopieur).

Un texte bilingue reçu au plus tard six jours ouvrables avant la date de parution demandée paraîtra, le temps et autres ressources le permettant, le samedi visé.

Pour obtenir des renseignements sur les droits de reproduction, veuillez communiquer avec Services publics et Approvisionnement Canada par courriel à l'adresse Info.Gazette@tpsgc-pwgsc.gc.ca.

TABLE OF CONTENTS

Government notices	2634
Appointment opportunities	2640
Parliament	
House of Commons	2644
Commissions	2645
(agencies, boards and commissions)	
Miscellaneous notices	2649
(banks; mortgage, loan, investment, insurance and railway companies; other private sector agents)	
Proposed regulations	2650
(including amendments to existing regulations)	
Index	2700
Supplements	
Department of the Environment	

TABLE DES MATIÈRES

Avis du gouvernement	2634
Possibilités de nominations	2640
Parlement	
Chambre des communes	2644
Commissions	2645
(organismes, conseils et commissions)	
Avis divers	2649
(banques; sociétés de prêts, de fiducie et d'investissements; compagnies d'assurances et de chemins de fer; autres agents du secteur privé)	
Règlements projetés	2650
(y compris les modifications aux règlements existants)	
Index	2701
Suppléments	
Ministère de l'Environnement	

GOVERNMENT NOTICES**DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT****CANADIAN ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT, 1999**

Waiver of information requirements for living organisms (subsection 106(9) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999)

Whereas any person who proposes to import or manufacture a living organism that is not on the *Domestic Substances List* must provide to the Minister of the Environment the information required under subsection 106(1) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999* (the Act); and

Whereas a person may, pursuant to subsection 106(8) of the Act, request any of the requirements to provide information under subsection 106(1) of the Act to be waived;

Therefore, notice is hereby given, pursuant to subsection 106(9) of the Act, that the Minister of the Environment waived some requirements to provide information in accordance with the following annex pursuant to subsection 106(8) of that Act.

Joliane Lavigne

Acting Director
Science and Technology Branch
On behalf of the Minister of the Environment

ANNEX**Waiver of information requirements**

(Subsection 106(9) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*)

Person to whom a waiver was granted	Information concerning a living organism in relation to which a waiver was granted
Canadienzyme Inc.	Data from tests of antibiotic susceptibility (4) ^a

^a The number in brackets indicates the number of times that the information requirement in the second column was waived for the person.

AVIS DU GOUVERNEMENT**MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT****LOI CANADIENNE SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT (1999)**

Exemption à l'obligation de fournir des renseignements concernant les organismes vivants [paragraphe 106(9) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)]

Attendu que toute personne qui se propose d'importer ou de fabriquer un organisme vivant qui ne figure pas à la *Liste intérieure* doit fournir au ministre de l'Environnement les renseignements exigés aux termes du paragraphe 106(1) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)* [la Loi];

Attendu qu'une personne peut, aux termes du paragraphe 106(8) de la Loi, demander une exemption à l'exigence de fournir les renseignements visés au paragraphe 106(1) de la Loi;

Pour ces motifs, avis est par la présente donné, conformément au paragraphe 106(9) de la Loi, que le ministre de l'Environnement a accordé aux termes du paragraphe 106(8) de cette loi une exemption à l'obligation de fournir des renseignements conformément à l'annexe suivante.

La directrice par intérim
Direction générale des sciences et de la technologie

Joliane Lavigne

Au nom du ministre de l'Environnement

ANNEXE**Exemption à l'obligation de fournir des renseignements**

[paragraphe 106(9) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*]

Nom des bénéficiaires de l'exemption	Renseignements visés par l'exemption concernant un organisme vivant
Canadienzyme Inc.	Données des essais de sensibilité aux antibiotiques (4) ^a

^a Le nombre entre parenthèses indique le nombre de fois qu'une exemption a été accordée à la personne relativement aux renseignements visés à la deuxième colonne.

Person to whom a waiver was granted	Information concerning a living organism in relation to which a waiver was granted	Nom des bénéficiaires de l'exemption	Renseignements visés par l'exemption concernant un organisme vivant
Cordex Biologics Inc.	<p>Data from tests to determine the effects of the living organism on aquatic plant, invertebrate, and vertebrate species likely to be exposed</p> <p>Data from tests to determine the effects of the living organism on terrestrial plant and invertebrate species likely to be exposed</p> <p>Data from tests of antibiotic susceptibility</p>	Cordex Biologics Inc.	<p>Données des essais servant à déterminer les effets de l'organisme vivant sur les espèces aquatiques de végétaux, d'invertébrés et de vertébrés susceptibles d'y être exposées</p> <p>Données des essais servant à déterminer les effets de l'organisme vivant sur les espèces terrestres de végétaux et d'invertébrés susceptibles d'y être exposées</p> <p>Données des essais de sensibilité aux antibiotiques</p>
Janssen Inc.	<p>Data from tests to determine the effects of the living organism on aquatic plant, invertebrate, and vertebrate species likely to be exposed</p> <p>Data from tests to determine the effects of the living organism on terrestrial plant and invertebrate species likely to be exposed</p> <p>Data from tests of antibiotic susceptibility</p>	Janssen Inc.	<p>Données des essais servant à déterminer les effets de l'organisme vivant sur les espèces aquatiques de végétaux, d'invertébrés et de vertébrés susceptibles d'y être exposées</p> <p>Données des essais servant à déterminer les effets de l'organisme vivant sur les espèces terrestres de végétaux et d'invertébrés susceptibles d'y être exposées</p> <p>Données des essais de sensibilité aux antibiotiques</p>
Qeen Biotechnologies	<p>Data from tests to determine the effects of the living organism on aquatic plant, invertebrate, and vertebrate species likely to be exposed (2)</p> <p>Data from tests to determine the effects of the living organism on terrestrial plant and invertebrate species likely to be exposed (2)</p> <p>Data from tests of antibiotic susceptibility (2)</p>	Qeen Biotechnologies	<p>Données des essais servant à déterminer les effets de l'organisme vivant sur les espèces aquatiques de végétaux, d'invertébrés et de vertébrés susceptibles d'y être exposées (2)</p> <p>Données des essais servant à déterminer les effets de l'organisme vivant sur les espèces terrestres de végétaux et d'invertébrés susceptibles d'y être exposées (2)</p> <p>Données des essais de sensibilité aux antibiotiques (2)</p>
Solid Biosciences	<p>Data from tests to determine the effects of the living organism on aquatic plant, invertebrate, and vertebrate species likely to be exposed</p> <p>Data from tests to determine the effects of the living organism on terrestrial plant and invertebrate species likely to be exposed</p> <p>Data from tests of antibiotic susceptibility</p>	Solid Biosciences	<p>Données des essais servant à déterminer les effets de l'organisme vivant sur les espèces aquatiques de végétaux, d'invertébrés et de vertébrés susceptibles d'y être exposées</p> <p>Données des essais servant à déterminer les effets de l'organisme vivant sur les espèces terrestres de végétaux et d'invertébrés susceptibles d'y être exposées</p> <p>Données des essais de sensibilité aux antibiotiques</p>

EXPLANATORY NOTE

The decision to grant a waiver is made on a case-by-case basis by the Minister of the Environment in consultation with the Minister of Health. Every year, approximately 400 regulatory declarations are submitted for chemicals, polymers and living organisms under subsections 81(1), (3) and (4) and 106(1), (3) and (4) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999* (the Act) and around 100 waivers are granted yearly for chemicals, polymers and living organisms under subsections 81(8) and 106(8) of the Act.

For more information, please see the waivers web page on the [New Substances website](#).

DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT

CANADIAN ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT, 1999

Waiver of information requirements for substances (subsection 81(9) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999)

Whereas any person who proposes to import or manufacture a substance that is not on the *Domestic Substances List* must provide to the Minister of the Environment the information required under subsection 81(1) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999* (the Act); and

Whereas a person may, pursuant to subsection 81(8) of the Act, request any of the requirements to provide information under subsection 81(1) of the Act to be waived;

Therefore, notice is hereby given, pursuant to subsection 81(9) of the Act, that the Minister of the Environment waived some requirements to provide information pursuant to subsection 81(8) of that Act and in accordance with the following annex.

Joliane Lavigne

Acting Director
Science and Technology Branch
On behalf of the Minister of the Environment

NOTE EXPLICATIVE

La décision d'accorder ou non une exemption est prise par le ministre de l'Environnement en fonction de chaque cas, en consultation avec le ministre de la Santé. Chaque année, environ 400 déclarations réglementaires sont produites pour des substances chimiques, des polymères et des organismes vivants conformément aux paragraphes 81(1), (3) et (4) et 106(1), (3) et (4) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)* [la Loi] et environ 100 exemptions sont accordées en vertu des paragraphes 81(8) et 106(8) de la Loi.

Pour plus d'information, veuillez consulter la page Web des exemptions sur le [site Web des substances nouvelles](#).

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

LOI CANADIENNE SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT (1999)

Exemption à l'obligation de fournir des renseignements concernant les substances [paragraphe 81(9) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)]

Attendu que toute personne qui se propose d'importer ou de fabriquer une substance qui ne figure pas à la *Liste intérieure* doit fournir au ministre de l'Environnement les renseignements exigés aux termes du paragraphe 81(1) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)* [la Loi];

Attendu qu'une personne peut, aux termes du paragraphe 81(8) de la Loi, demander une exemption à l'exigence de fournir les renseignements visés au paragraphe 81(1) de la Loi;

Pour ces motifs, avis est par la présente donné, conformément au paragraphe 81(9) de la Loi, que le ministre de l'Environnement a accordé aux termes du paragraphe 81(8) de cette loi une exemption à l'obligation de fournir des renseignements conformément à l'annexe suivante.

La directrice par intérim
Direction générale des sciences et de la technologie

Joliane Lavigne

Au nom du ministre de l'Environnement

ANNEX

Waiver of information requirements

(Subsection 81(9) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*)

Person to whom a waiver was granted	Information concerning a substance in relation to which a waiver was granted
3313045 Nova Scotia Company	Data in respect of octanol/water partition coefficient
Milliken & Company	Data in respect of density
NextStar Energy Inc.	Data in respect of density
Sika Canada Inc.	Data in respect of water solubility
Wego Chemical Group	Data in respect of hydrolysis rate as a function of pH

EXPLANATORY NOTE

The decision to grant a waiver is made on a case-by-case basis by the Minister of the Environment in consultation with the Minister of Health. Every year, approximately 400 regulatory declarations are submitted for chemicals, polymers and living organisms under subsections 81(1), (3) and (4) and 106(1), (3) and (4) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999* (the Act) and around 100 waivers are granted yearly for chemicals, polymers and living organisms under subsections 81(8) and 106(8) of the Act.

For more information, please see the waivers web page on the [New Substances website](#).

DEPARTMENT OF TRANSPORT

CANADA MARINE ACT

Halifax Port Authority – Supplementary letters patent

BY THE MINISTER OF TRANSPORT

WHEREAS letters patent were issued by the Minister of Transport for the Halifax Port Authority (“Authority”) under the authority of the *Canada Marine Act* (“Act”), effective March 1, 1999;

WHEREAS section 9.2 of the letters patent sets out a limit on the power of the Authority to borrow money on its credit for port purposes;

ANNEXE

Exemption à l’obligation de fournir des renseignements

[paragraphe 81(9) de la *Loi canadienne sur la protection de l’environnement (1999)*]

Nom des bénéficiaires de l’exemption	Renseignements visés par l’exemption concernant une substance
3313045 Nova Scotia Company	Données concernant le coefficient de partage entre l’octanol et l’eau
Milliken & Company	Données concernant la densité
NextStar Energy Inc.	Données concernant la densité
Sika Canada Inc.	Données concernant la solubilité dans l’eau
Wego Chemical Group	Données concernant le taux d’hydrolyse en fonction du pH

NOTE EXPLICATIVE

La décision d’accorder ou non une exemption est prise par le ministre de l’Environnement en fonction de chaque cas, en consultation avec le ministre de la Santé. Chaque année, environ 400 déclarations réglementaires sont produites pour des substances chimiques, des polymères et des organismes vivants conformément aux paragraphes 81(1), (3) et (4) et 106(1), (3) et (4) de la *Loi canadienne sur la protection de l’environnement (1999)* [la Loi] et environ 100 exemptions sont accordées en vertu des paragraphes 81(8) et 106(8) de la Loi.

Pour plus d’information, veuillez consulter la page Web des exemptions sur le [site Web des substances nouvelles](#).

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

LOI MARITIME DU CANADA

Administration portuaire de Halifax – Lettres patentes supplémentaires

PAR LE MINISTRE DES TRANSPORTS

ATTENDU QUE des lettres patentes ont été délivrées par le ministre des Transports à l’Administration portuaire de Halifax (« Administration ») en vertu des pouvoirs prévus dans la *Loi maritime du Canada* (« Loi »), prenant effet le 1^{er} mars 1999;

ATTENDU QUE l’article 9.2 des lettres patentes précise une limite au pouvoir de l’Administration d’emprunter des fonds sur son crédit pour l’exploitation du port;

WHEREAS the board of directors of the Authority has requested that the Minister of Transport issue supplementary letters patent to increase the aggregate limit on the power of the Authority to borrow money on the credit of the Authority for port purposes set out in section 9.2 of the letters patent;

WHEREAS, by Order in Council P.C. 2024-669 of June 10, 2024, the Governor in Council, pursuant to subsection 8(5) of the Act, approved the provisions of the proposed supplementary letters patent for the purposes of increasing the aggregate limit on the power of the Authority to borrow money on the credit of the Authority for port purposes;

AND WHEREAS the Minister of Transport is satisfied that the amendment to the letters patent is consistent with the Act;

NOW THEREFORE, pursuant to subsection 9(1) of the Act, the letters patent are amended as follows:

1. Section 9.2 of the letters patent issued to the Halifax Port Authority is replaced by the following:

9.2 Restriction on Incurrence of Borrowing.

The Authority shall not incur any item of Borrowing so that the aggregate Borrowing of the Authority would exceed \$160,000,000.

ISSUED under my hand to be effective this 10th day of July, 2024.

The Honourable Pablo Rodriguez, P.C., M.P.
Minister of Transport

DEPARTMENT OF TRANSPORT

CANADA MARINE ACT

Hamilton-Oshawa Port Authority — Supplementary letters patent

BY THE MINISTER OF TRANSPORT

WHEREAS letters patent were issued by the Minister of Transport for the Hamilton-Oshawa Port Authority (“Authority”) under the authority of the *Canada Marine Act* (“Act”), effective June 3, 2019;

WHEREAS section 9.2 of the letters patent sets out a limit on the power of the Authority to borrow money on its credit for port purposes;

WHEREAS the board of directors of the Authority has requested that the Minister of Transport issue supplementary letters patent to increase the aggregate limit on

ATTENDU QUE le conseil d’administration de l’Administration a demandé au ministre des Transports de délivrer des lettres patentes supplémentaires afin d’augmenter la limite totale du pouvoir de l’Administration d’emprunter des fonds sur son crédit pour l’exploitation du port précisée à l’article 9.2 des lettres patentes;

ATTENDU QUE, par le décret C.P. 2024-669 du 10 juin 2024, la gouverneure en conseil, en vertu du paragraphe 8(5) de la Loi, a approuvé une disposition proposant des lettres patentes supplémentaires augmentant la limite totale du pouvoir de l’Administration d’emprunter des fonds sur son crédit pour l’exploitation du port;

ET ATTENDU QUE le ministre des Transports est convaincu que la modification aux lettres patentes est compatible avec la Loi;

À CES CAUSES, en vertu du paragraphe 9(1) de la Loi, les lettres patentes sont modifiées comme suit :

1. L’article 9.2 des lettres patentes délivrées à l’Administration portuaire de Halifax est remplacé par ce qui suit :

9.2 Restriction sur les emprunts. L’Administration ne doit pas contracter des emprunts dont le total serait supérieur à 160 000 000 \$.

DÉLIVRÉES sous mon seing et en vigueur le 10^e jour de juillet 2024.

L’honorable Pablo Rodriguez, C.P., député
Ministre des Transports

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

LOI MARITIME DU CANADA

Administration portuaire Hamilton-Oshawa — Lettres patentes supplémentaires

PAR LE MINISTRE DES TRANSPORTS

ATTENDU QUE des lettres patentes ont été délivrées par le ministre des Transports à l’Administration portuaire Hamilton-Oshawa (« Administration ») en vertu des pouvoirs prévus dans la *Loi maritime du Canada* (« Loi »), prenant effet le 3 juin 2019;

ATTENDU QUE l’article 9.2 des lettres patentes précise une limite au pouvoir de l’Administration d’emprunter des fonds sur son crédit pour l’exploitation du port;

ATTENDU QUE le conseil d’administration de l’Administration a demandé au ministre des Transports de délivrer des lettres patentes supplémentaires afin d’augmenter

the power of the Authority to borrow money on the credit of the Authority for port purposes set out in section 9.2 of the letters patent;

WHEREAS, by Order in Council P.C. 2024-670 of June 10, 2024, the Governor in Council, pursuant to subsection 8(5) of the Act, approved the provisions of the proposed supplementary letters patent for the purposes of increasing the aggregate limit on the power of the Authority to borrow money on the credit of the Authority for port purposes;

AND WHEREAS the Minister of Transport is satisfied that the amendment to the letters patent is consistent with the Act;

NOW THEREFORE, pursuant to subsection 9(1) of the Act, the letters patent are amended as follows:

1. Section 9.2 of the letters patent issued to the Hamilton-Oshawa Port Authority is replaced by the following:

9.2 Restriction on Incurrence of Borrowing.

The Authority shall not incur any item of Borrowing so that the aggregate Borrowing of the Authority would exceed \$100,000,000.

ISSUED under my hand to be effective this 10th day of July, 2024.

The Honourable Pablo Rodriguez, P.C., M.P.
Minister of Transport

DEPARTMENT OF TRANSPORT

CANADA MARINE ACT

Saguenay Port Authority — Supplementary letters patent

WHEREAS letters patent were issued by the Minister of Transport (“Minister”) for the Saguenay Authority (“Authority”) under the authority of the *Canada Marine Act* (“Act”), effective May 1, 1999;

WHEREAS section 9.2 of the letters patent sets out a limit on the power of the Authority to borrow money on its credit for port purposes (“borrowing limit”);

WHEREAS the board of directors of the Authority has requested that the Minister issue supplementary letters patent to add an additional borrowing limit specific to an identified project, thereby increasing the power of the Authority to borrow money on the credit of the Authority for port purposes set out in section 9.2 of the letters patent;

la limite totale du pouvoir de l’Administration d’emprunter des fonds sur son crédit pour l’exploitation du port précisée à l’article 9.2 des lettres patentes;

ATTENDU QUE, par le décret C.P. 2024-670 du 10 juin 2024, la gouverneure en conseil, en vertu du paragraphe 8(5) de la Loi, a approuvé une disposition proposant des lettres patentes supplémentaires augmentant la limite totale du pouvoir de l’Administration d’emprunter des fonds sur son crédit pour l’exploitation du port;

ET ATTENDU QUE le ministre des Transports est convaincu que la modification aux lettres patentes est compatible avec la Loi;

À CES CAUSES, en vertu du paragraphe 9(1) de la Loi, les lettres patentes sont modifiées comme suit :

1. L’article 9.2 des lettres patentes délivrées à l’Administration portuaire Hamilton-Oshawa est remplacé par ce qui suit :

9.2 Restriction sur les Emprunts. L’Administration ne doit pas contracter des Emprunts dont le total serait supérieur à 100 000 000 \$.

DÉLIVRÉES sous mon seing et en vigueur le 10^e jour de juillet 2024.

L’honorable Pablo Rodriguez, C.P., député
Ministre des Transports

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

LOI MARITIME DU CANADA

Administration portuaire du Saguenay — Lettres patentes supplémentaires

ATTENDU QUE des lettres patentes ont été délivrées par le ministre des Transports (« ministre ») à l’Administration portuaire du Saguenay (« Administration ») en vertu des pouvoirs prévus dans la *Loi maritime du Canada* (« Loi »), prenant effet le 1^{er} mai 1999;

ATTENDU QUE l’article 9.2 des lettres patentes précise une limite au pouvoir de l’Administration d’emprunter des fonds sur son crédit pour l’exploitation du port (« limite du pouvoir d’emprunt »);

ATTENDU QUE le conseil d’administration de l’Administration a demandé au ministre de délivrer des lettres patentes supplémentaires afin d’ajouter une limite additionnelle aux pouvoirs d’emprunt se rapportant spécifiquement à un projet déterminé, ce qui augmenterait la limite du pouvoir d’emprunt précisée à l’article 9.2 des lettres patentes de l’Administration;

WHEREAS, by Order in Council P.C. 2024-0827 of June 21, 2024, the Governor in Council, pursuant to subsection 8(5) of the Act, approved the provisions of the proposed supplementary letters patent for the purposes of adding an additional borrowing limit specific to an identified project;

AND WHEREAS the Minister is satisfied that the amendment to the letters patent is consistent with the Act;

NOW THEREFORE, pursuant to subsection 9(1) of the Act, the letters patent are amended as follows:

1. The letters patent issued to the Saguenay Port Authority are amended by adding the following after section 9.2.1:

9.2.2 Additional Borrowing Limit for the Construction of the Conveyor Project. Notwithstanding section 9.2, the Authority may, in addition to the aggregate amount referred to in section 9.2 and the additional borrowing provided for in section 9.2.1, borrow an amount equivalent to \$36,800,000, plus any interest, return and royalties due to Investissement Québec, agreed to under the terms and conditions of the related loan offer, whether capitalized or not, for costs associated with the construction of a mechanized bulk material handling system between the Grande-Anse marine terminal and the industrial port zone (Conveyor Project). Within the borrowing limit of the \$36,800,000, the Authority may, as an interim measure, borrow up to \$11,000,000 from a Canadian financial institution for the purpose of covering expenses associated with the Conveyor Project, from the time the expense is incurred by the Authority to the time the Authority receives the expense reimbursement from Investissement Québec.

These supplementary letters patent take effect upon issuance.

ISSUED this 12th day of July, 2024.

The Honourable Pablo Rodriguez, P.C., M.P.
Minister of Transport

PRIVY COUNCIL OFFICE

Appointment opportunities

We know that our country is stronger — and our government more effective — when decision-makers reflect Canada's diversity. The Government of Canada has implemented an appointment process that is transparent and merit-based, strives for gender parity, and ensures that Indigenous peoples and minority groups are properly represented in positions of leadership. We continue to search for Canadians who reflect the values that we all embrace: inclusion, honesty, fiscal prudence, and

ATTENDU QUE, par le décret C.P. 2024-0827 du 21 juin 2024, la gouverneure en conseil, en vertu du paragraphe 8(5) de la Loi, a approuvé une disposition proposant des lettres patentes supplémentaires afin d'ajouter une limite additionnelle aux pouvoirs d'emprunt se rapportant spécifiquement à un projet déterminé;

ATTENDU QUE le ministre est convaincu que la modification aux lettres patentes est compatible avec la Loi;

À CES CAUSES, en vertu du paragraphe 9(1) de la Loi, les lettres patentes sont modifiées comme suit :

1. Les lettres patentes de l'Administration portuaire du Saguenay sont modifiées par adjonction, après le paragraphe 9.2.1, de ce qui suit :

9.2.2 Limite du pouvoir d'emprunt additionnelle pour la construction du projet du convoyeur. Malgré le paragraphe 9.2, et en sus du pouvoir d'emprunt mentionné au paragraphe 9.2 et du pouvoir d'emprunt additionnel prévu au paragraphe 9.2.1, l'Administration peut emprunter une somme équivalente à 36 800 000 \$, majorée des intérêts, rendements et redevances dus à Investissement Québec, convenue selon les modalités de l'offre de prêt afférent, capitalisée ou non, pour les coûts associés à la construction d'un système mécanisé de manutention de matériaux en vrac entre le terminal maritime de Grande-Anse et la zone industrialo-portuaire (projet du convoyeur). Dans le cadre de la limite d'emprunt de 36 800 000 \$, l'Administration peut, à titre de mesure provisoire, emprunter jusqu'à concurrence de 11 000 000 \$ auprès d'une institution financière canadienne afin de couvrir les coûts associés au projet de convoyeur, à partir du moment où la dépense est faite par l'Administration jusqu'à ce que celle-ci soit remboursée par Investissement Québec.

Ces lettres patentes supplémentaires entrent en vigueur dès leur délivrance.

DÉLIVRÉES le 12^e jour de juillet 2024.

L'honorable Pablo Rodriguez, C.P., député
Ministre des Transports

BUREAU DU CONSEIL PRIVÉ

Possibilités de nominations

Nous savons que notre pays est plus fort et notre gouvernement plus efficace lorsque les décideurs reflètent la diversité du Canada. Le gouvernement du Canada a mis en œuvre un processus de nomination transparent et fondé sur le mérite qui reflète son engagement à assurer la parité entre les sexes et une représentation adéquate des Autochtones et des groupes minoritaires dans les postes de direction. Nous continuons de rechercher des Canadiens qui incarnent les valeurs qui nous sont

generosity of spirit. Together, we will build a government as diverse as Canada.

We are equally committed to providing a healthy workplace that supports one's dignity, self-esteem and the ability to work to one's full potential. With this in mind, all appointees will be expected to take steps to promote and maintain a healthy, respectful and harassment-free work environment.

The Government of Canada is currently seeking applications from diverse and talented Canadians from across the country who are interested in the following positions.

Current opportunities

The following opportunities for appointments to Governor in Council positions are currently open for applications. Every opportunity is open for a minimum of two weeks from the date of posting on the [Governor in Council appointments website](#).

Governor in Council appointment opportunities

Position	Organization	Closing date
Director	Bank of Canada	
Chairperson	Canada Deposit Insurance Corporation	
Chairperson	Canada Infrastructure Bank	
Director	Canada Lands Company Limited	
Director	Canadian Air Transport Security Authority	
Director	Canadian Commercial Corporation	
Director	Canadian Energy Regulator	
President	Canadian Institutes of Health Research	
Director	Canadian Race Relations Foundation	
Director	Canadian Tourism Commission	

chères : l'inclusion, l'honnêteté, la prudence financière et la générosité d'esprit. Ensemble, nous créerons un gouvernement aussi diversifié que le Canada.

Nous nous engageons également à offrir un milieu de travail sain qui favorise la dignité et l'estime de soi des personnes et leur capacité à réaliser leur plein potentiel au travail. Dans cette optique, toutes les personnes nommées devront prendre des mesures pour promouvoir et maintenir un environnement de travail sain, respectueux et exempt de harcèlement.

Le gouvernement du Canada sollicite actuellement des candidatures auprès de divers Canadiens talentueux provenant de partout au pays qui manifestent un intérêt pour les postes suivants.

Possibilités d'emploi actuelles

Les possibilités de nominations des postes pourvus par décret suivantes sont actuellement ouvertes aux demandes. Chaque possibilité est ouverte aux demandes pour un minimum de deux semaines à compter de la date de la publication sur le [site Web des nominations par le gouverneur en conseil](#).

Possibilités de nominations par le gouverneur en conseil

Poste	Organisation	Date de clôture
Administrateur	Banque du Canada	
Président	Société d'assurance-dépôts du Canada	
Président	Banque de l'infrastructure du Canada	
Administrateur	Société immobilière du Canada Limitée	
Administrateur	Administration canadienne de la sûreté du transport aérien	
Administrateur	Corporation commerciale canadienne	
Administrateur	Régie canadienne de l'énergie	
Président	Instituts de recherche en santé du Canada	
Administrateur	Fondation canadienne des relations raciales	
Administrateur	Commission canadienne du tourisme	

Position	Organization	Closing date	Poste	Organisation	Date de clôture
Chairperson	Civilian Review and Complaints Commission for the Royal Canadian Mounted Police		Président	Commission civile d'examen et de traitement des plaintes relatives à la Gendarmerie royale du Canada	
Vice-Chairperson	Civilian Review and Complaints Commission for the Royal Canadian Mounted Police		Vice-président	Commission civile d'examen et de traitement des plaintes relatives à la Gendarmerie royale du Canada	
Member	Copyright Board		Commissaire	Commission du droit d'auteur	
Director	Defence Construction (1951) Limited		Administrateur	Construction de défense (1951) Limitée	
Executive Head	Employment Insurance Board of Appeal		Chef principal	Conseil d'appel en assurance-emploi	
Member	Employment Insurance Board of Appeal	September 19, 2024	Membre	Conseil d'appel en assurance-emploi	Le 19 septembre 2024
Regional Coordinator	Employment Insurance Board of Appeal	September 19, 2024	Coordonnateur régional	Conseil d'appel en assurance-emploi	Le 19 septembre 2024
President	Export Development Canada		Président	Exportation et développement Canada	
Vice-Chairperson	Federal Public Sector Labour Relations and Employment Board		Vice-président	Commission des relations de travail et de l'emploi dans le secteur public fédéral	
Commissioner	Financial Consumer Agency of Canada		Commissaire	Agence de la consommation en matière financière du Canada	
Commissioner	First Nations Tax Commission		Commissaire	Commission de la fiscalité des premières nations	
Director (Federal)	Halifax Port Authority		Administrateur (Fédéral)	Administration portuaire de Halifax	
Deputy Chairperson and Member, Refugee Appeal Division	Immigration and Refugee Board		Vice-président et commissaire, Section d'appel des réfugiés	Commission de l'immigration et du statut de réfugié	
Chairperson	Laurentian Pilotage Authority		Président	Administration de pilotage des Laurentides	
Chairperson	National Advisory Council on Poverty		Président	Conseil consultatif national sur la pauvreté	
Member (Children's Issues)	National Advisory Council on Poverty		Membre (Questions relatives aux enfants)	Conseil consultatif national sur la pauvreté	
Member	National Arts Centre Corporation		Membre	Société du Centre national des Arts	

Position	Organization	Closing date	Poste	Organisation	Date de clôture
Chairperson	National Seniors Council		Président	Conseil national des aînés	
Member	National Seniors Council		Membre	Conseil national des aînés	
Member	Natural Sciences and Engineering Research Council		Conseiller	Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie	
Member	Net-Zero Advisory Body		Membre	Groupe consultatif pour la carboneutralité	
Canadian Representative	North Atlantic Salmon Conservation Organization		Représentant canadien	Organisation pour la conservation du saumon de l'Atlantique nord	
Senate Ethics Officer	Office of the Senate Ethics Officer		Conseiller sénatorial en éthique	Bureau du conseiller sénatorial en éthique	
Member	Parole Board of Canada	August 9, 2024	Membre	Commission des libérations conditionnelles du Canada	Le 9 août 2024
Administrator	Ship-source Oil Pollution Fund and Fund for Railway Accidents Involving Designated Goods		Administrateur	Caisse d'indemnisation des dommages dus à la pollution par les hydrocarbures causée par les navires et Caisse d'indemnisation pour les accidents ferroviaires impliquant des marchandises désignées	
Chief Statistician	Statistics Canada		Statisticien en chef	Statistique Canada	
Chairperson	VIA Rail Canada Inc.		Président	VIA Rail Canada Inc.	

PARLIAMENT

HOUSE OF COMMONS

First Session, 44th Parliament

PRIVATE BILLS

[Standing Order 130](#) respecting notices of intended applications for private bills was published in the *Canada Gazette*, Part I, on November 20, 2021.

For further information, contact the Private Members' Business Office, House of Commons, West Block, Room 314-C, Ottawa, Ontario K1A 0A6, 613-992-9511.

Eric Janse

Clerk of the House of Commons

PARLEMENT

CHAMBRE DES COMMUNES

Première session, 44^e législature

PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ

L'[article 130](#) du Règlement relatif aux avis de demande de projets de loi d'intérêt privé a été publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* du 20 novembre 2021.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec le Bureau des affaires émanant des députés à l'adresse suivante : Chambre des communes, Édifice de l'Ouest, pièce 314-C, Ottawa (Ontario) K1A 0A6, 613-992-9511.

Le greffier de la Chambre des communes

Eric Janse

COMMISSIONS*(Erratum)***CANADA REVENUE AGENCY****INCOME TAX ACT***Revocation of registration of a charity*

The notice of intention to revoke sent to the charity listed below for failure to meet parts of the *Income Tax Act* was published in error in the *Canada Gazette*, Part I, Vol. 158, No. 17, page 1011, Saturday, April 27, 2024.

Business Number Numéro d'entreprise	Name / Address Nom / Adresse
890947542RR0001	ONTARIO DEMOLAY FOUNDATION, NEPEAN, ONT.

Sharmila Khare

Director General
Charities Directorate

CANADIAN INTERNATIONAL TRADE TRIBUNAL**APPEAL***Notice No. HA-2024-006*

The Canadian International Trade Tribunal has decided, pursuant to rule 25 of the *Canadian International Trade Tribunal Rules*, to consider the appeal referenced below by way of written submissions. Persons interested in intervening are requested to contact the Tribunal at 613-993-3595 or at citt-tcce@tribunal.gc.ca prior to the commencement of the scheduled hearing. Interested persons seeking additional information should contact the Tribunal.

Customs Act

J. Sproul v. President of the Canada Border Services Agency

Date of Hearing	August 30, 2024
Appeal	AP-2023-020
Good in Issue	Red Widow Necklace Knife

COMMISSIONS*(Erratum)***AGENCE DU REVENU DU CANADA****LOI DE L'IMPÔT SUR LE REVENU***Révocation de l'enregistrement d'un organisme de bienfaisance*

L'avis d'intention de révoquer envoyé à l'organisme de bienfaisance indiqué ci-après pour avoir omis de respecter certaines parties de la *Loi de l'impôt sur le revenu* a été publié par erreur dans la Partie I de la *Gazette du Canada*, vol. 158, n° 17, à la page 1011, le samedi 27 avril 2024.

La directrice générale
Direction des organismes de bienfaisance
Sharmila Khare

TRIBUNAL CANADIEN DU COMMERCE EXTÉRIEUR**APPEL***Avis n° HA-2024-006*

Le Tribunal canadien du commerce extérieur a décidé, aux termes de l'article 25 des *Règles du Tribunal canadien du commerce extérieur*, d'instruire l'appel mentionné ci-dessous sur la foi des observations écrites versées au dossier. Les personnes qui désirent intervenir sont priées de communiquer avec le Tribunal en composant le 613-993-3595 ou en écrivant au tcce-citt@tribunal.gc.ca avant l'instruction de l'appel. Les personnes intéressées qui désirent obtenir de plus amples renseignements doivent s'adresser au Tribunal.

Loi sur les douanes

J. Sproul c. Présidente de l'Agence des services frontaliers du Canada

Date de l'audience	30 août 2024
Appel	AP-2023-020
Marchandise en cause	Couteau-collier Red Widow

Issue	Whether the good in issue is properly classified under tariff item 9898.00.00 as a “prohibited weapon”, as determined by the President of the Canada Border Services Agency.
Tariff Item at Issue	President of the Canada Border Services Agency—9898.00.00

Question en litige	Déterminer si la marchandise en cause est correctement classée dans le numéro tarifaire 9898.00.00 à titre d’« arme prohibée », comme l’a déterminé la présidente de l’Agence des services frontaliers du Canada.
Numéro tarifaire en cause	Présidente de l’Agence des services frontaliers du Canada — 9898.00.00

CANADIAN INTERNATIONAL TRADE TRIBUNAL

INQUIRY

Body armour

The Canadian International Trade Tribunal has received a complaint (File PR-2024-025) from TYR Tactical Canada ULC (TYR) of Kanata, Ontario, concerning a procurement (Solicitation WS3836953161) made by the Department of Public Works and Government Services (PWGSC) on behalf of the Department of National Defence. The solicitation was for the supply of commercial, off-the-shelf dismantled infantry capability enhancement systems and related services. Pursuant to subsection 30.13(2) of the *Canadian International Trade Tribunal Act* and subsection 7(2) of the *Canadian International Trade Tribunal Procurement Inquiry Regulations*, notice is given that the Tribunal made a decision on July 10, 2024, to conduct an inquiry into the complaint.

TYR alleges that PWGSC did not grant TYR’s request for a debrief meeting and did not otherwise properly explain to TYR why it was not selected for the initial contract.

Further information may be obtained from the Registry, 613-993-3595 (telephone), citt-tcce@tribunal.gc.ca (email).

Ottawa, July 10, 2024

CANADIAN INTERNATIONAL TRADE TRIBUNAL

INQUIRY

Marine construction services

The Canadian International Trade Tribunal has received a complaint (File PR-2024-028) from Fraser River Pile & Dredge (GP) Inc. (FRPD) of New Westminster, British Columbia, concerning a procurement (Solicitation WS4399659650) made by the Department of Public Works and Government Services (PWGSC) on behalf of the Department of Fisheries and Oceans. The solicitation was for Phase II of the Okeover small craft harbour wharf

TRIBUNAL CANADIEN DU COMMERCE EXTÉRIEUR

ENQUÊTE

Gilet pare-balles

Le Tribunal canadien du commerce extérieur a reçu une plainte (dossier PR-2024-025) déposée par TYR Tactical Canada ULC (TYR), de Kanata (Ontario), concernant un marché (appel d’offres WS3836953161) passé par le ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux (TPSGC) au nom du ministère de la Défense nationale. L’appel d’offres portait sur la fourniture de systèmes commerciaux d’amélioration des capacités d’infanterie débarquée, prêts à l’emploi, et de services connexes. Conformément au paragraphe 30.13(2) de la *Loi sur le Tribunal canadien du commerce extérieur* et au paragraphe 7(2) du *Règlement sur les enquêtes du Tribunal canadien du commerce extérieur sur les marchés publics*, avis est donné que le Tribunal a décidé, le 10 juillet 2024, d’enquêter sur la plainte.

TYR allègue que TPSGC n’a pas accueilli sa demande de réunion de compte rendu et ne lui a par ailleurs pas bien expliqué pourquoi elle n’avait pas été sélectionnée pour le contrat initial.

Pour obtenir plus de renseignements, veuillez communiquer avec le greffe, 613-993-3595 (téléphone), tcce-citt@tribunal.gc.ca (courriel).

Ottawa, le 10 juillet 2024

TRIBUNAL CANADIEN DU COMMERCE EXTÉRIEUR

ENQUÊTE

Services de construction maritime

Le Tribunal canadien du commerce extérieur a reçu une plainte (dossier PR-2024-028) déposée par Fraser River Pile & Dredge (GP) Inc. (FRPD), de New Westminster (Colombie-Britannique), concernant un marché (appel d’offres WS4399659650) passé par le ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux (TPSGC) au nom du ministère des Pêches et des Océans. L’appel d’offres portait sur la Phase II de la reconstruction du quai

reconstruction. Pursuant to subsection 30.13(2) of the *Canadian International Trade Tribunal Act* and subsection 7(2) of the *Canadian International Trade Tribunal Procurement Inquiry Regulations*, notice is given that the Tribunal made a decision on July 12, 2024, to conduct an inquiry into the complaint.

FRPD alleges irregularities in the procurement process and raises allegations of unfair advantage, lack of transparency and conflict of interest.

Further information may be obtained from the Registry, 613-993-3595 (telephone), citt-tcce@tribunal.gc.ca (email).

Ottawa, July 12, 2024

PUBLIC SERVICE COMMISSION

PUBLIC SERVICE EMPLOYMENT ACT

Permission and leave granted (de Repentigny, David)

The Public Service Commission of Canada, pursuant to section 116 of the *Public Service Employment Act*, hereby gives notice that it has granted permission, pursuant to subsection 114(4) of the said Act, to David de Repentigny, Canada Border Services Agency, to seek nomination as a candidate before and during the election period, or to be a candidate before the election period, in the electoral district of Châteauguay–Lacolle, Quebec, in the federal election to be held on or before October 20, 2025.

The Public Service Commission of Canada, pursuant to subsection 114(5) of the said Act, has also granted a leave of absence without pay during the election period, effective the first day the employee is a candidate during the election period.

Marie-Chantal Girard

President

Fiona Spencer

Commissioner

Hélène Laurendeau

Commissioner

PUBLIC SERVICE COMMISSION

PUBLIC SERVICE EMPLOYMENT ACT

Permission granted (Fahlman, Rachel)

The Public Service Commission of Canada, pursuant to section 116 of the *Public Service Employment Act*, hereby

du port pour petits bateaux d'Okeover. Conformément au paragraphe 30.13(2) de la *Loi sur le Tribunal canadien du commerce extérieur* et au paragraphe 7(2) du *Règlement sur les enquêtes du Tribunal canadien du commerce extérieur sur les marchés publics*, avis est donné que le Tribunal a décidé, le 12 juillet 2024, d'enquêter sur la plainte.

FRPD allègue des irrégularités dans la procédure de passation du marché public et soulève des allégations d'avantages indus, de manque de transparence et de conflit d'intérêts.

Pour obtenir plus de renseignements, veuillez communiquer avec le greffe, 613-993-3595 (téléphone), tcce-citt@tribunal.gc.ca (courriel).

Ottawa, le 12 juillet 2024

COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE

LOI SUR L'EMPLOI DANS LA FONCTION PUBLIQUE

Permission et congé accordés (de Repentigny, David)

La Commission de la fonction publique du Canada, en vertu de l'article 116 de la *Loi sur l'emploi dans la fonction publique*, donne avis par la présente qu'elle a accordé à David de Repentigny, Agence des services frontaliers du Canada, la permission aux termes du paragraphe 114(4) de ladite loi de solliciter une investiture, avant et pendant la période électorale, ou de se porter candidat avant la période électorale, dans la circonscription de Châteauguay–Lacolle (Québec) à l'élection fédérale prévue au plus tard pour le 20 octobre 2025.

En vertu du paragraphe 114(5) de ladite loi, la Commission de la fonction publique du Canada lui a aussi accordé, pour la période électorale, un congé sans solde entrant en vigueur le premier jour de la période électorale où le fonctionnaire se porte candidat.

La présidente

Marie-Chantal Girard

La commissaire

Fiona Spencer

La commissaire

Hélène Laurendeau

COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE

LOI SUR L'EMPLOI DANS LA FONCTION PUBLIQUE

Permission accordée (Fahlman, Rachel)

La Commission de la fonction publique du Canada, en vertu de l'article 116 de la *Loi sur l'emploi dans la fonction*

gives notice that it has granted permission, pursuant to subsection 115(2) of the said Act, to Rachel Fahlman, Statistics Canada, to seek nomination as, or to be, a candidate, before and during the election period, for the position of Mayor for the Municipality of Saint-Zéphirin-de-Courval, Quebec, in the municipal election to be held on November 2, 2025.

Michelle Cornell

Acting Director General
Staffing Support, Priorities and Political Activities
Directorate

PUBLIC SERVICE COMMISSION

PUBLIC SERVICE EMPLOYMENT ACT

Permission granted (Schindler, Robert)

The Public Service Commission of Canada, pursuant to section 116 of the *Public Service Employment Act*, hereby gives notice that it has granted permission, pursuant to subsection 115(2) of the said Act, to Robert Schindler, Environment and Climate Change Canada, to seek nomination as, or to be, a candidate, before and during the election period, for a Councillor position for the City of Chestermere, Alberta, in the municipal by-election to be held on June 24, 2024.

Lily Klassen

Director General
Staffing Support, Priorities and Political Activities
Directorate

publique, donne avis par la présente qu'elle a accordé à Rachel Fahlman, Statistique Canada, la permission, aux termes du paragraphe 115(2) de ladite loi, de solliciter une investiture ou de se porter candidat, avant et pendant la période électorale, au poste de maire de la Municipalité de Saint-Zéphirin-de-Courval (Québec), à l'élection municipale prévue pour le 2 novembre 2025.

La directrice générale par intérim
Direction du soutien en dotation, des priorités et des activités politiques

Michelle Cornell

COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE

LOI SUR L'EMPLOI DANS LA FONCTION PUBLIQUE

Permission accordée (Schindler, Robert)

La Commission de la fonction publique du Canada, en vertu de l'article 116 de la *Loi sur l'emploi dans la fonction publique*, donne avis par la présente qu'elle a accordé à Robert Schindler, Environnement et Changement Climatique Canada, la permission, aux termes du paragraphe 115(2) de ladite loi, de solliciter une investiture ou de se porter candidat, avant et pendant la période électorale, à un poste de conseiller de la Ville de Chestermere (Alberta), à l'élection municipale partielle prévue pour le 24 juin 2024.

La directrice générale
Direction du soutien en dotation, des priorités et des activités politiques

Lily Klassen

MISCELLANEOUS NOTICES

BANKING CIRCLE S.A.

APPLICATION TO ESTABLISH A FOREIGN BANK BRANCH

Notice is given pursuant to subsection 525(2) to the *Bank Act* of Canada that Banking Circle S.A., a foreign bank with its head office in Luxembourg, intends to apply to the Minister of Finance (Canada) for an order permitting it to establish a full-service branch in Canada to carry on the business of banking.

Subject to the prior approval of the Minister and receipt from the Superintendent of Financial Institutions of an order to commence and carry on business, the branch intends to carry on business under the name Banking Circle S.A. - Canada Branch and its principal office will be located in Toronto, Ontario. The ultimate controlling shareholder of Banking Circle S.A. is EQT Fund Management S.à r.l., acting as manager of EQT VIII.

Any person objecting to the proposed order may submit an objection in writing to the Office of the Superintendent of Financial Institutions (Canada), 255 Albert Street, 12th Floor, Ottawa, Ontario K1A 0H2 on or before September 9, 2024.

The publication of this notice should not be construed as evidence that an order will be issued to establish the foreign bank branch. The granting of the Order will be dependent on the normal *Bank Act* (Canada) application review process and at the discretion of the Minister of Finance (Canada).

July 20, 2024

Banking Circle S.A.

By its solicitors

Bennett Jones LLP

AVIS DIVERS

BANKING CIRCLE S.A.

DEMANDE D'OUVERTURE D'UNE SUCCURSALE DE BANQUE ÉTRANGÈRE

Avis est donné en vertu du paragraphe 525(2) de la *Loi sur les banques* (Canada) à l'effet que Banking Circle S.A., une banque étrangère dont le siège social est situé au Luxembourg, a l'intention de demander au ministre des Finances (Canada) un arrêté l'autorisant à ouvrir une succursale offrant des services complets au Canada pour y exercer des activités bancaires.

Sous réserve de l'approbation préalable du ministre et de la réception d'une autorisation de fonctionnement du surintendant des institutions financières, la succursale a l'intention d'exercer ses activités sous le nom de Banking Circle S.A. - Canada Branch et son bureau principal sera situé à Toronto, en Ontario. L'actionnaire majoritaire ultime de Banking Circle S.A. est EQT Fund Management S.à r.l., agissant à titre de gestionnaire d'EQT VIII.

Toute personne qui s'oppose à la prise de l'arrêté peut soumettre son opposition par écrit au Bureau du surintendant des institutions financières (Canada), 255, rue Albert, 12^e étage, Ottawa (Ontario) K1A 0H2 au plus tard le 9 septembre 2024.

La publication du présent avis ne doit pas être interprétée comme une preuve du fait qu'un arrêté autorisant l'ouverture de la succursale de la banque étrangère sera pris. La prise de l'arrêté dépendra du processus d'examen normal des demandes en vertu de la *Loi sur les banques* (Canada) et sera à la discrétion du ministre des Finances (Canada).

Le 20 juillet 2024

Banking Circle S.A.

Agissant par l'entremise de ses avocats

Bennett Jones S.E.N.C.R.L., s.r.l.

PROPOSED REGULATIONS

Table of contents

Environment, Dept. of the

Order Designating Certain Excluded
Classes of Projects..... 2651

RÈGLEMENTS PROJETÉS

Table des matières

Environnement, min. de l'

Arrêté désignant certaines catégories
de projets à exclure 2651

Order Designating Certain Excluded Classes of Projects

Statutory authority

Impact Assessment Act

Sponsoring department

Department of the Environment

REGULATORY IMPACT ANALYSIS STATEMENT

(This statement is not part of the Order.)

Issues

The *Impact Assessment Act* (IAA) sets out requirements in relation to projects on federal lands or outside Canada (sections 81 to 91). Federal authorities and authorities set out in Schedule 4 of the IAA (authorities) have responsibilities in relation to

- projects on federal lands (section 82) where the authority
 - is the proponent,
 - provides financial assistance,
 - provides land (e.g. sells or leases federal land), or
 - exercises any power or performs a duty or function under any Act of Parliament (i.e. issues a permit, authorization, etc.); and
- projects outside Canada (section 83) where the authority
 - is the proponent, or
 - provides financial assistance.

The IAA enables the Minister of the Environment (the Minister) to designate, by order, classes of projects that, if carried out, will cause only insignificant adverse environmental effects (section 88). The *Designated Classes of Projects Order* (the Ministerial Exclusion Order) came into force in 2019 and lists the most routine, straightforward, and low-risk projects. For these projects, authorities are excluded from the requirements under the IAA.

Authorities review large numbers of projects on federal lands and outside Canada. A portion of these projects have the potential for only insignificant adverse

Arrêté désignant certaines catégories de projets à exclure

Fondement législatif

Loi sur l'évaluation d'impact

Ministère responsable

Ministère de l'Environnement

RÉSUMÉ DE L'ÉTUDE D'IMPACT DE LA RÉGLEMENTATION

(Le présent résumé ne fait pas partie de l'Arrêté.)

Enjeux

La *Loi sur l'évaluation d'impact* (LEI) définit les exigences relatives aux projets réalisés sur un territoire domanial ou à l'étranger (articles 81 à 91). Les autorités fédérales et les autorités énumérées à l'annexe 4 de la LEI (autorités) ont des responsabilités en ce qui concerne :

- les projets réalisés sur un territoire domanial (article 82) lorsque l'autorité :
 - est le promoteur,
 - accorde une aide financière,
 - accorde des terres (par exemple vend ou loue un territoire domanial),
 - exerce les attributions qui lui sont conférées sous le régime d'une loi fédérale (c'est-à-dire délivre un permis, une autorisation, etc.);
- les projets réalisés à l'étranger (article 83) lorsque l'autorité :
 - est le promoteur,
 - accorde une aide financière.

La LEI permet au ministre de l'Environnement (le ministre) de désigner, par arrêté, des catégories de projets qui, s'ils sont réalisés, entraîneront seulement des effets environnementaux négatifs négligeables (article 88). L'*Arrêté désignant des catégories de projets* (l'arrêté d'exclusion ministériel) est entré en vigueur en 2019 et énumère les projets les plus courants, les plus simples et à faible risque. Pour ces projets, les autorités sont exclues des exigences de la LEI.

Les autorités examinent un grand nombre de projets sur un territoire domanial et à l'étranger. Une partie de ces projets ne pourrait avoir que des effets environnementaux

environmental effects yet are not excluded by the current Ministerial Exclusion Order. This includes minor projects like the installation of a flagpole at a federal building, or the replacement of a gate in a national wildlife area. Some projects also encompass certain low-risk activities related to essential infrastructure such as water utilities and telecommunications lines, including on First Nations reserve lands, and projects that enhance safety, such as marine and air transport navigation aids, as well as projects that have environmental benefits, such as aquatic habitat restoration.

The proposed changes to the Ministerial Exclusion Order would expand the number of excluded project classes. The proposed new classes are limited by size thresholds and other conditions that would ensure that adverse environmental effects are insignificant. This would help enable such projects to proceed without delay, and allow resources to be directed towards the assessment of proposals with greater potential for adverse environmental effects.

Background

The IAA sets out an impact assessment process to serve as a planning tool for major projects that provides for public and Indigenous engagement, assessment of positive and negative project impacts, and focuses on prevention and mitigation of adverse effects in areas of federal jurisdiction. This process applies to those major projects, designated under the *Physical Activities Regulations*, which have the greatest potential for adverse effects in federal jurisdiction. For these designated projects, the Impact Assessment Agency of Canada (IAAC) is the lead organization responsible for the impact assessment process.

The IAA also sets out requirements relating to non-designated projects that take place on federal lands or outside Canada (sections 81 to 91). These requirements apply to a very broad range of projects, including the routine maintenance and repair of existing infrastructure, as well as larger undertakings including the construction of new buildings, bridges, energy generation and distribution infrastructure, and roads. For these projects, before taking an action or making a decision that would enable a project to proceed, authorities are responsible for undertaking a review under the IAA to determine whether the project is likely to cause significant adverse environmental effects.

Over 75 authorities are subject to these requirements and are responsible for implementing them. These authorities include federal departments, departmental corporations,

négatifs négligeables et n'est pas exclue par l'arrêté d'exclusion ministériel actuel. Il s'agit de projets mineurs tels que l'installation d'un mât de drapeau à un bâtiment fédéral ou le remplacement d'une barrière dans une réserve nationale de faune. Certains projets englobent également des activités à risque faible liées à des infrastructures essentielles telles que les services d'approvisionnement en eau et les lignes de télécommunications, y compris sur les terres de réserve des Premières Nations, et des projets qui améliorent la sécurité, tels que les aides à la navigation pour le transport maritime et aérien, ainsi que des projets qui ont des effets bénéfiques sur l'environnement, tels que la remise en état d'un habitat aquatique.

Les changements proposés à l'arrêté d'exclusion ministériel augmenteraient le nombre de catégories de projets exclues. Les nouvelles catégories proposées sont limitées par des seuils de taille associés et des conditions qui garantissent que les effets environnementaux négatifs sont négligeables. Cela permettrait à de tels projets d'être mis en œuvre sans délai et d'affecter les ressources à l'évaluation des propositions présentant un plus grand risque d'effets environnementaux négatifs.

Contexte

La LEI définit un processus d'évaluation d'impact qui sert d'outil de planification pour les grands projets et prévoit la participation du public et des populations autochtones, l'évaluation des impacts positifs et négatifs des projets et met l'accent sur la prévention et l'atténuation des effets négatifs dans les domaines de compétence fédérale. Le processus s'applique à ces grands projets, désignés dans le *Règlement sur les activités concrètes*, qui sont les plus susceptibles d'avoir des effets négatifs relevant d'un domaine de compétence fédérale. Pour ces projets désignés, l'Agence d'évaluation d'impact du Canada (AEIC) est le principal organisme responsable du processus d'évaluation d'impact.

La LEI définit également des exigences relatives aux projets non désignés qui ont lieu sur un territoire domanial ou à l'étranger (articles 81 à 91). Ces exigences s'appliquent à un très large éventail de projets, notamment les activités courantes d'entretien et de réparation d'infrastructures existantes, et la construction plus importante de nouvelles installations, ainsi qu'à des entreprises de plus grande envergure, notamment la construction de nouveaux bâtiments, de ponts, d'infrastructures de production et de distribution d'énergie et de routes. Pour ces projets, avant de prendre une mesure ou une décision qui permettrait au projet d'aller de l'avant, les autorités sont tenues de procéder à un examen au titre de la LEI afin de décider si le projet est susceptible d'entraîner des effets environnementaux négatifs importants.

Plus de 75 autorités sont soumises à ces exigences et doivent les mettre en œuvre. Celles-ci incluent les ministères fédéraux, les établissements publics, les organismes,

agencies, Crown corporations, port and airport authorities and offshore boards. On average, approximately 1 000 projects are assessed by authorities each year. The IAAC is responsible for the legislation and regulations governing these provisions.

When authorities must determine whether a non-designated project on federal lands or outside Canada is likely to cause significant adverse environmental effects (sections 82 and 83), authorities must post on the Canadian Impact Assessment Registry website a notice of their intent to make such a determination and invite the public to provide comments (subsection 86(1)). There is a minimum 30-day period between this notice of intent and the final notice setting out the determination (subsection 86(2)). In addition, authorities must consider a list of factors when making the determination, including the effects of a project on the section 35 rights of Indigenous peoples; mitigation measures that address significant adverse environmental effects; community knowledge and Indigenous knowledge provided with respect to the project; and comments from the public (section 84). If the authority determines that the project is likely to cause significant adverse environmental effects, the project is referred to the Governor in Council. The project will only be permitted to proceed if the Governor in Council determines its effects are justified in the circumstances.

All non-designated projects on federal lands or outside Canada are subject to these requirements; however, a subset of these projects have only a limited potential for environmental effects (e.g. replacing a lightbulb or painting a building). Subsection 88(1) of the IAA authorizes the Minister to designate classes of projects if, in the Minister's opinion, the carrying out of the project that is part of any of those classes will cause only insignificant adverse environmental effects. These classes of projects with only insignificant adverse environmental effects are described in the schedules to the Ministerial Exclusion Order, according to their location. Each class of projects is also subject to class-specific limiting conditions (e.g. size thresholds), as well as general conditions that apply to all classes.

For a non-designated project on federal lands or outside Canada to be excluded from the requirements under sections 82 and 83 of the IAA, it must be described in a class of projects in one of the schedules, and it must meet all general conditions described in section 4 of the Ministerial Exclusion Order. For projects that meet these criteria, authorities are excluded from the requirements to determine whether the project is likely to cause significant adverse environmental effects (sections 82 and 83).

The current Ministerial Exclusion Order came into force in 2019 alongside the IAA, excluding a few dozen of the

les sociétés d'État, les autorités portuaires et aéroportuaires et les offices extracôtiers. En moyenne, environ 1 000 projets sont évalués par les autorités chaque année. L'AEIC est responsable des lois et des règlements qui régissent ces dispositions.

Dans les cas où les autorités doivent décider si un projet non désigné sur le territoire domanial ou à l'étranger est susceptible d'avoir des effets environnementaux négatifs importants (articles 82 et 83), celles-ci sont tenues de publier sur le site Web du Registre canadien d'évaluation d'impact une déclaration de leur intention de prendre une telle décision et d'inviter le public à formuler des observations [paragraphe 86(1)]. Une période minimum de 30 jours doit s'écouler entre cette déclaration d'intention et la déclaration finale de détermination [paragraphe 86(2)]. En outre, les autorités doivent tenir compte d'une liste de facteurs lors de la prise de décision, notamment les effets d'un projet sur les droits des peuples autochtones au titre de l'article 35, les mesures d'atténuation des effets environnementaux négatifs importants, les connaissances autochtones et des collectivités concernant le projet, ainsi que les commentaires du public (article 84). Si l'autorité détermine que le projet est susceptible d'entraîner des effets environnementaux négatifs importants, le projet est renvoyé au gouverneur en conseil. Le projet ne sera autorisé à être mis en œuvre que si le gouverneur en conseil estime que ces effets sont justifiés par les circonstances.

Tous les projets non désignés sur le territoire domanial ou à l'extérieur du Canada sont assujettis à ces exigences; toutefois, un sous-ensemble de ces projets n'a que des effets potentiels limités sur l'environnement (par exemple remplacer une ampoule ou peindre un bâtiment). Le paragraphe 88(1) de la LEI autorise le ministre à désigner des catégories de projets si, à son avis, la réalisation d'un projet faisant partie de l'une de ces catégories n'entraîne que des effets environnementaux négatifs négligeables. Ces catégories de projets ayant des effets environnementaux négligeables sont décrites dans les annexes de l'arrêté d'exclusion ministériel, en fonction de leur emplacement. De plus, chaque catégorie de projet est soumise à des conditions restrictives qui lui sont propres (par exemple des seuils de taille) ainsi qu'aux conditions générales qui s'appliquent à toutes les catégories.

Pour qu'un projet non désigné sur le territoire domanial ou à l'étranger soit exclu des exigences des articles 82 et 83 de la LEI, il doit faire partie d'une des catégories de projet décrites dans les annexes, en plus de répondre à toutes les conditions générales décrites à l'article 4 de l'arrêté d'exclusion ministériel. Dans le cas des projets qui répondent à ces critères, les autorités sont exclues de l'obligation de déterminer si le projet est susceptible d'entraîner des effets environnementaux négatifs importants (articles 82 et 83).

L'actuel arrêté d'exclusion ministériel est entré en vigueur en 2019 en même temps que la LEI, à l'exclusion de

most common, routine and low-risk project classes, such as buildings no larger than 1 000 m² on developed land, utility infrastructure including water pipelines, sewers, drains, and telecommunication lines in certain lower-risk locations, and the operation, maintenance, and repair of a physical work. With the experience gained since 2019, more classes of projects are proposed for exclusion from IAA requirements under the Ministerial Exclusion Order to more efficiently deliver on low-risk projects, and to allow resources to be focused on higher-risk projects.

The IAAC identified this initiative to propose changes to the Ministerial Exclusion Order through its Forward Regulatory Plan in 2020. Since then, the IAAC has consulted with authorities and conducted extensive research to develop the proposed changes.

Objective

The proposal to repeal and replace the Ministerial Exclusion Order would increase the number of excluded classes of projects for which obligations under sections 82 and 83 of the IAA would not apply. These proposed new project classes include those that, in the Minister's opinion, will cause only insignificant adverse environmental effects. The addition of new project classes would increase efficiencies for authorities, ensuring that their resources are directed towards projects that benefit from project-specific assessment and public consultation.

Description

The proposal to repeal and replace the Ministerial Exclusion Order would add additional classes of projects; make small changes to existing classes; and make minor changes to the general conditions that apply to all classes of projects. The proposal was scoped with a view to ensure that all classes of projects, if carried out, will cause only insignificant adverse environmental effects.

The following criteria were considered when determining whether a class of projects should be added to the Ministerial Exclusion Order:

- The project type is not complex and has minimal interaction with the environment;
- Projects do not require an authorization from another federal authority or other jurisdiction for approval;
- Federal authorities' experience with the project type has resulted in a strong understanding of any associated potential environmental effects; and
- Any potential adverse environmental effects can be reduced to an insignificant level through standard

quelques douzaines de catégories de projets parmi les plus communs, les plus courants et à faible risque, comme les bâtiments de 1 000 m² ou moins sur un terrain aménagé, les infrastructures de services, dont les conduites d'eau, les égouts, les drains et les lignes de télécommunications dans certains emplacements à faible risque, ainsi que l'exploitation, l'entretien ou la réparation d'un ouvrage. Sur la base de l'expérience acquise depuis 2019, il est proposé d'exclure d'autres catégories de projets des exigences de la LEI aux termes de l'arrêté d'exclusion ministériel, afin d'améliorer l'efficacité d'exécution des projets à faible risque et de mieux orienter les ressources vers les projets à risque plus élevé.

L'AEIC a identifié cette initiative pour proposer des changements à l'arrêté d'exclusion ministériel dans le cadre de son Plan prospectif de la réglementation en 2020. Depuis, l'AEIC a consulté les autorités et a mené des recherches approfondies pour élaborer les changements proposés.

Objectif

La proposition d'abroger et de remplacer l'arrêté d'exclusion ministériel augmenterait le nombre de catégories de projets exclus pour lesquels les obligations au titre des articles 82 et 83 de la LEI ne s'appliqueraient pas. Ces nouvelles catégories de projets comprennent celles qui, de l'avis du ministre, n'auront que des effets environnementaux négatifs négligeables. L'ajout de nouvelles catégories de projets permettrait aux autorités de gagner en efficacité, en veillant à ce que leurs ressources soient consacrées à des projets bénéficiant d'une évaluation spécifique et d'une consultation publique.

Description

La proposition d'abrogation et de remplacement de l'arrêté d'exclusion ministériel permettrait d'ajouter de nouvelles catégories de projets, d'apporter de légères modifications aux catégories existantes et d'apporter des changements mineurs aux conditions générales qui s'appliquent à toutes les catégories de projets. La proposition a été délimitée de façon à garantir que toutes les catégories de projets, si elles sont réalisées, n'entraîneront que des effets environnementaux négatifs négligeables.

Les critères suivants ont été pris en compte pour déterminer si une catégorie de projets devait être ajoutée à l'arrêté d'exclusion ministériel :

- Le type de projet n'est pas complexe et n'a qu'une interaction minimale avec l'environnement;
- Aucune approbation de la part d'une autre autorité fédérale ou une autre instance n'est nécessaire pour les projets;
- L'expérience des autorités fédérales en ce qui concerne le type de projet a permis de très bien comprendre tous les effets environnementaux possibles qui y sont associés;

design and by the application of effective and established mitigation measures.

The potential for cumulative effects caused by projects excluded by the Ministerial Exclusion Order was considered when developing this proposal. Proposed changes were screened out where the potential for cumulative effects was identified (e.g. the magnitude, duration and frequency of effects was too high). Also, class-specific conditions (e.g. size thresholds, location and activity-based restrictions) and general conditions are included to limit the potential for cumulative effects from projects excluded by the Ministerial Exclusion Order. Furthermore, authorities subject to the provisions of sections 81 to 91 of the IAA operate within broader mandates and legislative authorities. Projects on federal lands are carried out in a way that is consistent with the context of those legislative authorities, and are subject to appropriate management and planning regimes. As the proposed changes to the Ministerial Exclusion Order only consist of routine and low-risk projects with insignificant adverse environmental effects, the potential for significant cumulative effects is very limited.

The schedules in the Ministerial Exclusion Order list the classes of projects for which authorities would be excluded from the IAA requirements. Each class of projects consists of a set of physical activities (e.g. construction, installation, decommissioning) in relation to a physical work. Schedule 1 sets out classes of projects on federal lands, other than lands administered by Parks Canada, and lands outside Canada. Schedule 2 sets out classes of projects on federal lands that are administered by Parks Canada. The proposed changes add to the list of classes in these schedules, and make clarifications to existing classes. Schedule 3 is a new proposed list of classes of projects on federal lands within national wildlife areas managed by Environment and Climate Change Canada.

General conditions

The Ministerial Exclusion Order includes general conditions that apply to all classes of projects listed in the schedules. The general conditions ensure that authorities are only excluded from section 82 or 83 obligations if projects meet certain additional criteria.

The proposed changes make one notable change to the general conditions. Presently, projects are not eligible to be excluded if they cause a change to any characteristic of a water body. This condition would be replaced with a set of conditions designed to allow some low-risk activities

- Tout effet environnemental négatif potentiel peut être réduit à un niveau négligeable grâce à une conception standard et à l'application de mesures d'atténuation efficaces et établies.

Le potentiel d'effets cumulatifs engendrés par des projets exclus par l'arrêté d'exclusion ministériel a été pris en compte dans l'élaboration de la présente proposition. Les changements proposés ont été rejetés dans les cas où il a été déterminé qu'il y avait un potentiel d'effets cumulatifs (par exemple lorsque l'ampleur, la durée et la fréquence des effets étaient trop élevées). De plus, des conditions propres à chaque catégorie (par exemple seuils de taille, restrictions liées à l'emplacement et à l'activité) ainsi que des conditions générales sont incluses pour limiter le potentiel d'effets cumulatifs des projets exclus par l'arrêté d'exclusion ministériel. En outre, les autorités soumises aux dispositions des articles 81 à 91 de la LEI opèrent dans le cadre de mandats et d'autorisations législatives plus larges. Les projets sur un territoire domaniaux sont réalisés d'une manière compatible avec le contexte de ces autorités législatives et sont soumis à des régimes de gestion et de planification appropriés. Étant donné que les changements proposés à l'arrêté d'exclusion ministériel ne concernent que des projets courants et à faible risque dont les effets environnementaux négatifs sont négligeables, le potentiel d'effets cumulatifs significatifs est très limité.

Les annexes de l'arrêté d'exclusion ministériel énumèrent les catégories de projets pour lesquelles les autorités seraient exclues des exigences de la LEI. Chaque catégorie de projets consiste en un ensemble d'activités concrètes (par exemple la construction, l'installation, la désaffectation) liées à un ouvrage. L'annexe 1 énonce les catégories de projets sur les territoires domaniaux, autres que les terres administrées par Parcs Canada, et à l'étranger. L'annexe 2 énonce les catégories de projets sur le territoire domaniaux qui est administré par Parcs Canada. Les modifications proposées s'ajoutent à la liste des catégories figurant dans ces annexes et apportent des précisions aux catégories existantes. L'annexe 3 est une nouvelle liste proposée de catégories de projets sur les territoires domaniaux situés dans les réserves nationales de faune gérées par Environnement et Changement climatique Canada.

Conditions générales

L'arrêté d'exclusion ministériel comprend des conditions générales qui s'appliquent à toutes les catégories de projets figurant dans les annexes. Les conditions générales font en sorte que les autorités sont dispensées des obligations prévues par les articles 82 ou 83 uniquement si les projets répondent à certains critères additionnels.

Les changements proposés apportent une modification notable aux conditions générales. Actuellement, les projets ne peuvent pas être exclus s'ils entraînent un changement de l'une des caractéristiques d'un plan d'eau. Cette condition serait remplacée par une série de conditions

in or near water bodies, while ensuring excluded projects cause only insignificant adverse environmental effects. More specifically, the proposed conditions would require an authority to evaluate a project (under section 82 or 83) listed in a schedule if

- the project results in a change to the water level of a water body;
- the project changes the alignment of a watercourse;
- the project changes any characteristic of a wetland; or
- the project involves the release of a deleterious substance into a water body.

Other proposed changes to the general conditions are administrative. They include updating a reference to the *Fisheries Act* (which was amended after the publication of the existing Ministerial Exclusion Order) and allowing certain projects with insignificant adverse environmental effects within national wildlife areas to be excluded.

Schedule 1 — Excluded classes of projects (outside Canada or on federal lands not administered by the Parks Canada Agency and not within national wildlife areas)

This schedule excludes the classes of projects that are to be carried out on federal lands, other than lands administered by Parks Canada or within national wildlife areas, and on lands outside Canada. The classes of projects in this schedule presently include minor projects such as the operation, maintenance and repair of an existing physical work and physical activities within the interior of a building. This schedule also includes classes for certain physical activities (e.g. construction, replacement, decommissioning) in respect of minor physical works including small buildings, structures related to buildings, utility infrastructure, and small above ground petroleum tank systems.

Proposed changes to Schedule 1 include both new classes of projects, and minor adjustments to existing classes.

Proposed new classes

- Stand-alone structures with a footprint of no more than 1 000 m² on developed land (or expansion by 1 000 m²), or no more than 100 m² on undeveloped land, including larger (e.g. prefabricated structures, moveable accommodations, air transportation navigational aids, radio communication antennas or radar systems, scientific instruments) and smaller works (e.g. patios, flagpoles, mail receptacles);

visant à autoriser certaines activités à faible risque dans des plans d'eau ou à proximité de ceux-ci, tout en garantissant que les projets exclus ne causent que des effets environnementaux négatifs négligeables. Plus précisément, les conditions proposées exigeraient qu'une autorité évalue un projet (conformément aux articles 82 ou 83) figurant dans une des annexes si, selon le cas :

- le projet entraîne une variation du niveau d'eau d'un plan d'eau;
- le projet change l'alignement du tracé d'un cours d'eau;
- le projet modifie toute caractéristique d'un milieu humide;
- le projet prévoit le rejet d'une substance nocive dans un plan d'eau.

Les autres changements proposés aux conditions générales sont de nature administrative; ils incluent l'actualisation d'un renvoi à la *Loi sur les pêches* (qui a été modifiée après la publication de l'arrêté d'exclusion ministériel existant) et permettent l'exclusion de certains projets ayant des effets environnementaux négatifs négligeables situés dans des réserves nationales de faune.

Annexe 1 — Catégories de projets exclus (à l'étranger ou sur un territoire domanial non administré par l'Agence Parcs Canada et non situé dans une réserve nationale de faune)

Cette annexe exclut les catégories de projets qui doivent être réalisés sur des territoires domaniaux, autres que les terres administrées par Parcs Canada ou dans les réserves nationales de faune, et à l'étranger. Les catégories de projets figurant dans cette annexe comprennent actuellement des projets mineurs tels que l'exploitation, l'entretien et la réparation d'un ouvrage existant et des activités concrètes à l'intérieur d'un bâtiment. Cette annexe comprend également des catégories pour certaines activités concrètes (par exemple la construction, le remplacement, la désaffectation) concernant des ouvrages mineurs, y compris les petits bâtiments, les structures liées à des bâtiments, les infrastructures de services et les petits réseaux de réservoirs de pétrole hors-sol.

Les changements proposés à l'annexe 1 comprennent à la fois de nouvelles catégories de projets et des adaptations mineures aux catégories existantes.

Nouvelles catégories proposées

- Les structures autonomes dont la superficie ne dépasse pas 1 000 m² sur un terrain aménagé (ou un agrandissement de 1 000 m²), ou ne dépasse pas 100 m² sur un terrain non aménagé, y compris les ouvrages plus grands (par exemple structures préfabriquées, hébergements mobiles, aides à la navigation aérienne, antennes de radiocommunication ou systèmes radar, instruments scientifiques) et plus petits (par exemple terrasses, mâts porte-drapeaux, boîtes aux lettres).

- Physical works in relation to buildings (e.g. bollards; security systems; heating, ventilation and air conditioning (HVAC) systems; or pedestrian accessibility structures) with a footprint no greater than 1 000 m² (or the expansion of a work by 1 000 m²) on developed land or no more than 100 m² on undeveloped land;
- Utility infrastructure including
 - Septic systems that have a footprint of no more than 1 000 m² and that are at least 30 m from a water body,
 - Overhead or underground electrical transmission lines of 130 kV or less, if located underneath or on developed land that is alongside and contiguous to a railway, road, or paved area at an airport. If located elsewhere, work is limited to 100 m of new installations (or expansions), or work on 1 000 m of existing electrical lines, and
 - An electrical substation that has a footprint of no more than 1 000 m² if located on developed lands, or 100 m² if located on undeveloped land;
- Underground storage tank systems for petroleum products or allied petroleum products with an aggregate capacity of no more than 5 000 L;
- Expansion of a runway to create a runway end safety area;
- Lengthening of a railway or road by 100 m, or widening of a road by one lane or twinning of a railway up to 100 m, or work on any 100 m portion of a railway or road;
- Installation of up to 100 m (or lengthening by 100 m) of curbs, handrails, guardrails, fences, and gates, or their decommissioning, removal, or replacement, with no length threshold;
- Projects in water (e.g. culverts, retaining walls and breakwaters, shoreline protection structures, fishways) for which only work on existing structures is allowed, and strict limiting conditions apply (no installation of new piles, no use of explosives, no use of heavy machinery on the substrate);
- Projects near water (hydrometric stations or marine navigation aids) with a footprint of no more than 100 m² (or work on existing structures that have a footprint of no more than 1 000 m²); and
- Two general classes, creating exclusions for projects not otherwise mentioned in this schedule, with small size thresholds:
 - Structures on land that have a footprint of no more than 25 m², and
 - In-water structures that have a footprint of no more than 10 m².
- Les ouvrages liés aux bâtiments (par exemple les bollards; les systèmes de sécurité; les systèmes de chauffage, de ventilation et de climatisation; les structures d'accessibilité pour les piétons) dont la superficie ne dépasse pas 1 000 m² (ou l'agrandissement d'un ouvrage de 1 000 m²) sur un terrain aménagé, ou sur un terrain non aménagé dont la superficie ne dépasse pas 100 m².
- Les infrastructures de services, y compris :
 - les systèmes septiques dont la superficie ne dépasse pas 1 000 m² et qui sont situés au moins 30 m d'un plan d'eau;
 - les lignes de transport d'électricité aériennes ou souterraines d'au plus 130 kV, si elles sont situées sous ou sur un terrain aménagé situé le long d'une voie ferrée, d'une route, ou d'une surface pavée d'aéroport, ou de façon contiguë à celles-ci. Si elles sont situées ailleurs, les travaux sont limités à 100 m des nouvelles installations (ou des agrandissements), ou à 1 000 m des lignes électriques existantes;
 - une sous-station électrique dont la superficie ne dépasse pas 1 000 m² si elle est située sur un terrain aménagé, ou 100 m² si elle est située sur un terrain non aménagé.
- Les systèmes de réservoirs de stockage souterrain de produits pétroliers ou de produits apparentés d'une capacité totale ne dépassant pas 5 000 L.
- Le prolongement d'une piste pour créer une aire de sécurité d'extrémité de piste.
- L'allongement d'une voie ferrée ou d'une route sur 100 m, l'élargissement d'une route d'une voie ou le jumelage d'une voie ferrée jusqu'à 100 m, ou travaux sur un tronçon de 100 m d'une voie ferrée ou d'une route.
- L'installation d'au plus 100 m (ou l'allongement d'au plus 100 m) de bordures, de mains courantes, de glissières de sécurité, de clôtures et de barrières, ou leur désaffectation, leur enlèvement ou leur remplacement, sans seuil de longueur.
- Les projets dans l'eau (par exemple ponceaux, murs de soutènement, brise-lames, structures de protection du littoral, passes migratoires pour poissons) pour lesquels seuls les travaux sur les structures existantes sont autorisés et des conditions limitatives strictes s'appliquent (pas d'installation de nouveaux pieux, pas d'utilisation d'explosifs, pas d'utilisation de machinerie lourde sur le substrat).
- Les projets à proximité de l'eau (stations hydrométriques ou aides à la navigation maritime), dont la superficie ne dépasse pas 100 m² (ou les travaux sur des structures existantes, dont la superficie ne dépasse pas 1 000 m²).
- Deux catégories générales, créant des exclusions pour les projets non mentionnés dans l'annexe, dont les seuils de taille sont petits.

Proposed changes to existing classes and conditions

- Changing the limiting condition that projects cannot be excluded if they disturb known or suspected subsurface contamination, so that sites listed as closed on the *Federal Contaminated Sites Inventory* may still be excluded;
- Expanding the geotechnical wells class to include wells used to assess building suitability;
- Changing expansions to allow exclusions of certain projects that increase a structure's present-day footprint by no more than 1 000 m² on developed lands and 100 m² on undeveloped land. Currently, exclusions only apply for these projects if the final footprint is 1 000 m² or less on developed lands or 100 m² or less on undeveloped land;
- Modifying the buildings class by increasing the thresholds from 1 000 m² to 1 500 m² for buildings used for educational, medical, or residential purposes;
- Allowing the physical activity "modification" without a threshold for the lowest-risk classes (e.g. sidewalks, guardrails, buildings, prefabricated structures, signage);
- Increasing the threshold for modification, decommissioning, removal, and replacement from 100 m to 1 000 m for water pipelines or telecommunication lines not located on developed land alongside and contiguous to a railway or road or paved areas at airports, and from 100 m² to 1 000 m² for water utility infrastructure;
- Including paved areas at airports in the list of allowed locations for new sewers, drains, steam lines, service tunnels, or telecommunication lines; and
- Minor administrative changes including
 - Aligning physical activities between classes to reduce uncertainty,
 - Adjusting the class for fences so that it has a linear threshold and includes gates,
 - Adjusting the class for hydrants or hook-ups that are part of a utility distribution system so that they would be excluded, no matter the type of utility distribution system, and
 - Adjusting classes related to lighting systems, signage, parking lots, and other similar physical works such that for modification, decommissioning, replacement, or removal, these physical works no longer have to be in relation to a building to qualify for exclusion.

- Les structures sur sol, dont la superficie ne dépasse pas 25 m²;
- Les structures dans l'eau, dont la superficie ne dépasse pas 10 m².

Changements proposés aux catégories et conditions existantes

- Modification de la condition limitative concernant l'impossibilité d'exclure les projets qui perturbent une source de contamination souterraine connue ou soupçonnée, de façon à ce que les sites indiqués comme fermés dans l'*Inventaire des sites contaminés fédéraux* puissent tout de même être exclus.
- Élargissement de la catégorie des puits géotechniques pour y inclure les puits servant à évaluer la faisabilité d'un site pour un bâtiment.
- Modification des agrandissements afin de permettre l'exclusion de certains projets qui augmentent la superficie actuelle d'une structure ne dépassant pas 1 000 m² sur un terrain aménagé et 100 m² sur un terrain non aménagé. Actuellement, l'exclusion s'applique uniquement à ces projets si leur superficie finale est de 1 000 m² ou moins sur un terrain aménagé ou de 100 m² ou moins sur un terrain non aménagé.
- Modification de la catégorie des bâtiments en haussant les seuils, lesquels passent de 1 000 m² à 1 500 m², pour les bâtiments à vocation scolaire, médicale ou résidentielle.
- Autorisation de l'activité concrète « la modification » sans seuil pour les catégories à faible risque (par exemple trottoirs, glissières de sécurité, bâtiments, structures préfabriquées, dispositifs de signalisation).
- Augmentation du seuil de modification, de désaffectation, d'enlèvement et de remplacement, lequel passe de 100 m à 1 000 m, pour les conduites d'eau ou les lignes de télécommunication qui ne sont pas situées sur un terrain aménagé le long d'une voie ferrée, d'une route, ou d'une chaussée d'aéroport et de façon contiguë à celles-ci, et lequel passe de 100 m² à 1 000 m² pour les infrastructures de services d'eau.
- Inclusion des chaussées d'aéroports dans la liste des lieux autorisés pour un égout, un drain, une conduite de vapeur, un tunnel de service ou une ligne de télécommunication.
- Modifications administratives mineures, notamment :
 - l'harmonisation des activités concrètes d'une catégorie à l'autre pour réduire l'incertitude;
 - l'ajustement de la catégorie des clôtures pour qu'il ait un seuil linéaire et comprend les barrières;
 - l'ajustement de la catégorie des bornes-fontaines ou des raccordements qui font partie d'un système de distribution de services afin qu'ils soient exclus, quel que soit le type de système de distribution;

Schedule 2 — Excluded classes of projects (on federal lands administered by the Parks Canada Agency)

This schedule excludes classes of projects that are to be carried out on lands administered by Parks Canada. The classes of projects in this schedule presently include minor projects such as the operation or maintenance of a physical work or physical activities that are contained within the interior of a building. This schedule also includes classes for certain physical activities (e.g. construction, replacement, decommissioning) in respect of physical works including rudimentary campsites, trails, electrical transmission lines, and water-related works like shoreline stabilization structures and wharves. Proposed changes to Schedule 2 include both new classes of projects, and minor adjustments to existing classes.

Proposed new classes

- Repair of telecommunication lines; and
- On developed lands, the repair of water treatment systems with a footprint of no more than 1 000 m².

Proposed changes to existing classes

- Adding and removing certain physical activities for certain classes (e.g. adding removal and decommissioning for prefabricated structures not located in the Town of Banff; removing abandonment from classes within national parks, national historic sites, or national urban parks [e.g. roads, parking lots, boardwalks, trails]);
- Expanding the geotechnical wells class to include those used to assess building suitability, which aligns the class between schedules;
- Removing the condition that the installation, maintenance or repair of water-related works located in historic canals and national marine conservation areas could not involve a permanent footprint increase; and
- Classes of projects currently excluded on developed land that is accessible by road within a national historic site or an area of a national park that is zoned for Outdoor Recreation or Park Services would also be excluded in national urban parks, as well as national parks without zoning.

- l'ajustement des catégories liées à un système d'éclairage, à un dispositif de signalisation, à un parc de stationnement et à d'autres ouvrages similaires de manière à ce que la modification, la désaffectation, le remplacement ou l'enlèvement de ces ouvrages puissent être considérés pour l'exclusion sans qu'il soit nécessaire que l'ouvrage soit connexe à un bâtiment.

Annexe 2 — Catégories de projets exclus (sur un territoire domanial administré par l'Agence Parcs Canada)

Cette annexe exclut les catégories de projets qui doivent être réalisés sur des terres administrées par Parcs Canada. Les catégories de projets de cette annexe comprennent actuellement des projets mineurs tels que l'exploitation ou l'entretien d'un ouvrage ou des activités concrètes à l'intérieur d'un bâtiment. Cette annexe comprend également des catégories pour certaines activités concrètes (par exemple la construction, le remplacement, la désaffectation) concernant des ouvrages, y compris des aires rudimentaires de campement, des sentiers, des lignes de transport d'électricité et des ouvrages liés à l'eau tels que des structures de stabilisation du littoral et des quais. Les changements proposés apportés à l'annexe 2 comprennent à la fois de nouvelles catégories de projets et des ajustements mineurs aux catégories existantes.

Nouvelles catégories proposées

- Réparation des lignes de télécommunication.
- Sur un terrain aménagé, la réparation des systèmes de traitement des eaux dont la superficie ne dépasse pas 1 000 m².

Changements proposés aux catégories existantes

- Ajout et suppression de certaines activités concrètes appartenant à certaines catégories (par exemple ajouter l'enlèvement ou la désaffectation pour des structures préfabriquées pas situées dans la municipalité de Banff; supprimer la fermeture des catégories dans les parcs nationaux, les lieux historiques nationaux, ou les parcs urbains nationaux [par exemple les routes, les parcs de stationnement, les promenades de bois, ou les sentiers]).
- Élargissement de la catégorie des puits géotechniques pour y inclure ceux servant à évaluer la faisabilité d'un site pour un bâtiment, ce qui permet d'harmoniser la catégorie entre les annexes.
- Suppression de la condition selon laquelle l'installation, l'entretien ou la réparation d'ouvrages liés à l'eau situés dans les canaux historiques et les aires marines nationales de conservation ne peuvent entraîner une augmentation permanente de la superficie.
- Les catégories de projets actuellement exclus sur un terrain aménagé accessible par la route et qui est situé

Schedule 3 — Excluded classes of projects (on federal lands within national wildlife areas)

This new schedule excludes classes of projects that are to be carried out within national wildlife areas, administered by Environment and Climate Change Canada. The classes in Schedule 3 are a subset of the lowest-risk classes in Schedule 1. Many of the classes in this schedule are subject to additional limiting conditions. These classes include

- the operation, maintenance, or repair of a physical work;
- physical activities that are contained within the interior of a building;
- buildings with a footprint of no more than 1 000 m² on developed land, or no more than 100 m² on undeveloped land;
- geotechnical wells (consistent with the project classes in schedules 1 and 2);
- decommissioning, removal, and replacement of parking lots or water-related utility infrastructure up to 1 000 m²;
- fencing up to 100 m in length;
- decommissioning, removal or replacement of up to 100 m of roadway;
- modification or removal of marine navigation aids and structures for berthing and mooring up to 1 000 m².

Regulatory development

Consultation

In August of 2019, the Ministerial Exclusion Order came into force, incorporating extensive input from federal authorities, Indigenous groups, stakeholders, and members of the public. At the time, the IAAC deferred considering many projects that had been proposed by authorities, requiring more information and time to analyze their environmental effects. Since 2019, the IAAC has received extensive comments and feedback consisting of proposed changes to the existing classes and suggestions for new classes. Targeted consultation on changing the Ministerial Exclusion Order was conducted since 2020 with federal authorities and airport authorities, as the stakeholder groups most affected by changes to it.

à l'intérieur d'un lieu historique national ou d'une aire d'un parc national désignée pour Loisirs de plein air ou Services du parc seraient également exclues dans les parcs urbains nationaux ainsi que dans les parcs nationaux sans zonage.

Annexe 3 — Catégories de projets exclus (sur un territoire domanial situé dans une réserve nationale de faune)

Cette nouvelle annexe exclut les catégories de projets qui doivent être réalisés dans une réserve nationale de faune administrée par Environnement et Changement climatique Canada. Les catégories de projets de l'annexe 3 représentent un sous-ensemble des catégories de risque le plus faible de l'annexe 1. Plusieurs des catégories de la présente annexe sont soumises à des conditions limitatives supplémentaires. Ces catégories sont les suivantes :

- l'exploitation, l'entretien ou la réparation d'un ouvrage;
- les activités physiques qui sont confinées à l'intérieur d'un bâtiment;
- les bâtiments dont la superficie ne dépasse pas 1 000 m² sur un terrain aménagé ou 100 m² sur un terrain non aménagé;
- les puits géotechniques (cohérents avec les catégories de projet des annexes 1 et 2);
- la désaffectation, l'enlèvement ou le remplacement des terrains de stationnement ou d'infrastructures de services relatives à l'eau d'au plus 1 000 m²;
- l'installation de clôtures d'une longueur d'au plus 100 m;
- la désaffectation, l'enlèvement ou le remplacement d'un tronçon de route d'une longueur d'au plus 100 m;
- la modification ou l'enlèvement d'aides à la navigation maritime et de structures d'accostage et d'amarrage d'une superficie d'au plus 1 000 m².

Élaboration de la réglementation

Consultation

En août 2019, après avoir pris en compte les nombreuses contributions des autorités fédérales, des groupes autochtones, des parties prenantes et du grand public, l'arrêté d'exclusion ministériel est entré en vigueur. À l'époque, l'AEIC avait reporté l'examen de nombreux projets proposés par les autorités, car elle avait besoin de plus de renseignements et de temps pour analyser leurs effets sur l'environnement. Depuis 2019, l'AEIC a reçu de nombreux commentaires et réactions consistant en des propositions de changements aux catégories existantes et des suggestions de nouvelles catégories. Une consultation ciblée sur la modification de l'arrêté d'exclusion ministériel est menée depuis 2020 auprès des autorités fédérales et des autorités aéroportuaires, qui constituent les groupes de

Initial input — 2020–2021

In the winter of 2020–2021, the IAAC solicited proposals from authorities for changes to the Ministerial Exclusion Order. Authorities were notified through a working group meeting and through an email distribution list. As with the initial development of the Ministerial Exclusion Order, submissions of changes were required to meet criteria listed in the “Description” section of this document.

Authorities were also asked to characterize any adverse environmental effects and describe effective and established mitigation measures. Proposals would only be considered if the mitigation measures were a part of standard design, and if they reduced the adverse environmental effects to the point of being insignificant or absent.

The IAAC received over 100 proposals for additional classes and changes to existing classes, from 20 authorities. Primary areas of focus for authorities included

- increasing or removing thresholds for existing project classes;
- adding new types of project classes to Schedule 1 for minor road and rail line-related projects, water-related works (e.g. berthing and mooring structures, fishways and fish ladders), utility infrastructure, and a class to capture small structures not presently included in the Ministerial Exclusion Order (e.g. garbage bins and benches);
- excluding certain classes of projects within national wildlife areas;
- clarifying certain provisions in the Ministerial Exclusion Order to make it easier to interpret; and
- changing the general conditions so that projects related to water may be excluded.

The IAAC analyzed proposals in 2021 and 2022 and engaged with authorities as needed to characterize their environmental effects (i.e. changes to the environment, and the impact of those changes on Indigenous peoples in Canada, and on health, social, or economic conditions). The IAAC only retained proposals where the impacts were of negligible magnitude, small geographic extent, rare frequency, short duration and highly reversible.

parties prenantes les plus concernés par les changements apportés.

Commentaires initiaux — 2020-2021

Au cours de l’hiver 2020-2021, l’AEIC a sollicité les autorités pour obtenir des propositions de changement à l’arrêté d’exclusion ministériel. Les autorités ont été informées lors d’une réunion du groupe de travail et par une diffusion par courrier électronique. Comme pour l’élaboration initiale de l’arrêté d’exclusion ministériel, les propositions de changement devaient répondre aux critères énumérés dans la section « Description » du document.

Les autorités ont également été invitées à décrire tout effet environnemental négatif ainsi que l’application de mesures d’atténuation efficaces et établies. Les propositions ne seraient prises en considération que si les mesures d’atténuation faisaient partie de la conception standard et que si elles réduisaient les effets environnementaux négatifs de façon à ce que ceux-ci deviennent négligeables ou inexistantes.

L’AEIC a reçu plus de 100 propositions de catégories supplémentaires et de modifications aux catégories existantes, émanant de 20 autorités. Les principaux domaines d’intérêt des autorités sont les suivants :

- augmentation ou suppression des seuils pour les catégories de projets existants;
- ajout à l’annexe 1 de nouvelles catégories de projets pour les projets mineurs liés aux routes et aux chemins de fer, aux travaux relatifs à l’eau (par exemple les structures d’accostage et d’amarrage, les passes migratoires pour poissons, et les échelles à poissons) et aux infrastructures de services, ainsi qu’une catégorie englobant les petites structures non inscrites actuellement dans l’arrêté d’exclusion ministériel (par exemple les poubelles et les bancs);
- exclusion de certaines catégories de projets dans les réserves nationales de faune;
- clarification de certaines dispositions de l’arrêté d’exclusion ministériel pour en faciliter l’interprétation;
- modification des conditions générales afin que les projets relatifs à l’eau puissent être exclus.

L’AEIC a analysé des propositions en 2021 et 2022 et a fait appel à d’autres autorités, le cas échéant, pour caractériser leurs effets environnementaux (c’est-à-dire les changements à l’environnement et l’impact de ces changements sur les peuples autochtones au Canada et sur les conditions sanitaires, sociales ou économiques). L’AEIC a seulement retenu les propositions dont les impacts avaient une ampleur négligeable, une faible étendue géographique, une fréquence rare, une courte durée et qui étaient hautement réversibles.

Preliminary consultation with authorities — 2022–2023

In summer 2022, the IAAC shared a discussion paper with authorities that outlined the preliminary proposal for changes to the Ministerial Exclusion Order, including the rationale and the approach for their inclusion. Authorities were notified by email and through a virtual workshop, advising them of the opportunity to provide feedback on the proposals. Authorities were provided with 2 months (60 days) to provide written submissions.

During this preliminary consultation period, the IAAC met bilaterally with 7 authorities. The IAAC received detailed submissions from 24 authorities.

No major concerns were raised during consultations about the proposed changes in the discussion paper. Authorities were supportive of the proposed new classes and changes to the general conditions. They emphasized their desire to avoid the administrative burden associated with making a determination for projects that will cause only insignificant adverse environmental effects. Feedback included the following:

- Airport authorities and port authorities indicated the need for changes to classes specific to their industry (e.g. by increasing footprint thresholds);
- Authorities proposed changes that would support more efficient delivery of their mandates (e.g. exclusions for projects that support Indigenous economic development, exclusions for projects within national wildlife areas);
- Authorities raised concerns about the environmental effects of certain proposed changes (e.g. underground petroleum storage tank systems, projects related to water, roads) and recommended changes to ensure these classes were scoped to projects that would cause only insignificant adverse environmental effects;
- Authorities expressed concern about the potential for cumulative effects of projects excluded by the Ministerial Exclusion Order; and
- Authorities also recommended changes to the Ministerial Exclusion Order that would increase its overall clarity and ease of use (e.g. adjusting the condition that projects not involve the “disturbance of known or suspected subsurface contamination,” defining certain terms, aligning conditions between classes).

Following receipt of written submissions, the IAAC continued to work with authorities to resolve their concerns.

Consultations préliminaires avec les autorités — 2022-2023

À l'été 2022, l'AEIC a partagé avec les autorités un document de discussion qui présentait la proposition préliminaire de changements à l'arrêté d'exclusion ministériel, y compris la justification et l'approche pour les y inclure. Les autorités ont été informées par courrier électronique et lors d'un atelier virtuel de la possibilité de fournir des observations sur les propositions. Les autorités disposaient d'un délai de 2 mois (60 jours) pour présenter des observations écrites.

Au cours de la période de consultation préliminaire, l'AEIC a rencontré bilatéralement 7 autorités. L'AEIC a reçu des observations détaillées de 24 autorités.

Aucune préoccupation majeure n'a été soulevée lors des consultations sur les changements proposés dans le document de discussion. Les autorités ont soutenu les nouvelles catégories proposées et les modifications apportées aux conditions générales. Elles ont souligné leur souhait d'éviter l'imposition d'une charge administrative liée à une prise de décision pour les projets entraînant seulement des effets environnementaux négatifs négligeables. Les rétroactions ont notamment porté sur les points suivants :

- Les autorités aéroportuaires et portuaires ont indiqué qu'il était nécessaire de changer les catégories propres à leur secteur (par exemple en augmentant les seuils de superficie);
- Les autorités ont proposé des modifications qui permettraient d'exécuter plus efficacement leurs mandats (par exemple l'exclusion des projets qui favorisent le développement économique des peuples autochtones et l'exclusion des projets dans les réserves nationales de faune);
- Les autorités ont fait part de leurs préoccupations concernant les effets environnementaux de certains changements proposés (par exemple les systèmes de réservoirs de stockage souterrain de produits pétroliers, les projets relatifs à l'eau, les routes) et ont recommandé des changements pour veiller à ce que ces catégories se limitent aux projets qui n'entraînent que des effets négatifs négligeables sur l'environnement;
- Les autorités ont exprimé leur inquiétude quant aux effets cumulatifs potentiels des projets exclus par l'arrêté d'exclusion ministériel;
- Les autorités ont également recommandé d'apporter des modifications à l'arrêté d'exclusion ministériel afin d'en améliorer la clarté et la facilité d'utilisation (par exemple ajustement de la condition selon laquelle les projets ne doivent pas entraîner la « perturbation de toute source de contamination souterraine, connue ou soupçonnée », définition de certains termes, harmonisation des conditions entre les différentes catégories).

Après réception des rétroactions écrites, l'AEIC a continué à travailler avec les autorités pour résoudre leurs

Modifications were made to the proposal to ensure that all projects excluded by classes in the Ministerial Exclusion Order will cause only insignificant adverse environmental effects, and to limit the potential for cumulative effects. Minor changes were also made to the proposal to improve clarity and consistency across project classes.

Modern treaty obligations and Indigenous engagement and consultation

There are currently 34 modern treaties and self-government agreements across the country, of which several have provisions related to environmental, impact or development assessment processes. The application of federal environmental assessment legislation is very limited for over half of the treaties, especially in the territories.

An assessment of modern treaty implications, made in accordance with the [Cabinet Directive on the Federal Approach to Modern Treaty Implementation](#), identified some implications to modern treaty obligations related directly to the proposed changes to the Ministerial Exclusion Order. The new classes of projects being added to the Ministerial Exclusion Order would be excluded from IAA requirements; therefore, there would be no opportunity through the IAA for modern treaty beneficiaries to comment on the potential environmental effects of those projects on federal lands within their treaty territories, or the potential impacts on their rights. However, given that the proposed changes to the Ministerial Exclusion Order include only classes of projects with insignificant adverse environmental effects, the changes are not expected to have implications or raise concerns in respect of modern treaty obligations. Authorities would still have to meet the treaty obligations and fulfill the duty to consult and, where appropriate, accommodate Indigenous peoples when they enable projects that might adversely impact potential or established Indigenous rights or treaty rights. Moreover, modern treaties and self-government, environmental, impact or development assessment processes would continue to apply.

Indigenous self-governments also manage federal lands: there are currently three groups with self-government agreements relevant to the federal lands provisions of the IAA, and more in the negotiation process. The impact of the proposed changes to the Ministerial Exclusion Order on those groups is likely to be minor. In some cases, the environmental assessment laws of the Indigenous

préoccupations. Des modifications ont été apportées à la proposition pour s'assurer que tous les projets exclus par des catégories figurant dans l'arrêté d'exclusion ministériel entraîneront seulement des effets environnementaux négatifs négligeables, et pour limiter le risque d'effets cumulatifs. Des modifications mineures ont également été apportées à la proposition afin d'améliorer la clarté et la cohérence entre les différentes catégories de projets.

Obligations relatives aux traités modernes et consultation et mobilisation des Autochtones

Il existe actuellement 34 traités modernes et ententes sur l'autonomie gouvernementale dans le pays, dont plusieurs contiennent des dispositions relatives aux processus de l'évaluation de l'environnement, de l'impact ou du développement. L'application de la législation fédérale en matière d'évaluation environnementale est très limitée pour plus de la moitié des traités, en particulier dans les territoires.

Une évaluation des répercussions des traités modernes, réalisée conformément à la [Directive du Cabinet sur l'approche fédérale pour la mise en œuvre des traités modernes](#), a mis en évidence certaines incidences des obligations découlant des traités modernes qui sont directement liées aux changements proposés apportés à l'arrêté d'exclusion ministériel. Les nouvelles catégories de projets ajoutées à l'arrêté d'exclusion ministériel ne seraient pas soumises aux exigences de la LEI, et les bénéficiaires de traités modernes n'auraient donc pas la possibilité, par l'entremise de la LEI, de commenter les effets environnementaux potentiels de ces projets sur un territoire domaniaux inclus dans les territoires visés par leurs traités ou les incidences potentielles sur leurs droits. Toutefois, étant donné que les changements proposés apportés à l'arrêté d'exclusion ministériel ne concernent que des catégories de projets dont les effets environnementaux négatifs sont négligeables, les changements ne devraient pas avoir d'incidences sur les obligations découlant des traités modernes ni susciter de préoccupations à cet égard. Les autorités devront toujours respecter les obligations découlant des traités et s'acquitter de l'obligation de consulter et, le cas échéant, d'accommoder les peuples autochtones lorsqu'elles autorisent des projets susceptibles d'avoir un impact négatif sur les droits potentiels ou établis des autochtones ou sur les droits issus des traités. En outre, les traités modernes et les processus d'évaluation de l'environnement, de l'impact ou du développement des gouvernements autonomes continueraient à s'appliquer.

Les gouvernements autonomes autochtones gèrent également des territoires domaniaux : il existe actuellement trois groupes ayant conclu des ententes sur l'autonomie gouvernementale en rapport avec les dispositions de la LEI relatives aux territoires domaniaux, et d'autres sont en cours de négociation. L'impact des changements de l'arrêté d'exclusion ministériel sur ces groupes devrait être

governments may be more restrictive, and may apply to some projects which would be excluded from the IAA by the proposed changes to the Ministerial Exclusion Order.

The IAA also includes a general clause (section 3) to ensure that any existing treaty rights are not affected by the IAA itself, nor its supporting regulations and policy:

- “Nothing in [the] Act is to be construed as abrogating or derogating from the protection provided for the rights of the Indigenous peoples of Canada by the recognition and affirmation of those rights in section 35 of the *Constitution Act, 1982*.”

During the development of the current Ministerial Exclusion Order, the IACC prepared a consultation paper and individually notified each modern treaty and self-governing group and offered to meet with them. The IACC received two submissions from modern treaty groups: the First Nations of the Maa-nulth Treaty Society and the James Bay Advisory Committee on the Environment. Their feedback included recommending where certain exclusions should apply, considerations for which projects should be excluded, and the timelines for commenting on the regulatory proposal. More information about their feedback is provided in the [Regulatory Impact Analysis Statement for the Designated Classes of Projects Order \(SOR/2019-323\)](#). For consultation on the proposed changes, the IACC will be targeting engagement with modern treaty groups in alignment with the prepublication of this regulatory proposal in the *Canada Gazette*, Part I, to ensure they have the opportunity to comment, and that the IACC is in compliance with treaty obligations in advance of the proposed changes to the Ministerial Exclusion Order coming into force. The IACC is providing funding through its Policy Dialogue Program to over 40 Indigenous groups to comment on this regulatory proposal.

Instrument choice

Changes to the Ministerial Exclusion Order were required to increase the number of excluded classes of projects. Other instrument types would be inconsistent with the legislative scheme. Subsection 88(1) of the IAA specifies that the Minister may, by order, designate a class of projects that are not subject to the requirements under sections 82 and 83.

mineur. Dans certains cas, les lois sur l'évaluation environnementale des gouvernements autochtones peuvent être plus restrictives et s'appliquer à certains projets qui seraient exclus de la LEI par les changements proposés apportés à l'arrêté d'exclusion ministériel.

La LEI comprend également une clause générale (article 3) visant à garantir que les droits conventionnels existants ne sont pas affectés par la LEI elle-même, ni par les règlements et politiques qui l'accompagnent :

- « [...] la présente loi ne porte pas atteinte à la protection des droits des peuples autochtones du Canada découlant de leur reconnaissance et de leur confirmation au titre de l'article 35 de la *Loi constitutionnelle de 1982*. »

Au cours de l'élaboration de l'arrêté d'exclusion ministériel actuel, l'AEIC a préparé un document de consultation et a avisé individuellement chaque groupe signataire d'un traité moderne et groupe autonome et a proposé de les rencontrer. L'AEIC a reçu deux soumissions de la part de groupes signataires de traités modernes : les Premières Nations de la Maa-nulth Treaty Society et le Comité consultatif pour l'environnement de la Baie-James. Leurs commentaires comprenaient des recommandations de cas où des exclusions devraient s'appliquer, des facteurs qui devraient être pris en considération pour l'exclusion de certains projets et des échéanciers pour la présentation de commentaires sur le projet de règlement. De plus amples renseignements sur ces commentaires sont présentés dans le [Résumé de l'étude d'impact de la réglementation de l'Arrêté désignant des catégories de projets \(DORS/2019-323\)](#). Aux fins de consultation sur les changements proposés, l'AEIC ciblera l'engagement avec les groupes signataires des traités modernes en accord avec la publication préalable de cette proposition réglementaire dans la Partie I de la *Gazette du Canada*, afin de s'assurer qu'ils ont l'opportunité de faire des commentaires et que l'AEIC est en conformité avec les obligations des traités avant l'entrée en vigueur des changements proposés de l'arrêté d'exclusion ministériel. L'AEIC appuie financièrement plus de 40 groupes autochtones, dans le cadre de son Programme de dialogue sur les politiques, afin d'obtenir leurs commentaires sur le projet de règlement.

Choix de l'instrument

Des changements à l'arrêté d'exclusion ministériel ont été nécessaires pour augmenter le nombre de catégories de projets exclus. D'autres types d'instruments seraient incompatibles avec le système législatif. Le paragraphe 88(1) de la LEI précise que le ministre peut, par arrêté, désigner une catégorie de projets qui ne sont pas soumis aux exigences des articles 82 et 83.

Regulatory analysis

Benefits and costs

The cost-benefit analysis assesses the difference between the baseline and regulatory scenarios.

The baseline scenario reflects the requirements of the IAA with the current Ministerial Exclusion Order currently in force. Under this scenario, a large number of projects would be subject to the requirements under sections 81 to 91 of the IAA. Each year since the coming into force of the IAA, approximately 3 000 projects on federal lands or outside of Canada are excluded from the requirements under sections 81 to 91 of the IAA, while 1 000 are assessed and posted to the registry. Among the latter subset of projects, some are part of classes of projects that are low-risk, routine, and will cause only insignificant adverse environmental effects. These classes of projects are not currently captured by the Ministerial Exclusion Order.

The baseline scenario poses an administrative cost to authorities by requiring assessments for these projects, causing delays to operational continuity and service delivery. These delays would be disproportionate to any potential environmental effects, and assessments of these projects provide no added value to the Canadian public.

The regulatory scenario represents the requirements under the IAA with the proposed changes to the Ministerial Exclusion Order in place. The proposed changes to the Ministerial Exclusion Order add over 50 new classes of projects, alter many existing classes of projects (e.g. by increasing thresholds and excluding certain physical activities), and modify the general conditions. Overall, the proposed changes to the Ministerial Exclusion Order would result in fewer projects on federal lands and outside Canada being subject to the IAA. This would reduce the administrative burden on authorities, benefiting those authorities, and the Canadian public. Increasing the number of classes of projects that have the potential for only insignificant adverse environmental effects through the Ministerial Exclusion Order ensures that government and other resources are directed towards assessing proposals with greater potential for adverse environmental effects. The proposed changes to the Ministerial Exclusion Order are also expected to benefit third parties that operate on federal lands, including businesses, by minimizing delays related to decisions about their projects. There are no incremental costs associated with the proposed changes to the Ministerial Exclusion Order.

Analyse de la réglementation

Avantages et coûts

L'analyse coûts-avantages évalue la différence entre le scénario de base et le scénario réglementaire.

Le scénario de base reflète les exigences de la LEI avec l'arrêté d'exclusion ministériel actuellement en vigueur. Dans ce scénario, un grand nombre de projets seraient soumis à des exigences des articles 81 à 91 de la LEI. Chaque année depuis l'entrée en vigueur de la LEI, environ 3 000 projets sur un territoire domanial ou à l'étranger sont exclus des exigences prévues par les articles 81 à 91 de la LEI, tandis que 1 000 projets sont évalués et inscrits au registre. Parmi ce dernier sous-ensemble de projets, certains font partie de catégories de projets à faible risque, de routine et dont les effets environnementaux négatifs sont négligeables. Ces catégories de projets ne sont actuellement pas couvertes par l'arrêté d'exclusion ministériel.

Le scénario de base entraîne un coût administratif pour les autorités en nécessitant des évaluations pour ces projets, provoquant des retards dans la continuité des activités et la fourniture de services. Ces retards seraient disproportionnés par rapport aux effets environnementaux potentiels et l'évaluation de ces projets n'apporterait aucune valeur ajoutée au public canadien.

Le scénario réglementaire représente les exigences de la LEI avec les changements proposés à l'arrêté d'exclusion ministériel en place. Les changements proposés à l'arrêté d'exclusion ministériel ajoutent plus de 50 nouvelles catégories de projets, modifient de nombreuses catégories de projets existantes (par exemple en augmentant les seuils et en excluant certaines activités concrètes) et modifient les conditions générales. Dans l'ensemble, les changements proposés à l'arrêté d'exclusion ministériel entraîneraient une diminution du nombre de projets sur un territoire domanial et à l'étranger soumis à la LEI. Cela réduirait la charge administrative pesant sur les autorités, ce qui profiterait à ces dernières et au public canadien. L'augmentation du nombre de catégories de projets susceptibles de n'avoir que des effets environnementaux négatifs négligeables par le biais de l'arrêté d'exclusion ministériel garantit que les ressources du gouvernement et autres sont affectées à l'évaluation des propositions présentant un plus grand risque d'effets environnementaux négatifs. Les changements proposés à l'arrêté d'exclusion ministériel devraient également profiter aux tiers qui opèrent sur un territoire domanial, y compris les entreprises, en limitant les retards liés aux décisions concernant leurs projets. Les changements proposés à l'arrêté d'exclusion ministériel n'entraînent aucun coût supplémentaire.

Small business lens

The small business lens does not apply as there would be no incremental costs resulting from the Ministerial Exclusion Order.

One-for-one rule

The one-for-one rule does not apply as there would be no administrative burden costs resulting from the Ministerial Exclusion Order.

Regulatory cooperation and alignment

The Ministerial Exclusion Order does not have implications for alignment with other jurisdictions as it applies only on federal lands and does not introduce any new regulatory requirements.

Strategic environmental and economic assessment

In accordance with the *Cabinet Directive on Strategic Environmental and Economic Assessment*, a preliminary screening concluded that a strategic environmental and economic assessment is not required for the proposed changes to the Ministerial Exclusion Order.

The proposed changes to the Ministerial Exclusion Order would add new classes of projects that, alongside class-specific and general conditions, would have only insignificant adverse environmental effects. The IAAC completed a preliminary screening using the Climate, Nature and Economy Lens to consider the impacts of the proposed changes on climate change (mitigation, adaptation, and resilience), biodiversity, other components of the environment, and the economy. The results of the preliminary screening are that the proposed changes to the Ministerial Exclusion Order are not expected to have impacts on the environment and the economy.

Gender-based analysis plus

No impacts based on gender and other identity factors have been identified for this proposal.

While the addition of new excluded classes of projects will reduce engagement opportunities on projects with women, Indigenous peoples, and other vulnerable groups, only routine and low-risk projects with the potential for insignificant adverse environmental effects were included in the proposed changes to the Ministerial Exclusion Order. Under section 81 of the IAA, “environmental effects” means changes to the environment and the impact

Lentille des petites entreprises

La lentille des petites entreprises ne s’applique pas, car l’arrêté d’exclusion ministériel n’entraînerait pas de coûts supplémentaires.

Règle du « un pour un »

La règle « un pour un » ne s’applique pas, car l’arrêté d’exclusion ministériel n’entraînerait aucune charge administrative.

Coopération et harmonisation en matière de réglementation

L’arrêté d’exclusion ministériel n’a pas d’incidence sur l’harmonisation avec d’autres autorités compétentes, car il ne s’applique qu’aux territoires domaniaux et il n’introduit aucune nouvelle exigence réglementaire.

Évaluation environnementale et économique stratégique

En vertu de la *Directive du Cabinet sur l’évaluation environnementale et économique stratégique*, un examen préliminaire a permis de conclure qu’une évaluation environnementale et économique stratégique n’est pas nécessaire pour les changements proposés à l’arrêté d’exclusion ministériel.

Les changements proposés à l’arrêté d’exclusion ministériel ajouteraient de nouvelles catégories de projets qui, parallèlement aux conditions générales et spécifiques à chaque catégorie, n’auraient que des effets environnementaux négatifs négligeables. L’AEIC a réalisé un examen préliminaire à l’aide de l’Optique de climat, de nature et d’économie afin d’examiner les effets des changements proposés sur les changements climatiques (atténuation, adaptation et résilience), la biodiversité, d’autres composantes de l’environnement et l’économie. Les résultats de l’examen préliminaire indiquent que les changements proposés à l’arrêté d’exclusion ministériel ne devraient pas avoir d’incidence sur l’environnement et l’économie.

Analyse comparative entre les sexes plus

Aucun effet fondé sur le genre ou d’autres facteurs identitaires n’a été relevé pour cette proposition.

Bien que l’ajout de nouvelles catégories de projets exclus réduira les possibilités de mobilisation relatives aux projets avec les femmes, les peuples autochtones et d’autres groupes vulnérables, seuls les projets courants et à faible risque susceptibles d’avoir des effets environnementaux négatifs négligeables ont été inclus dans les changements proposés à l’arrêté d’exclusion ministériel. En vertu de l’article 81 de la LEI, on entend par « effets

of these changes on the Indigenous peoples of Canada and on health, social, or economic conditions. Based on this definition and the results of the gender-based analysis plus (GBA+), it is expected that excluding projects with only insignificant adverse environmental effects from the requirements of the IAA will have no GBA+ impact.

Implementation, compliance and enforcement, and service standards

Implementation

The proposed regulatory changes would come into force upon publication in the *Canada Gazette*, Part II.

Authorities would be informed of the proposed regulatory changes through regular communication tools, such as updates to the IAAC website, by email through the IAAC Federal Lands distribution list, and through a workshop with the Federal Lands Working Group, which includes representatives from authorities.

Further guidance relating to projects on federal lands and outside of Canada will assist authorities in interpreting the proposed changes to the Ministerial Exclusion Order and in understanding their obligations under the IAA.

Compliance and enforcement

There are no compliance and enforcement strategies related to this Ministerial Exclusion Order, as the classes of projects that are excluded through this Order would not be subject to the IAA.

Service standards

There are no service standards associated with this Ministerial Exclusion Order.

Contact

Sarah Jackson
Director
Legislative and Regulatory Affairs Division
Impact Assessment Agency of Canada
Email: regulations-reglements@iaac-aeic.gc.ca

environnementaux » les changements causés à l'environnement et les répercussions de ces changements sur les peuples autochtones du Canada et sur les conditions sanitaires, sociales ou économiques. Compte tenu de cette définition et des résultats de l'analyse comparative entre les sexes plus (ACS+), il est prévu que l'exclusion des projets n'ayant que des effets négatifs négligeables sur l'environnement des exigences de la LEI n'ait pas d'incidence sur l'ACS+.

Mise en œuvre, conformité et application, et normes de service

Mise en œuvre

Les changements réglementaires proposés entreraient en vigueur dès leur publication dans la Partie II de la *Gazette du Canada*.

Les autorités seraient informées des modifications réglementaires proposées par l'entremise d'outils de communication réguliers, tels que les mises à jour du site Web de l'AEIC, par courrier électronique au moyen de la liste de distribution des territoires domaniaux de l'AEIC et par l'entremise d'un atelier avec le groupe de travail sur les territoires domaniaux, qui comprend des représentants des autorités.

Des orientations supplémentaires concernant les projets sur un territoire domaniaux et à l'étranger aideront les autorités à interpréter les changements proposés à l'arrêté d'exclusion ministériel et à comprendre leurs obligations en vertu de la LEI.

Conformité et application

Il n'y a pas de stratégies de conformité et d'application liées à cet arrêté d'exclusion ministériel, car les catégories de projets qui sont exclues par cet arrêté d'exclusion ne seraient pas soumises à la LEI.

Normes de service

Aucune norme de service n'est associée à cet arrêté d'exclusion ministériel.

Personne-ressource

Sarah Jackson
Directrice
Division des affaires législatives et réglementaires
Agence d'évaluation d'impact du Canada
Courriel : regulations-reglements@iaac-aeic.gc.ca

PROPOSED REGULATORY TEXT

Notice is given that the Minister of the Environment proposes to make the annexed *Order Designating Certain Excluded Classes of Projects* under subsection 88(1) of the *Impact Assessment Act*^a.

Interested persons may make representations concerning the proposed Order within 75 days after the date of publication of this notice. They are strongly encouraged to use the online commenting feature that is available on the *Canada Gazette* website but if they use email, mail or any other means, the representations should cite the *Canada Gazette*, Part I, and the date of publication of this notice, and be sent to Sarah Jackson, Director, Legislative and Regulatory Affairs, Impact Assessment Agency of Canada, 160 Elgin Street, 22nd Floor, Ottawa, ON, K1A 0H3 (email: regulations-reglements@iaac-aeic.gc.ca).

Ottawa, July 3, 2024

Steven Guilbeault
Minister of the Environment

Order Designating Certain Excluded Classes of Projects

Interpretation

Definitions

1 The following definitions apply in this Order.

Act means the *Impact Assessment Act*. (*Loi*)

allied petroleum product has the same meaning as in section 1 of the *Storage Tank Systems for Petroleum Products and Allied Petroleum Products Regulations*. (*produit apparenté*)

building means a roofed physical work and includes a moveable accommodation. (*bâtiment*)

developed with respect to land means that it is permanently altered from its natural state for human use or is landscaped and maintained for human use. (*aménagé*)

expansion means an increase in the exterior dimensions or the production capacity of a physical work. (*agrandissement*)

^a S.C. 2019, c. 28, s. 1

PROJET DE RÉGLEMENTATION

Avis est donné que le ministre de l'Environnement, en vertu du paragraphe 88(1) de la *Loi sur l'évaluation d'impact*^a, se propose de prendre l'*Arrêté désignant certaines catégories de projets à exclure*, ci-après.

Les intéressés peuvent présenter leurs observations au sujet du projet d'arrêté dans les soixante-quinze jours suivant la date de publication du présent avis. Ils sont fortement encouragés à le faire au moyen de l'outil en ligne disponible à cet effet sur le site Web de la *Gazette du Canada*. S'ils choisissent plutôt de présenter leurs observations par courriel, par la poste ou par tout autre moyen, ils sont priés d'y citer la Partie I de la *Gazette du Canada*, ainsi que la date de publication du présent avis, et d'envoyer le tout à Sarah Jackson, directrice, Affaires législatives et réglementaires, Agence d'évaluation d'impact du Canada, 160, rue Elgin, 22^e étage, Ottawa (Ontario) K1A 0H3 (courriel : regulations-reglements@iaac-aeic.gc.ca).

Ottawa, le 3 juillet 2024

Le ministre de l'Environnement
Steven Guilbeault

Arrêté désignant certaines catégories de projets à exclure

Définitions et application

Définitions

1 Les définitions qui suivent s'appliquent au présent arrêté.

agrandissement Augmentation des dimensions extérieures ou de la capacité de production d'un ouvrage. (*expansion*)

aménagé Se dit du terrain dont l'état naturel a été modifié de façon permanente par les humains pour un usage particulier ou qui est aménagé et entretenu pour un tel usage. (*developed*)

bâtiment Ouvrage couvert d'un toit. La présente définition inclut un hébergement mobile. (*building*)

Loi La *Loi sur l'évaluation d'impact*. (*Act*)

modification Transformation apportée à un ouvrage qui n'en change pas la fonction ou la vocation. La présente

^a L.C. 2019, ch. 28, art. 1

hook-up means a structure or line that is used to connect a physical work to a main gas, oil, sewer, water, power or telecommunication line. (*raccordement*)

modification means an alteration to a physical work that does not alter the purpose or function of the work but does not include an expansion or relocation. (*modification*)

petroleum product has the same meaning as in section 1 of the *Storage Tank Systems for Petroleum Products and Allied Petroleum Products Regulations*. (*produit pétrolier*)

water body includes a lake, canal, reservoir, ocean, river and its tributaries, and wetland, up to the annual high-water mark, but does not include a sewage or waste treatment lagoon, a mine tailings pond, artificial irrigation pond, dugout or ditch that does not contain *fish habitat* as defined in subsection 2(1) of the *Fisheries Act*. (*plan d'eau*)

wetland means an estuary, tidal flat, marsh, swamp, bog, fen or other land where the presence of water has caused the formation of hydric soils and favoured the dominance of hydrophytic or water-tolerant plants. (*terres humides*)

Application

2 Any reference to a physical work in this Order includes the systems and equipment required for the operation of a physical work including electrical, heating, fire-prevention, plumbing or security systems and equipment but not including systems and equipment that produce goods or energy primarily for any purpose other than the operation of the physical work.

Designated Classes of Projects

Federal lands or lands outside of Canada

3 (1) Subject to subsections (2) and (3), the classes of projects that are set out in Schedule 1 and carried out on federal lands or lands outside Canada are designated under section 88 of the Act.

Lands administered by Parks Canada Agency

(2) The classes of projects that are set out in Schedule 2 and carried out on federal lands administered by the Parks Canada Agency are designated under section 88 of the Act.

définition ne vise pas l'agrandissement ou le déplacement de l'ouvrage. (*modification*)

plan d'eau S'entend des lacs, des canaux, des réservoirs, des océans, des rivières et de leurs affluents ainsi que des terres humides — s'étendant jusqu'à la limite ou limite annuelle des hautes eaux —, à l'exclusion des étangs de traitement des eaux usées ou des déchets, des étangs de résidus miniers ainsi que des réservoirs d'irrigation artificiels, des étangs-réservoirs et des fossés qui ne contiennent pas d'*habitat* au sens du paragraphe 2(1) de la *Loi sur les pêches*. (*water body*)

produit apparenté S'entend au sens de l'article 1 du *Règlement sur les systèmes de stockage de produits pétroliers et de produits apparentés*. (*allied petroleum product*)

produit pétrolier S'entend au sens de l'article 1 du *Règlement sur les systèmes de stockage de produits pétroliers et de produits apparentés*. (*petroleum product*)

raccordement Structure ou ligne utilisée pour relier un ouvrage à une conduite principale de gaz, de mazout, d'égout ou d'eau ou à une ligne principale de transport d'électricité ou de télécommunications. (*hook-up*)

terres humides Estuaires, estrans, marécages, marais, tourbières ou autres terres où la présence d'eau a entraîné la formation de sols hydriques et favorisé la prédominance de plantes hydrophytes ou qui tolèrent l'eau. (*wetland*)

Application

2 Dans le présent arrêté, un ouvrage inclut les systèmes et les équipements requis pour son exploitation, notamment ceux qui visent l'électricité, le chauffage, la plomberie, la prévention des incendies ou la sécurité. Sont exclus les systèmes et les équipements destinés principalement à la production de biens ou d'énergie à d'autres fins que l'exploitation de l'ouvrage.

Désignation de catégories de projets

Territoire domanial ou à l'étranger

3 (1) Sous réserve des paragraphes (2) et (3), sont désignées, en vertu de l'article 88 de la Loi, les catégories de projets prévues à l'annexe 1 à l'égard des projets réalisés sur un territoire domanial ou à l'étranger.

Territoire administré par l'Agence Parcs Canada

(2) Sont désignées, en vertu de l'article 88 de la Loi, les catégories de projets prévues à l'annexe 2 à l'égard des projets réalisés sur un territoire domanial administré par l'Agence Parcs Canada.

Wildlife Area Regulations

(3) The classes of projects that are set out in Schedule 3 and carried out in areas referred to in Schedule I of the *Wildlife Area Regulations* are designated under section 88 of the Act.

Exceptions

4 The classes of projects set out in Schedules 1 to 3 do not include projects that:

- (a)** cause a change to
 - (i)** the water level of a water body,
 - (ii)** the alignment of a watercourse,
 - (iii)** any characteristic of a wetland,
 - (iv)** *migratory birds* or *nests*, as defined in subsection 2(1) of the *Migratory Birds Convention Act, 1994*, or
 - (v)** *wildlife species*, listed in Schedule 1 of the *Species at Risk Act*, their *residences* or *critical habitats*, as these terms are defined in subsection 2(1) of that Act;
- (b)** involve the release of a *deleterious substance* as defined in subsection 34(1) of the *Fisheries Act* into a water body;
- (c)** involve any activity referred to in subsection 5(1) of the *Canadian Navigable Waters Act*, subsection 34.4(1), 35(1) or 36(3) of the *Fisheries Act*, or subsection 2(1) of the *Scott Islands Protected Marine Area Regulations*;
- (d)** involve any prohibited activities in areas referred to in subsection 35(1) of the *Oceans Act*;
- (e)** involve the removal of any structure or resource that is of historical, archaeological, paleontological or architectural significance; or
- (f)** cause damage to any structure, resource or site that is of historical, archaeological, paleontological or architectural significance.

Transitional Provision

Transitional provision

5 A designation of classes of projects that is in progress on the day on which this Order comes into force will continue according to the criteria established in the *Designated Classes of Projects Order*¹.

¹ SOR/2019-323

Règlement sur les réserves d'espèces sauvages

(3) Sont désignées, en vertu de l'article 88 de la Loi, les catégories de projets prévues à l'annexe 3 à l'égard des projets réalisés dans une réserve visée à l'annexe I du *Règlement sur les réserves d'espèces sauvages*.

Exceptions

4 Sont exclus des catégories de projets prévues aux annexes 1 à 3, les projets qui, selon le cas :

- a)** entraînent des changements à l'un ou l'autre des facteurs suivants :
 - (i)** la hauteur des eaux d'un plan d'eau,
 - (ii)** l'alignement d'un cours d'eau,
 - (iii)** toutes les propriétés de terres humides,
 - (iv)** tout *nid* ou *oiseau migrateur* au sens du paragraphe 2(1) de la *Loi de 1994 sur la convention concernant les oiseaux migrateurs*,
 - (v)** une *espèce sauvage* inscrite à l'annexe 1 de la *Loi sur les espèces en péril* ou son *habitat essentiel* ou sa *résidence* au sens du paragraphe 2(1) de cette loi;
- b)** entraînent le rejet d'une substance nocive dans un plan d'eau au sens du paragraphe 34(1) de la *Loi sur les pêches*;
- c)** comportent une activité visée au paragraphe 5(1) de la *Loi sur les eaux navigables canadiennes*, aux paragraphes 34.4(1), 35(1) ou 36(3) de la *Loi sur les pêches*, ou au paragraphe 2(1) du *Règlement sur la zone marine protégée des îles Scott*;
- d)** comportent une activité interdite dans une zone visée au paragraphe 35(1) de la *Loi sur les Océans*;
- e)** prévoient l'enlèvement de toute structure ou de toute ressource d'importance sur le plan historique, archéologique, paléontologique ou architectural;
- f)** causent des dommages à toute structure, toute ressource ou tout emplacement d'importance sur le plan historique, archéologique, paléontologique ou architectural.

Disposition transitoire

Disposition transitoire

5 La classification des projets en cours à la date d'entrée en vigueur du présent arrêté se poursuit selon les critères établis par l'*Arrêté désignant des catégories de projets*¹.

¹ DORS/2019-323

Repeal

6 The *Designated Classes of Projects Order*¹ is repealed.

Coming into Force

Registration

7 This Order comes into force on the day on which it is registered.

SCHEDULE 1

(Subsection 3(1) and section 4)

Classes of Projects Carried out on Federal Lands or Lands Outside Canada

PART 1

Non-specific Classes

1 The operation, maintenance or repair of a physical work, whether or not the physical work is referred to in this Schedule

2 Any physical activity that is carried out entirely within the interior of a building

3 (1) The construction of any well used to conduct geotechnical, environmental or scientific investigations but not including projects that involve the placement of temporary or permanent fill in a water body

(2) The decommissioning of a well referred to in subsection (1)

4 The construction, installation, expansion, modification, decommissioning, removal, replacement or moving of a physical work that has a footprint of no more than 25 m² and that is not otherwise referred to in this Schedule, not including any project that involves

(a) any work in a water body;

(b) the placement of temporary or permanent fill in a water body; or

Abrogation

6 L'Arrêté désignant des catégories de projets¹ est abrogé.

Entrée en vigueur

Enregistrement

7 Le présent arrêté entre en vigueur à la date de son enregistrement.

ANNEXE 1

(paragraphe 3(1) et article 4)

Catégories de projets réalisés sur un territoire domanial ou à l'étranger

PARTIE 1

Catégories non spécifiques

1 L'exploitation, l'entretien ou la réparation de tout ouvrage, qu'il soit par ailleurs visé ou non à la présente annexe

2 Toute activité concrète réalisée uniquement à l'intérieur de tout bâtiment

3 (1) La construction de tout puits pour des études géotechniques, environnementales ou scientifiques, à l'exclusion de la construction de tout projet qui comporte la mise en place de remblais temporaires ou permanents dans un plan d'eau

(2) La désaffectation de tout puits visé au paragraphe (1)

4 La construction, l'installation, l'agrandissement, la modification, la désaffectation, l'enlèvement, le remplacement ou le déplacement de tout ouvrage d'une superficie d'au plus 25 m² et qui n'est pas par ailleurs un ouvrage visé à la présente annexe, à l'exclusion de tout projet qui, selon le cas :

a) comporte des travaux dans un plan d'eau;

b) comporte la mise en place de remblais temporaires ou permanents dans un plan d'eau;

¹ SOR/2019-323

¹ DORS/2019-323

(c) the disturbance of known or suspected subsurface contamination, unless the project is located within a site classified as closed in the *Federal Contaminated Sites Inventory*

5 The construction, installation, expansion, modification, decommissioning, removal, replacement or moving of an in-water structure that has a footprint of no more than 10 m² and that is not otherwise referred to in this Schedule, not including any project that involves

(a) the placement of temporary or permanent fill in a water body;

(b) the disturbance of known or suspected subsurface contamination, unless the project is located within a site classified as closed in the *Federal Contaminated Sites Inventory*;

(c) the use of vehicles or heavy machinery on the substrate of a water body;

(d) the placing or affixing legs or piles in the substrate or bed of a water body; or

(e) the use of explosives

PART 2

Building Classes

Interpretation and Application

6 In this Part, **special purpose building** means a residential accommodation building, a hospital, a health centre, a fire, paramedic or police station, an educational institution, a recreational, artistic, cultural or sporting facility or a community or religious centre.

7 The classes of projects described in sections 9 to 11 do not include any project that involves

(a) the placement of temporary or permanent fill in a water body;

(b) the disturbance of known or suspected subsurface contamination unless the project is located within a site classified as closed in the *Federal Contaminated Sites Inventory*;

(c) demolition that is to be carried out less than 30 m from a building or special purpose building.

(c) entraîne la perturbation de toute source de contamination souterraine, connue ou soupçonnée, sauf si le projet est situé sur un site répertorié comme étant fermé selon l'*Inventaire des sites contaminés fédéraux*

5 La construction, l'installation, l'agrandissement, la modification, la désaffectation, l'enlèvement, le remplacement ou le déplacement d'une structure dans l'eau d'une superficie d'au plus 10 m² et qui n'est pas par ailleurs une structure visée par la présente annexe, à l'exclusion de tout projet qui, selon le cas :

(a) comporte la mise en place de remblais temporaires ou permanents dans un plan d'eau;

(b) entraîne la perturbation de toute source de contamination souterraine, connue ou soupçonnée, sauf si le projet est situé sur un site répertorié comme étant fermé selon l'*Inventaire des sites contaminés fédéraux*;

(c) comporte l'utilisation de véhicules ou de machinerie lourde sur le substrat d'un plan d'eau;

(d) comporte la mise en place ou la fixation de pieux ou de poteaux dans le substrat ou le lit d'un plan d'eau;

(e) comporte l'utilisation d'explosifs

PARTIE 2

Catégories de bâtiments

Définition et application

6 Dans la présente partie, **bâtiment à vocation particulière** s'entend d'une maison d'hébergement, d'un centre hospitalier, d'une clinique médicale, d'une caserne de pompiers, d'une installation de services ambulanciers et paramédicaux, d'un poste de police, d'un établissement d'enseignement, d'un centre récréatif, artistique, culturel, sportif ou communautaire ou d'un lieu de culte.

7 Sont exclus des catégories de projets visées aux articles 9 à 11 les projets qui, selon le cas :

(a) comportent la mise en place de remblais temporaires ou permanents dans un plan d'eau;

(b) entraînent la perturbation de toute source de contamination souterraine, connue ou soupçonnée, sauf si les projets sont situés sur un site répertorié comme étant fermé selon l'*Inventaire des sites contaminés fédéraux*;

(c) comportent une démolition qui sera réalisée à moins de 30 m d'un bâtiment ou d'un bâtiment à vocation particulière.

8 This Part applies to any building, special purpose building, prefabricated structure or tent pad.

Physical Works — Developed Land

9 (1) On developed land, the construction, installation, decommissioning, removal, replacement, moving or demolition of

(a) any building that has a footprint of no more than 1000 m²; and

(b) any special purpose building that has a footprint of no more than 1500 m²

(2) On developed land, the construction, installation, decommissioning, removal, replacement or moving of

(a) any prefabricated structure that has a footprint of no more than 1000 m²; and

(b) any tent pad that has a footprint of no more than 1000 m²

(3) On developed land, the expansion of any building, special purpose building, prefabricated structure or tent pad, provided that the total footprint of all expansions of that physical work is no more than 1000 m²

Physical Works — Land That is not Developed

10 (1) On land that is not developed, the construction or installation of

(a) any building that has a footprint of no more than 100 m²;

(b) any prefabricated structure that has a footprint of no more than 100 m²;

(c) any tent pad that has a footprint of no more than 100 m²; or

(d) any special purpose building that has a footprint of no more than 500 m²

(2) On land that is not developed, the expansion of any building, special purpose building, prefabricated structure or tent pad, provided that the total footprint of all expansions of that physical work is no more than 100 m²

8 La présente partie s'applique à tout bâtiment, tout bâtiment à vocation particulière, toute structure préfabriquée et tout tablier de tente.

Ouvrages — terrain aménagé

9 (1) Sur un terrain aménagé, la construction, l'installation, la désaffectation, l'enlèvement, le remplacement, le déplacement ou la démolition :

a) de tout bâtiment d'une superficie d'au plus 1 000 m²;

b) de tout bâtiment à vocation particulière d'une superficie d'au plus 1 500 m²

(2) Sur un terrain aménagé, la construction, l'installation, la désaffectation, l'enlèvement, le remplacement ou le déplacement :

a) de toute structure préfabriquée d'une superficie d'au plus 1 000 m²;

b) de tout tablier de tente d'une superficie d'au plus 1 000 m²

(3) Sur un terrain aménagé, l'agrandissement de tout bâtiment, de tout bâtiment à vocation spécifique, de toute structure préfabriquée ou de tout tablier de tente, dans la mesure où la superficie totale de tous les agrandissements réalisés sur cet ouvrage est d'au plus 1 000 m²

Ouvrages — terrain non aménagé

10 (1) Sur un terrain non aménagé, la construction ou l'installation :

a) de tout bâtiment d'une superficie d'au plus 100 m²;

b) de toute structure préfabriquée d'une superficie d'au plus 100 m²;

c) de tout tablier de tente d'une superficie d'au plus 100 m²;

d) de tout bâtiment à vocation particulière d'une superficie d'au plus 500 m²

(2) Sur un terrain non aménagé, l'agrandissement de tout bâtiment, de tout bâtiment à vocation particulière, de toute structure préfabriquée ou de tout tablier de tente, dans la mesure où la superficie totale de tous les agrandissements réalisés sur cet ouvrage est d'au plus 100 m²

(3) On land that is not developed, the decommissioning, removal, replacement or moving of any physical work referred to in subsection (1), if the footprint of that physical work is within the limit set out in that subsection

11 The modification of any building, special purpose building, prefabricated structure or tent pad

PART 3

Physical Works or Related Physical Works

Interpretation and Application

12 In this Part, **physical work** means

- (a)** a lighting system;
- (b)** signage;
- (c)** fire suppression infrastructure;
- (d)** a parking lot;
- (e)** a paved area;
- (f)** a charging station for electric vehicles;
- (g)** infrastructure that generates solar or wind power;
- (h)** a gravel and stone dust area;
- (i)** an accessibility structure for active transportation;
- (j)** an awning;
- (k)** a bollard;
- (l)** a security system;
- (m)** a heating, ventilation and air conditioning (HVAC) system; and
- (n)** an air pollution control system.

13 The classes of projects described in items 15 to 17 do not include any project that involves

- (a)** the placement of temporary or permanent fill in a water body; or

(3) Sur un terrain non aménagé, la désaffectation, l'enlèvement, le remplacement ou le déplacement de tout ouvrage visé au paragraphe (1), dans la mesure où la superficie de cet ouvrage ne dépasse pas les limites prévues à ce paragraphe

11 La modification apportée à tout bâtiment, tout bâtiment à vocation particulière, toute structure préfabriquée ou tout tablier de tente

PARTIE 3

Ouvrages et ouvrages connexes à un bâtiment ou à une autre structure

Définition et application

12 Dans la présente partie, **ouvrage** s'entend de ce qui suit :

- a)** un système d'éclairage;
- b)** un dispositif de signalisation;
- c)** une infrastructure de lutte contre les incendies;
- d)** un parc de stationnement;
- e)** une aire pavée;
- f)** une station de recharge pour véhicules électriques;
- g)** une infrastructure qui génère de l'énergie solaire ou éolienne;
- h)** une aire de gravier ou de poussière de roche;
- i)** un aménagement visant le transport actif;
- j)** un auvent;
- k)** un bollard;
- l)** un système de sécurité;
- m)** un système de chauffage, de ventilation et de climatisation (CVC);
- n)** un système de réduction de la pollution atmosphérique.

13 Sont exclus des catégories de projets visées aux articles 15 à 17 les projets qui, selon le cas :

- a)** comportent la mise en place de remblais temporaires ou permanents dans un plan d'eau;

(b) the disturbance of known or suspected subsurface contamination, unless the project is located within a site classified as closed in the *Federal Contaminated Sites Inventory*.

14 A physical work is a related physical work when it refers to a physical work that is related to an existing building or other structure

Physical Works — Developed Land

15 (1) On developed land, the construction, installation or moving of any related physical work that has a footprint of no more than 1000 m²

(2) On developed land, the expansion of any related physical work provided that the total footprint of all expansions of that physical work is no more than 1000 m²

(3) On developed land, the decommissioning, removal or replacement of any physical work referred to in item 12 that has a footprint of no more than 1000 m²

Physical Works — Land that is not Developed

16 (1) On land that is not developed, the construction, installation or moving of any related physical work for which the footprint is no more than 100 m²

(2) On land that is not developed, the expansion of any related physical work, provided that the total footprint of all expansions of that physical work is no more than 100 m²

(3) On land that is not developed, the decommissioning, removal or replacement of a physical work referred to in item 12 that has a footprint of no more than 100 m²

17 The modification of any physical work or related physical work

PART 4

Utility Infrastructure

Application

18 This Part applies to any hydrant, hook-up, water-related utility infrastructure — other than a water pipeline or water treatment facility —, septic system, water treatment facility, utility infrastructure set out in item 23 or electrical substation.

b) entraînent la perturbation de toute source de contamination souterraine, connue ou soupçonnée, sauf si le projet est situé sur un site répertorié comme étant fermé selon l'*Inventaire des sites contaminés fédéraux*.

14 Un ouvrage est dit ouvrage connexe lorsqu'il se rapporte à un bâtiment ou à une autre structure qui existent déjà.

Ouvrages — terrain aménagé

15 (1) Sur un terrain aménagé, la construction, l'installation ou le déplacement de tout ouvrage connexe d'une superficie d'au plus 1 000 m²

(2) Sur un terrain aménagé, l'agrandissement de tout ouvrage connexe, dans la mesure où la superficie totale de tous les agrandissements réalisés sur cet ouvrage est d'au plus 1 000 m²

(3) Sur un terrain aménagé, la désaffectation, le remplacement ou l'enlèvement de tout ouvrage visé à l'article 12, d'une superficie d'au plus 1 000 m²

Ouvrages — terrain non aménagé

16 (1) Sur un terrain non aménagé, la construction, l'installation ou le déplacement de tout ouvrage connexe d'une superficie d'au plus 100 m²

(2) Sur un terrain non aménagé, l'agrandissement de tout ouvrage connexe, dans la mesure où la superficie totale de tous les agrandissements réalisés sur cet ouvrage est d'au plus 100 m²

(3) Sur un terrain non aménagé, la désaffectation, l'enlèvement ou le remplacement de tout ouvrage visé à l'article 12, d'une superficie d'au plus 100 m²

17 La modification apportée à tout ouvrage ou à tout ouvrage connexe

PARTIE 4

Infrastructure de service

Application

18 La présente partie vise toute borne-fontaine, tout raccordement, toute infrastructure de service liée à l'eau — autre qu'une conduite d'eau ou une usine de traitement de l'eau —, tout système septique, toute usine de traitement de l'eau, toute infrastructure de service visée à l'article 23 et toute sous-station électrique.

19 (1) The classes of projects described in sections 20 to 22 do not include any project that involves

- (a) the placement of temporary or permanent fill in a water body;
- (b) the crossing of a water body, other than an overhead crossing by a telecommunication line or an electrical transmission line of 130 kV or less; or
- (c) the disturbance of known or suspected subsurface contamination, unless the project is located within a site classified as closed in the *Federal Contaminated Sites Inventory*.

(2) The class of projects described in section 21 does not include any project that involves the use of

- (a) vehicles or heavy machinery on the substrate of a water body; or
- (b) explosives.

Hydrants and Hook-ups

20 The installation, modification, decommissioning, abandonment, removal or replacement of a hydrant or hook-up that is part of a utility distribution system

Water-related Utility Infrastructure

21 (1) The construction or installation of water-related utility infrastructure that has a footprint of no more than 100 m²

(2) The expansion of any water-related utility infrastructure referred to in subsection (1), provided that expansion does not increase the total footprint of that water-related infrastructure to more than the limit set out in that subsection

(3) The decommissioning, removal or replacement of water-related utility infrastructure that has a footprint of no more than 1000 m²

(4) The modification of water-related utility infrastructure that has a footprint of no more than 1000 m²

(5) The modification of a water treatment facility

22 (1) On developed land, the installation, expansion, removal or replacement of a septic system that has a

19 (1) Sont exclus des catégories de projets visées aux articles 20 à 22 les projets qui, selon le cas :

- a) comportent la mise en place de remblais temporaires ou permanents dans un plan d'eau;
- b) comportent un passage de part et d'autre d'un plan d'eau, à moins que ce soit par une ligne aérienne de télécommunication ou de transport d'électricité d'au plus 130 kV;
- c) entraînent la perturbation de toute source de contamination souterraine, connue ou soupçonnée, sauf si le projet est situé sur un site répertorié comme étant fermé selon l'*Inventaire des sites contaminés fédéraux*.

(2) Sont exclus de la catégorie de projet visé à l'article 21 les projets qui comportent l'utilisation :

- a) de véhicules ou de machinerie lourde sur le substrat d'un plan d'eau;
- b) d'explosifs.

Borne-fontaine et raccordement

20 L'installation, la modification, la désaffectation, la fermeture, l'enlèvement ou le remplacement de toute borne-fontaine ou de tout raccordement faisant partie d'un système de distribution de services

Infrastructure de service liée à l'eau

21 (1) La construction et l'installation de toute infrastructure de service liée à l'eau d'une superficie d'au plus 100 m²

(2) L'agrandissement de toute infrastructure de service liée à l'eau visée au paragraphe (1), dans la mesure où cet agrandissement n'augmente pas la superficie totale de cette infrastructure de service liée à l'eau à plus de la limite prévue à ce paragraphe

(3) La désaffectation, l'enlèvement ou le remplacement de toute infrastructure de service liée à l'eau d'une superficie d'au plus 1 000 m²

(4) La modification apportée à toute infrastructure de service liée à l'eau d'une superficie d'au plus 1 000 m²

(5) La modification apportée à toute usine de traitement de l'eau

22 (1) Sur un terrain aménagé, l'installation, l'agrandissement, l'enlèvement ou le remplacement de tout système

footprint of no more than 1000 m² and that is located more than 30 m from a water body

(2) The modification of any septic system

Interpretation — Sections 25 to 29

23 For the purposes of sections 25 to 29, **utility infrastructure** includes

- (a) a water pipeline;
- (b) a sewer;
- (c) a drain;
- (d) a steam line;
- (e) a service tunnel;
- (f) an overhead or underground telecommunication line; and
- (g) an overhead or underground electrical transmission line of 130 kV or less, other than an interprovincial or international line.

24 (1) The classes of projects described in sections 25 to 29 do not include any project that involves

- (a) the placement of temporary or permanent fill in a water body;
- (b) the crossing of a water body, other than an overhead crossing by a telecommunication line or an electrical transmission line of 130 kV or less; or
- (c) the disturbance of known or suspected subsurface contamination, unless the project is located within a site classified as closed in the *Federal Contaminated Sites Inventory*.

(2) The classes of projects described in sections 27 to 29 do not include any project for which the electrical transmission line referred to in paragraph 23(g) is located

- (a) in a protected marine area established under subsection 4.1(1) of the *Canada Wildlife Act*; or
- (b) in an area set out in the schedule to the *Migratory Bird Sanctuary Regulations*, prescribed as a migratory bird sanctuary.

septique d'une superficie d'au plus 1 000 m² et qui est située à plus de 30 m d'un plan d'eau

(2) La modification apportée à tout système septique

Définition — articles 25 à 29

23 Pour l'application des articles 25 à 29, **infrastructure de service** s'entend de ce qui suit :

- a) toute conduite d'eau;
- b) tout égout;
- c) tout drain;
- d) toute conduite de vapeur;
- e) tout tunnel de service;
- f) toute ligne de télécommunication aérienne ou souterraine;
- g) toute ligne de transport d'électricité — autre qu'une ligne interprovinciale ou internationale — aérienne ou souterraine d'au plus 130 kV.

24 (1) Sont exclus des catégories de projets visées aux articles 25 à 29 les projets qui, selon le cas :

- a) comportent la mise en place de remblais temporaires ou permanents dans un plan d'eau;
- b) comportent un passage de part et d'autre d'un plan d'eau, à moins que ce soit par une ligne aérienne de télécommunication ou de transport d'électricité d'au plus 130 kV;
- c) entraînent la perturbation de toute source de contamination souterraine, connue ou soupçonnée, sauf si le projet est situé sur un site répertorié comme étant fermé selon l'*Inventaire des sites contaminés fédéraux*.

(2) Sont exclus des catégories de projets visées aux articles 27 à 29, les projets dont la ligne visée à l'alinéa 23g) est située :

- a) soit dans une zone marine protégée constituée en vertu du paragraphe 4.1(1) de la *Loi sur les espèces sauvages du Canada*;
- b) soit dans une zone décrite à l'annexe du *Règlement sur les refuges d'oiseaux migrants*, établie comme refuge d'oiseaux migrants.

Utility Infrastructure

25 (1) The construction or installation of any utility infrastructure referred to in paragraph 23(a), (f) or (g) that is no more than 100 m in length

(2) The lengthening of any utility infrastructure referred to in subsection (1) if the length of the utility infrastructure and the lengthening is no more than 100 m

(3) The modification, decommissioning, removal or replacement of any utility infrastructure referred to in paragraph 23(a), (f) or (g) that is no more than 1000 m

(4) The construction, installation, lengthening, modification, decommissioning, removal or replacement of any utility infrastructure referred to in paragraph 23(a), (f) or (g), of any length, that is located

- (a)** underneath a railway, road or airport pavement;
- (b)** alongside and contiguous to the infrastructure referred to in paragraph (a), if on developed land; or
- (c)** within the right of way of a telecommunication or electrical line

26 (1) The modification, removal or replacement, more than 30 m from a water body, of any utility infrastructure referred to in any of paragraphs 23(b) to (e) that is no more than 1000 m in length

(2) The construction, installation, lengthening, modification, abandonment, removal or replacement, more than 30 m from a water body, of any utility infrastructure referred to in paragraphs 23(b) to (e), of any length, that is located

- (a)** underneath a railway, road or airport pavement;
- (b)** alongside or contiguous to the infrastructure referred to in paragraph (a), if it is located on developed land; or
- (c)** within the right of way of a telecommunication or electrical line

Electrical Substations

27 (1) On developed land, the construction, installation, decommissioning, removal or replacement of an electrical substation that has a footprint of no more than 1000 m² and that is linked to an electrical transmission line referred to in paragraph 23(g)

Infrastructure de service

25 (1) La construction ou l'installation de toute infrastructure de service visée aux alinéas 23a), f) ou g) qui est d'une longueur d'au plus 100 m

(2) Le prolongement, de toute infrastructure de service visée au paragraphe (1), dans la mesure où la longueur de l'infrastructure et le prolongement totalisent au plus 100 m

(3) La modification, la désaffectation, l'enlèvement ou le remplacement de toute infrastructure de service visée aux alinéas 23a), f) ou g) d'une longueur d'au plus 1 000 m

(4) La construction, l'installation, le prolongement, la modification, la désaffectation, l'enlèvement ou le remplacement de toute infrastructure de service visée aux alinéas 23a), f) ou g), peu importe sa longueur, qui est située :

- a)** soit sous une voie ferrée, une route ou une chaussée d'aéroport;
- b)** soit de façon contiguë à une infrastructure visée à l'alinéa a), ou le long de celui-ci, sur un terrain aménagé;
- c)** soit à l'intérieur de l'emprise d'une ligne de télécommunication ou de transport d'électricité

26 (1) La modification, la désaffectation, l'enlèvement ou le remplacement, à plus de 30 m d'un plan d'eau, de toute infrastructure de service visée aux alinéas 23b) à e) qui est d'une longueur d'au plus 1 000 m

(2) La construction, l'installation, le prolongement, la modification, la fermeture, l'enlèvement ou le remplacement, à plus de 30 m d'un plan d'eau, de toute infrastructure de service visée aux alinéas 23b) à e), peu importe sa longueur, qui est située :

- a)** soit sous une voie ferrée, une route ou une chaussée d'aéroport;
- b)** soit de façon contiguë à un ouvrage visé à l'alinéa a) ou le long de celui-ci, sur un terrain aménagé;
- c)** soit à l'intérieur de l'emprise d'une ligne de télécommunication ou de transport d'électricité

Sous-station électrique

27 (1) Sur un terrain aménagé, la construction, l'installation, la désaffectation, l'enlèvement ou le remplacement de toute sous-station électrique d'une superficie d'au plus 1 000 m² qui est reliée à une ligne visée à l'alinéa 23g)

(2) On developed land, the expansion of an electrical substation referred to in subsection (1), provided that expansion does not increase the total footprint of that electrical substation to more than the limit set out in that subsection

28 (1) On land that is not developed, the construction or installation of an electrical substation that has a footprint of no more than 100 m² that is linked to an electrical transmission line referred to in paragraph 23(g)

(2) On land that is not developed, the expansion of an electrical substation referred to in subsection (1), provided that expansion does not increase the total footprint of that electrical substation to more than the limit set out in that subsection

29 The modification of any electrical substation that is linked to an electrical transmission line referred to in paragraph 23(g)

PART 5

Storage Tank Systems

Interpretation and Application

30 Classes of projects described in sections 32 and 33 do not include any project that involves the disturbance of known or suspected subsurface contamination, unless the project is located within a site classified as closed in the *Federal Contaminated Sites Inventory*.

31 This Part applies to any storage tank system for petroleum products or allied petroleum products.

Storage

32 (1) The Installation, removal or replacement of a storage tank system for petroleum products or allied petroleum products that has an aggregate capacity of

(a) no more than 30 000 L if it is located above ground within an airport; or

(b) no more than 5000 L in any other case

(2) The increase of the capacity of a storage tank system referred to in subsection (1), provided that increase does not exceed the aggregate capacity limit set out in that subsection

(2) Sur un terrain aménagé, l'agrandissement de toute sous-station électrique visée au paragraphe (1), dans la mesure où cet agrandissement n'augmente pas la superficie totale de cette sous-station électrique à plus de la limite prévue à ce paragraphe

28 (1) Sur un terrain non aménagé, la construction ou l'installation de toute sous-station électrique d'une superficie d'au plus 100 m² qui est reliée à une ligne visée à l'alinéa 23g)

(2) Sur un terrain non aménagé, l'agrandissement de toute sous-station électrique visée au paragraphe (1), dans la mesure où cet agrandissement n'augmente pas la superficie totale de cette sous-station électrique à plus de la limite prévue à ce paragraphe

29 La modification apportée à toute sous-station électrique reliée à une ligne visée à l'alinéa 23g)

PARTIE 5

Systèmes de réservoirs de stockage

Interprétation et application

30 Sont exclus des catégories de projets visées aux articles 32 et 33 les projets qui entraînent la perturbation de toute source de contamination souterraine, connue ou soupçonnée, sauf si ces projets sont situés sur un site répertorié comme étant fermé selon l'*Inventaire des sites contaminés fédéraux*.

31 La présente partie s'applique à tout système de réservoirs de stockage de produits pétroliers ou de produits apparentés.

Stockage

32 (1) L'installation, l'enlèvement ou le remplacement de tout système de réservoirs de stockage de produits pétroliers ou de produits apparentés ayant une capacité cumulative :

a) dans le cas de tout système hors-sol situé dans un aéroport, d'au plus 30 000 L;

b) dans tout autre cas, d'au plus 5 000 L

(2) L'augmentation de la capacité de tout système de réservoirs de stockage visé au paragraphe (1), dans la mesure où cette augmentation ne dépasse pas la limite de capacité cumulative prévue à ce paragraphe

33 The modification of any storage tank system for petroleum products or allied petroleum products.

PART 6

Linear Infrastructures

Interpretation and Application

34 In this Part, **linear infrastructure** includes

- (a) a runway, taxiway or runway end safety area of an aerodrome;
- (b) a railway;
- (c) a road; and
- (d) a guardrail, handrail, curb, fence or gate.

35 Classes of projects described in sections 37 to 40 do not include any project that involves

- (a) the placement of temporary or permanent fill in a water body; or
- (b) the disturbance of known or suspected subsurface contamination, unless the project is located within a site classified as closed in the *Federal Contaminated Sites Inventory*.

36 This Part applies to any linear infrastructure set out in section 34

Aerodromes

37 (1) The decommissioning, removal or replacement of a linear infrastructure referred to in paragraph 34(a) and that has a length of no more than 150 m

(2) The lengthening of any linear infrastructure referred to in paragraph 34(a), if the lengthening is no more than 150 m and does not increase the aircraft group number that the linear infrastructure can service

(3) The modification of any linear infrastructure referred to in paragraph 34(a).

Railway Lines

38 (1) The decommissioning, removal or replacement of any linear infrastructure referred to in paragraph 34(b) that is no more than 100 m in length

33 La modification apportée à tout système de réservoirs de stockage de produits pétroliers ou de produits apparentés

PARTIE 6

Infrastructures linéaires

Définition et application

34 Dans la présente partie, **infrastructure linéaire** s'entend de ce qui suit :

- a) dans un aéroport, toute piste, voie de circulation ou aire de sécurité d'extrémité de piste;
- b) toute voie ferrée;
- c) toute route;
- d) toute glissière de sécurité, main courante ou bordure, toute clôture ou barrière.

35 Sont exclus des catégories de projets visées aux articles 37 à 40 les projets qui, selon le cas :

- a) comportent la mise en place de remblais temporaires ou permanents dans un plan d'eau;
- b) entraînent la perturbation de toute source de contamination souterraine, connue ou soupçonnée, sauf si le projet est situé sur un site répertorié comme étant fermé selon l'*Inventaire des sites contaminés fédéraux*.

36 La présente partie s'applique à toute infrastructure linéaire visée à l'article 34.

Aérodrome

37 (1) La désaffectation, l'enlèvement ou le remplacement de toute infrastructure linéaire visée à l'alinéa 34a) qui est d'une longueur d'au plus 150 m

(2) Le prolongement d'au plus 150 m de toute visée à l'alinéa 34a), dans la mesure où il n'entraîne pas une augmentation du numéro de groupe d'aéronefs pouvant être desservis par cette infrastructure

(3) La modification apportée à toute infrastructure linéaire visée à l'alinéa 34a)

Voie ferrée

38 (1) La désaffectation, l'enlèvement ou le remplacement de toute infrastructure linéaire visée à l'alinéa 34b) qui est d'au plus 100 m de longueur

(2) The lengthening of any linear infrastructure referred to in paragraph 34(b) that is within or runs alongside an existing railway or road right of way, if the lengthening is no more than 100 m

(3) The modification of any linear infrastructure referred to in paragraph 34(b)

Roads

39 (1) The decommissioning, removal, or replacement of a linear infrastructure referred to in paragraph 34(c) that is no more than 100 m in length

(2) The lengthening or widening of any linear infrastructure referred to in paragraph 34(c) that is within or runs alongside an existing rail or road right of way, if the lengthening is no more than 100 m and the widening is by one lane of no more than 100 m

(3) The modification of any linear infrastructure referred to in paragraph 34(c)

Security Infrastructures

40 (1) The construction or installation of any linear infrastructure referred to in paragraph 34(d) that is related to a building or other structure and that is no more than 100 m in length

(2) The lengthening of any linear infrastructure referred to in paragraph 34(d), if the lengthening is no more than 100 m in length

(3) The modification, decommissioning, removal or replacement of any linear infrastructure referred to in paragraph 34(d)

PART 7

Transportation and Mobility Projects

Interpretation and Application

41 (1) Classes of projects described in sections 43 to 49 do not include any project that involves

(a) the placement of temporary or permanent fill in a water body; or

(b) the disturbance of known or suspected subsurface contamination, unless the project is located within a site classified as closed in the *Federal Contaminated Sites Inventory*.

(2) Le prolongement d'au plus 100 m de toute infrastructure linéaire visée à l'alinéa 34b) qui se trouve à l'intérieur ou le long d'une emprise ferroviaire ou routière existante

(3) La modification apportée à toute infrastructure linéaire visée à l'alinéa 34b)

Route

39 (1) La désaffectation, l'enlèvement ou le remplacement de toute infrastructure linéaire visée à l'alinéa 34c) qui est d'une longueur d'au plus 100 m de longueur

(2) Le prolongement ou l'élargissement de toute infrastructure linéaire visée à l'alinéa 34c) qui se trouve à l'intérieur ou le long d'une emprise ferroviaire ou routière existante, dans la mesure où le prolongement est d'au plus 100 m ou l'élargissement est d'une seule voie d'au plus 100 m

(3) La modification apportée à toute infrastructure linéaire visée à l'alinéa 34c)

Infrastructure visant la sécurité

40 (1) La construction ou l'aménagement de toute infrastructure linéaire visée à l'alinéa 34d) qui est d'une longueur d'au plus 100 m et qui est connexe à un bâtiment ou à une structure qui existent déjà

(2) Le prolongement d'au plus 100 m de toute infrastructure linéaire visée à l'alinéa 34d)

(3) La modification, la désaffectation, l'enlèvement ou le remplacement de toute infrastructure linéaire visée à l'alinéa 34d)

PARTIE 7

Projets liés au transport et à la mobilité

Interprétation et application

41 (1) Sont exclus des catégories de projets visées aux articles 43 à 49 les projets qui, selon le cas :

a) comportent la mise en place de remblais temporaires ou permanents dans un plan d'eau;

b) entraînent la perturbation de toute source de contamination souterraine, connue ou soupçonnée, sauf si le projet est situé sur un site répertorié comme étant fermé selon l'*Inventaire des sites contaminés fédéraux*.

(2) Classes of projects described in sections 44 and 47 do not include any project that, in addition, involves

- (a)** activities within a water body; or
- (b)** a crossing of an international or interprovincial boundary or the St. Lawrence seaway.

42 This Part applies to any air transportation navigational aid, clear span bridge, sidewalk, boardwalk, path or land-based trail.

Transportation — Developed Land

43 (1) On developed land, the construction, installation, decommissioning, removal or replacement of an air transportation navigational aid that has a footprint of no more than 1000 m²

(2) On developed land, the expansion of any air transportation navigational aid, provided that the total footprint of all expansions of that physical work is no more than 1000 m²

44 (1) On developed land, the construction or installation of a clear span bridge that is related to a building or structure and that has a footprint of no more than 1000 m²

(2) On developed land, the expansion of a clear span bridge referred to in subsection (1), provided that expansion does not increase the total footprint of that clear span bridge to more than the limit set out in that subsection

(3) On developed land, the decommissioning, removal or replacement of a clear span bridge that has a footprint of no more than 1000 m²

Mobility — Developed Land

45 (1) On developed land, the construction or installation of a sidewalk, boardwalk, path or trail that is related to a building or other structure and that has a footprint of no more than 1000 m²

(2) On developed land, the expansion of any sidewalk, boardwalk, path or trail that is related to a building or other structure, provided that the total footprint of all expansions of that physical work is no more than 1000 m²

(3) On developed land, the decommissioning, removal or replacement of any sidewalk, boardwalk, path or trail that has a footprint of no more than 1000 m².

(2) Sont exclus des catégories de projets visées aux articles 44 et 47 les projets qui comportent :

- a)** des activités dans un plan d'eau;
- b)** le passage de part et d'autre d'une frontière internationale ou interprovinciale ou de la voie maritime du Saint-Laurent.

42 La présente partie s'applique à toute aide à la navigation aérienne, tout pont à portée libre, tout trottoir, toute promenade de bois, tout chemin ou tout sentier.

Transport — terrain aménagé

43 (1) Sur un terrain aménagé, la construction, l'installation, la désaffectation, l'enlèvement ou le remplacement de toute aide à la navigation aérienne d'une superficie d'au plus 1 000 m²

(2) Sur un terrain aménagé, l'agrandissement de toute aide à la navigation aérienne, dans la mesure où la superficie totale de tous les agrandissements réalisés sur cet ouvrage est d'au plus 1 000 m²

44 (1) Sur un terrain aménagé, la construction ou l'installation d'un pont à portée libre d'une superficie d'au plus 1 000 m² et qui est connexe à un bâtiment ou à une structure

(2) Sur un terrain aménagé, l'agrandissement de tout pont à portée libre visé au paragraphe (1), dans la mesure où cet agrandissement n'augmente pas la superficie totale de ce pont à portée libre à plus de la limite prévue à ce paragraphe

(3) Sur un terrain aménagé, la désaffectation, l'enlèvement ou le remplacement de tout pont à portée libre d'une superficie d'au plus 1 000 m²

Mobilité — terrain aménagé

45 (1) Sur un terrain aménagé, la construction ou l'installation de tout trottoir, de toute promenade de bois, de tout chemin ou de tout sentier qui est connexe à un bâtiment ou à une structure d'une superficie d'au plus 1 000 m²

(2) Sur un terrain aménagé, l'agrandissement de tout trottoir, de toute promenade de bois, de tout chemin ou de tout sentier qui est connexe à un bâtiment ou à une structure, dans la mesure où la superficie totale de tous les agrandissements réalisés sur cet ouvrage est d'au plus 1 000 m²

(3) Sur un terrain aménagé, la désaffectation, l'enlèvement ou le remplacement de tout trottoir, de toute promenade de bois, de tout chemin ou de tout sentier d'une superficie d'au plus 1 000 m²

Transportation — Land that is not Developed

46 (1) On land that is not developed, the construction, installation, decommissioning, removal or replacement of an air transportation navigational aid that has a footprint of no more than 100 m²

(2) On land that is not developed, the expansion of any air transportation navigational aid, provided that the total footprint of all expansions of that physical work is no more than 100 m²

47 (1) On land that is not developed, the construction or installation of a clear span bridge that is related to a building or structure and that has a footprint of no more than 100 m²

(2) On land that is not developed land, the expansion of a clear span bridge referred to in subsection (1), provided that expansion does not increase the total footprint of that clear span bridge to more than the limit set out in that subsection

(3) On land that is not developed, the decommissioning, removal or replacement of a clear span bridge that has a footprint of no more than 100 m²

Mobility — Land that is not Developed

48 (1) On land that is not developed, the construction or installation of any sidewalk, boardwalk, path or trail that is related to a building or structure and that has a footprint of no more than 100 m²

(2) On land that is not developed, the expansion of any sidewalk, boardwalk, path or trail that is related to a building or other structure, provided that the total footprint of all expansions of that physical work is no more than 100 m²

(3) On land that is not developed, the decommissioning, removal or replacement of any sidewalk, boardwalk, path or trail that has a footprint of no more than 100 m²

49 Modification of any air transportation navigational aid, clear span bridge, sidewalk, boardwalk, path or trail

Transport — terrain non aménagé

46 (1) Sur un terrain non aménagé, la construction, l'installation, la désaffectation, l'enlèvement ou le remplacement de toute aide à la navigation aérienne d'une superficie d'au plus 100 m²

(2) Sur un terrain non aménagé, l'agrandissement de toute aide à la navigation aérienne, dans la mesure où la superficie totale de tous les agrandissements réalisés sur cet ouvrage est d'au plus 100 m²

47 (1) Sur un terrain non aménagé, la construction ou l'installation de tout pont à portée libre d'une superficie d'au plus 100 m² qui est connexe à un bâtiment ou à une structure

(2) Sur un terrain non aménagé, l'agrandissement de tout pont à portée libre visé au paragraphe (1), dans la mesure où cet agrandissement n'augmente pas la superficie totale de ce pont à portée libre à plus de la limite prévue à ce paragraphe

(3) Sur un terrain non aménagé, la désaffectation, l'enlèvement ou le remplacement de tout pont à portée libre d'une superficie d'au plus 100 m²

Mobilité — terrain non aménagé

48 (1) Sur un terrain non aménagé, la construction ou l'installation de tout trottoir, de toute promenade de bois, de tout chemin ou de tout sentier qui est connexe à un bâtiment ou à une structure d'une superficie d'au plus 100 m²

(2) Sur un terrain non aménagé, l'agrandissement de tout trottoir, de toute promenade de bois, de tout chemin ou de tout sentier qui est connexe à un bâtiment ou à une structure, dans la mesure où la superficie totale de tous les agrandissements réalisés sur cet ouvrage est d'au plus 100 m²

(3) Sur un terrain non aménagé, la désaffectation, l'enlèvement ou le remplacement de tout trottoir, de toute promenade de bois, de tout chemin ou de tout sentier d'une superficie d'au plus 100 m²

49 La modification apportée à toute aide à la navigation pour le transport aérien ainsi qu'à tout pont à portée libre, tout trottoir, toute promenade de bois, tout chemin ou à tout sentier

PART 8**Marine or Freshwater Structures**

Interpretation and Application

50 For the purposes of sections 52 and 55, **other physical work** means

- (a) a retaining wall;
- (b) a breakwater;
- (c) a shoreline stabilization work; and
- (d) a fishway or a fish ladder.

51 Classes of projects described in sections 53, to 55 do not include any project that involves

- (a) the placement of temporary or permanent fill in a water body;
- (b) the disturbance of known or suspected subsurface contamination, unless the project is located within a site classified as closed in the *Federal Contaminated Sites Inventory*;
- (c) the use of vehicles or heavy machinery on the substrate of a water body; or
- (d) the use of explosives.

52 This Part applies to any culvert and any structure used for berthing or mooring, as well as any other physical work

Culvert and Structure for Berthing or Mooring and Other Physical Works

53 The modification or replacement of a culvert that is located alongside or underneath a road, railway, airport pavement or trail, is not located in waters frequented by fish and does not involve activities below the ordinary high water mark

54 The modification, removal or replacement of a structure used for berthing or mooring that has a footprint of no more than 1000 m²

55 The modification or replacement of any other physical work that has a footprint of no more than 1000 m²

PARTIE 8**Structures en eaux marines ou douces**

Définition et application

50 Pour l'application des articles 52 et 55, **autre ouvrage** s'entend de ce qui suit :

- a) un mur de soutènement;
- b) un brise-lames;
- c) un ouvrage de stabilisation des rives;
- d) une passe migratoire ou une échelle à poissons.

51 Sont exclus des catégories de projets visées aux articles 53 à 55 les projets qui, selon le cas :

- a) comportent la mise en place de remblais temporaires ou permanents dans un plan d'eau;
- b) entraînent la perturbation de toute source de contamination souterraine, connue ou soupçonnée, sauf si le projet est situé sur un site répertorié comme étant fermé selon l'*Inventaire des sites contaminés fédéraux*;
- c) comportent l'utilisation de véhicules ou de machinerie lourde sur le substrat d'un plan d'eau;
- d) comportent l'utilisation d'explosifs.

52 La présente partie vise tout ponceau, toute structure utilisée pour l'accostage ou l'amarrage ainsi que tout autre ouvrage.

Ponceau, structure pour accostage ou amarrage et autres ouvrages

53 La modification ou le remplacement de tout ponceau qui est situé le long ou en dessous d'une route, d'une voie ferrée, d'une chaussée d'aéroport ou d'un sentier, qui n'est pas situé dans des eaux où vivent des poissons et qui ne comporte pas d'activité sous la ligne naturelle des hautes eaux

54 La modification, l'enlèvement ou le remplacement de toute structure utilisée pour l'accostage ou l'amarrage d'une superficie d'au plus 1 000 m²

55 La modification ou le remplacement de tout autre ouvrage d'une superficie d'au plus 1 000 m²

PART 9**Structures Near Water**

Interpretation and Application

56 (1) Classes of projects described in sections 58 and 59 do not include any project that involves

- (a) the placement of temporary or permanent fill in a water body;
- (b) the disturbance of known or suspected subsurface contamination, unless the project is located within a site classified as closed in the *Federal Contaminated Sites Inventory*;
- (c) the use of vehicles or heavy machinery on the substrate of a water body; or
- (d) the use of explosives.

(2) Classes of projects described in subsections 58(1) and (2) and 59(1) and (2) do not include any project that involves placing or affixing legs or piles in the substrate or bed of a water body.

57 This Part applies to any hydrometric station, including any related personnel shelter and any marine navigation aid structure.

Hydrometric Stations and Marine Navigation Aid Structures

58 (1) The construction or installation of a hydrometric station that has a footprint of no more than 100 m²

(2) The expansion of any hydrometric station referred to in subsection (1), provided that expansion does not increase the total footprint of that hydrometric station to more than the limit set out in that subsection

(3) The modification, decommissioning, removal or replacement of any hydrometric station that has a footprint of no more than 1000 m²

59 (1) The construction or installation of a marine navigation aid structure that has a footprint of no more than 100 m²

(2) The expansion of any marine navigation aid structure referred to in subsection (1), provided that expansion does not increase the total footprint of that marine navigation aid structure to more than the limit set out in that subsection

PARTIE 9**Structures près de l'eau**

Interprétation et application

56 (1) Sont exclus des catégories de projets visées aux articles 58 et 59 les projets qui, selon le cas :

- a) comportent la mise en place de remblais temporaires ou permanents dans un plan d'eau;
- b) entraînent la perturbation de toute source de contamination souterraine, connue ou soupçonnée, sauf si le projet est situé sur un site répertorié comme étant fermé selon l'*Inventaire des sites contaminés fédéraux*;
- c) comportent l'utilisation de véhicules ou de machinerie lourde sur le substrat d'un plan d'eau;
- d) comportent l'utilisation d'explosifs.

(2) Sont exclus des catégories de projets visées aux paragraphes 58(1) et (2) et 59(1) et (2) les projets qui comportent la mise en place ou la fixation de pieux ou de poteaux dans le substrat ou le lit d'un plan d'eau.

57 La présente partie s'applique à toute station hydrométrique, y compris les abris y afférents, ainsi qu'à toute structure d'aide à la navigation maritime.

Station hydrométrique et structure d'aide à la navigation maritime

58 (1) La construction et l'installation de toute station hydrométrique d'une superficie d'au plus 100 m²

(2) L'agrandissement de toute station hydrométrique visée au paragraphe (1), dans la mesure où cet agrandissement n'augmente pas la superficie totale de cette station hydrométrique à plus de la limite prévue à ce paragraphe

(3) La modification, la désaffectation, l'enlèvement ou le remplacement de toute station hydrométrique d'une superficie d'au plus 1 000 m²

59 (1) La construction ou l'installation de toute structure d'aide à la navigation maritime d'une superficie d'au plus 100 m²

(2) L'agrandissement de toute structure d'aide à la navigation maritime visée au paragraphe (1), dans la mesure où cet agrandissement n'augmente pas la superficie totale de cette structure d'aide à la navigation maritime à plus de la limite prévue à ce paragraphe

(3) The modification, decommissioning, removal or replacement of any marine navigation aid structure that has a footprint of no more than 1000 m²

PART 10

Other Projects

Interpretation and Application

60 For the purposes of sections 65, 68 and 69, **other physical work** means

- (a)** a patio;
- (b)** a flagpole;
- (c)** a banner;
- (d)** an interpretive display;
- (e)** landscaping that involves a structure;
- (f)** a mail receptacle; and
- (g)** fixed location furniture.

61 (1) Classes of projects described in sections 63 to 69 do not include any project that involves

- (a)** the placement of temporary or permanent fill in a water body; or
- (b)** the disturbance of known or suspected subsurface contamination, unless the project is located within a site classified as closed in the *Federal Contaminated Sites Inventory*.

(2) Classes of projects described in sections 63 and 66 do not include any project that results in an antenna that reaches greater than 60 m above the ground.

62 This Part applies to any radio communication antenna or radar system, including any associated equipment, any scientific instrument, including its housing and enclosure, for the purpose of data collection and any other physical work referred to in section 60.

Infrastructure – Developed Land

63 (1) On developed land, the construction, installation, decommissioning, removal or replacement of a radio communication antenna or radar system that has a footprint of no more than 1000 m²

(2) On developed land, the expansion of a radio communication antenna or radar system referred to in

(3) La modification, la désaffectation, l'enlèvement ou le remplacement de toute structure d'aide à la navigation maritime d'une superficie d'au plus 1 000 m²

PARTIE 10

Autres projets

Définition et application

60 Pour l'application des articles 65, 68 et 69, **autre ouvrage** s'entend de ce qui suit :

- a)** une terrasse;
- b)** un mât porte-drapeau;
- c)** une enseigne;
- d)** un panneau d'interprétation;
- e)** un aménagement paysager qui inclut une structure;
- f)** une boîte aux lettres;
- g)** un meuble fixe.

61 (1) Sont exclus des catégories de projets visées aux articles 63 à 69 les projets qui, selon le cas :

- a)** comportent la mise en place de remblais temporaires ou permanents dans un plan d'eau;
- b)** entraînent la perturbation de toute source de contamination souterraine, connue ou soupçonnée, sauf si le projet est situé sur un site répertorié comme étant fermé selon l'*Inventaire des sites contaminés fédéraux*.

(2) Sont exclus des catégories de projets visées aux articles 63 et 66 les projets dont l'antenne s'élève à plus de 60 m.

62 La présente partie s'applique à toute antenne de radio-communication ou système radar, y compris tout matériel connexe, tout matériel scientifique — y compris les abris y afférents pour la collecte de données — et tout autre ou ouvrage énuméré à l'article 60.

Infrastructure — terrain aménagé

63 (1) Sur un terrain aménagé, la construction, l'installation, la désaffectation, l'enlèvement ou le remplacement de toute antenne de radiocommunication ou de tout système radar d'une superficie d'au plus 1 000 m²

(2) Sur un terrain aménagé, l'agrandissement de toute antenne de radiocommunication ou de tout système radar

subsection (1), provided that expansion does not increase the total footprint of that radio communication antenna or radar system to more than the limit set out in that subsection

64 (1) On developed land, the construction, installation, decommissioning, removal or replacement of a scientific instrument that has a footprint of no more than 1000 m²

(2) On developed land, the expansion of any scientific instrument referred to in subsection (1), provided that expansion does not increase the total footprint of that scientific instrument to more than the limit set out in that subsection

65 (1) On developed land, the construction, installation, decommissioning, removal or replacement of any other physical work that has a footprint of no more than 1000 m²

(2) On developed land, the expansion of any other physical work, provided that the total footprint of all expansions of that physical work is no more than 1000 m²

Infrastructure — Land that is not Developed

66 (1) On land that is not developed, the construction, installation, decommissioning, removal or replacement of a radio communication antenna or radar system that has a footprint of no more than 100 m²

(2) On land that is not developed, the expansion of a radio communication antenna or radar system referred to in subsection (1) provided that expansion does not increase the total footprint of that radio communication antenna or radar system to more than the limit set out in that subsection

67 (1) On land that is not developed, the construction, installation, decommissioning, removal or replacement of a scientific instrument that has a footprint of no more than 100 m²

(2) On land that is not developed, the expansion of any scientific instrument referred to in subsection (1), provided that expansion does not increase the total footprint of that scientific instrument to more than the limit set out in that subsection

68 (1) On land that is not developed, the construction, installation, decommissioning, removal or replacement of any other physical work that has a footprint of no more than 100 m²

(2) On land that is not developed, the expansion of any other physical work, provided that the total footprint of all expansions of that physical work is no more than 100 m²

visé au paragraphe (1), dans la mesure où cet agrandissement n'augmente pas la superficie totale de cette antenne de radiocommunication ou ce système radar à plus de la limite prévue à ce paragraphe

64 (1) Sur un terrain aménagé, la construction, l'installation, la désaffectation, l'enlèvement ou le remplacement de tout instrument scientifique d'une superficie d'au plus 1 000 m²

(2) Sur un terrain aménagé, l'agrandissement de tout instrument scientifique visé au paragraphe (1), dans la mesure où cet agrandissement n'augmente pas la superficie totale de cet instrument scientifique à plus de la limite prévue à ce paragraphe

65 (1) Sur un terrain aménagé, la construction, l'installation, la désaffectation, l'enlèvement ou le remplacement de tout autre ouvrage d'une superficie d'au plus 1 000 m²

(2) Sur un terrain aménagé, l'agrandissement de tout autre ouvrage, dans la mesure où la superficie totale de tous les agrandissements réalisés sur cet ouvrage est d'au plus 1 000 m²

Infrastructure — terrain non aménagé

66 (1) Sur un terrain non aménagé, la construction, l'installation, la désaffectation, l'enlèvement ou le remplacement de toute antenne de radiocommunication ou de tout système radar d'une superficie d'au plus 100 m²

(2) Sur un terrain non aménagé, l'agrandissement de toute antenne de radiocommunication ou de tout système radar visé au paragraphe (1), dans la mesure où cet agrandissement n'augmente pas la superficie totale de cette antenne de radiocommunication ou ce système radar à plus de la limite prévue à ce paragraphe

67 (1) Sur un terrain non aménagé, la construction, l'installation, la désaffectation, l'enlèvement ou le remplacement de tout instrument scientifique d'une superficie d'au plus 100 m²

(2) Sur un terrain non aménagé, l'agrandissement de tout instrument scientifique visé au paragraphe (1), dans la mesure où cet agrandissement n'augmente pas la superficie totale de cet instrument scientifique à plus de la limite prévue à ce paragraphe

68 (1) Sur un terrain non aménagé, la construction, l'installation, la désaffectation, l'enlèvement ou le remplacement de tout autre ouvrage d'une superficie d'au plus 100 m²

(2) Sur un terrain non aménagé, l'agrandissement de tout autre ouvrage, dans la mesure où la superficie totale de tous les agrandissements réalisés sur cet ouvrage est d'au plus 100 m²

69 The modification of any radio communication antenna or radar system, scientific instrument or other physical work referred to in item 60

SCHEDULE 2

(Subsection 3(2) and section 4)

Classes of Projects on Federal Lands Administered by Parks Canada Agency

Interpretation

1 The following definitions apply to this Schedule.

boathouse means a structure, with or without walls, that is designed to shelter and store a boat. (*remise à bateau*)

historic canal has the same meaning as in section 2 of the *Historic Canals Regulations*. (*canal historique*)

management plan means, in respect of a national park, the management plan for that land that is tabled in each House of Parliament under subsection 32(1) of the *Parks Canada Agency Act*, subsection 11(1) of the *Canada National Parks Act* or subsection 9(1) of the *Rouge National Urban Park Act*. (*plan directeur*)

national historic site means a place that is commemorated under section 3 of the *Historic Sites and Monuments Act* and is administered by the Parks Canada Agency. (*lieu historique national*)

national park includes a *park* and *park reserve* as those terms are defined in subsection 2(1) of the *Canada National Parks Act*. (*parc national*)

PART 1

Non-specific Classes

2 The operation or maintenance of any physical work, whether or not the physical work is referred to in this Schedule

3 Any physical activity that is carried out entirely within the interior of a building

4 The modification or repair of any roadway, highway or parkway or of any related infrastructure

69 Toute modification apportée à toute antenne de radio-communication ou à tout système radar, tout instrument scientifique ou à tout autre ouvrage énuméré à l'article 60

ANNEXE 2

(paragraphe 3(2) et article 4)

Catégories de projets réalisés sur un territoire domanial administré par l'Agence Parcs Canada

Définitions

1 Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente annexe.

canal historique S'entend au sens de l'article 2 du *Règlement sur les canaux historiques*. (*historic canal*)

lieu historique national Endroit commémoré en vertu de l'article 3 de la *Loi sur les lieux et monuments historiques* et administré par l'Agence Parcs Canada. (*national historic site*)

parc national S'entend d'un *parc* ou d'une *réserve* au sens du paragraphe 2(1) de la *Loi sur les parcs nationaux du Canada*. (*national park*)

plan directeur À l'égard d'un parc national, plan directeur déposé pour cette terre devant chaque chambre du Parlement au titre du paragraphe 32(1) de la *Loi sur l'Agence Parcs Canada*, du paragraphe 11(1) de la *Loi sur les parcs nationaux du Canada* ou du paragraphe 9(1) de la *Loi sur le parc urbain national de la Rouge*. (*management plan*)

remise à bateaux Structure, avec ou sans murs, destinée à protéger et à remiser un bateau. (*boathouse*)

PARTIE 1

Catégories non spécifiques

2 L'exploitation ou l'entretien de tout ouvrage, qu'il soit par ailleurs visé ou non à la présente annexe

3 Toute activité concrète réalisée uniquement à l'intérieur d'un bâtiment

4 La modification ou la réparation de toute route, auto-route, promenade ou de toute infrastructure connexe

5 The installation, modification, repair, decommissioning, removal or replacement of any prefabricated structure that is located within the Town of Banff

6 The construction, installation, expansion, modification, repair, decommissioning, removal or replacement of any rudimentary campsite located within an existing rudimentary campground that does not involve the construction of a new toilet system or the use of heavy equipment

7 The construction, installation, expansion, modification, repair, decommissioning, removal or replacement of any tent pad or movable accommodation at a campground that does not involve

(a) the installation or modification of a waste water treatment system; or

(b) the removal of vegetation with heavy equipment

8 (1) The construction of any well used to conduct geotechnical, environmental or scientific investigations but not including any project that involves the placement of temporary or permanent fill in a water body

(2) The decommissioning of any well referred to in subsection (1)

9 The repair of any overhead or underground electrical transmission or distribution line or related infrastructure

10 The repair of an overhead or underground telecommunication line or related infrastructure

11 The expansion, modification, repair, decommissioning, removal or replacement of any trail that does not involve

(a) the installation of a new pedestrian bridge on an existing trail;

(b) the paving of any unpaved portion of the trail;

(c) the removal of vegetation with heavy equipment;

(d) the widening of the trail by more than 50 cm on either side;

(e) the extension of the trail's length by more than 500 m; or

(f) the rerouting of the trail such that its route is more than 50 m from its former route or its length is extended by more than 500 m

5 L'installation, la modification, la réparation, la désaffectation, l'enlèvement ou le remplacement de toute structure préfabriquée située dans la municipalité de Banff

6 La construction, l'installation, l'agrandissement, la modification, la réparation, la désaffectation, l'enlèvement ou le remplacement de toute aire rudimentaire de campement existante située à l'intérieur d'un terrain de camping rudimentaire qui ne comporte pas la construction de nouveaux systèmes sanitaires ou l'utilisation de machinerie lourde

7 La construction, l'installation, l'agrandissement, la modification, la réparation, la désaffectation, l'enlèvement ou le remplacement de tout tablier de tente ou de tout hébergement mobile situé sur un terrain de camping qui ne comporte pas :

a) l'installation ou la modification d'un système de traitement des eaux usées;

b) l'enlèvement de végétation au moyen de machinerie lourde

8 (1) La construction de tout puits pour des études géotechniques, environnementales ou scientifiques, à l'exclusion de tout projet qui comporte la mise en place de remblais temporaires ou permanents dans un plan d'eau

(2) La désaffectation de tout puits visé au paragraphe (1)

9 La réparation d'une ligne de transport ou de distribution d'électricité, souterraine ou aérienne, ou de toute infrastructure connexe

10 La réparation de toute ligne de télécommunication, souterraine ou aérienne, ou de toute infrastructure connexe

11 L'agrandissement, la modification, la réparation, la désaffectation, l'enlèvement ou le remplacement de tout sentier qui ne comporte pas :

a) l'installation d'une nouvelle passerelle sur un sentier existante;

b) le pavage d'un tronçon non pavé du sentier;

c) l'enlèvement de végétation au moyen de machinerie lourde;

d) l'élargissement du sentier d'au plus 50 cm d'un côté ou de l'autre ou des deux côtés;

e) de prolongement d'au plus 500 m;

f) de déplacement à plus de 50 m de sa trace initiale ou de façon à le prolonger d'au plus 500 m

12 The removal or replacement of any above ground petroleum storage tank system for petroleum products or allied petroleum products that does not involve the removal of vegetation with heavy equipment

13 The modification, repair, decommissioning or removal of any shoreline stabilization work, wharf, pier, dock, boathouse, launch ramp or navigational aid but does not include

- (a) the placement of temporary or permanent fill in a water body;
- (b) dredging; or
- (c) the construction of a permanent diversion channel

14 The modification or repair of any causeway, fishway, fish ladder, retaining wall or breakwater but does not include

- (a) the placement of temporary or permanent fill in a water body;
- (b) dredging; or
- (c) the construction of a permanent diversion channel

15 The repair of any wastewater treatment system that has a footprint of no more than 1000 m²

PART 2

Historic Canals and National Marine Conservation Areas

Interpretation and Application

16 In this Part ***national marine conservation area*** includes a *marine conservation area* and *reserve* as those terms are defined in subsection 2(1) of the *Canada National Marine Conservation Areas Act*.

17 The classes of projects described in sections 19 to 21 do not include any project that involves

- (a) dredging; or
- (b) the construction of a permanent diversion channel.

12 L'enlèvement ou le remplacement de tout système de réservoirs de stockage de produits pétroliers ou de produits apparentés qui ne comporte pas l'enlèvement de végétation au moyen de machinerie lourde

13 La modification, la réparation, la désaffectation ou l'enlèvement de tout ouvrage de stabilisation des rives, de tout quai, de toute môle, de toute jetée, de toute remise à bateaux, de toute rampe de mise à l'eau ou de toute aide à la navigation maritime, à l'exclusion de tout projet qui, selon le cas :

- a) comporte la mise en place de remblais temporaires ou permanents dans un plan d'eau;
- b) comporte du dragage;
- c) comporte la construction d'un canal de dérivation permanent

14 La modification ou la réparation de toute chaussée, de toute passe à poissons, de toute échelle à poissons, de tout mur de soutènement ou de tout brise-lames, à l'exclusion de tout projet qui, selon le cas :

- a) comporte la mise en place de remblais temporaires ou permanents dans un plan d'eau;
- b) comporte du dragage;
- c) comporte la construction d'un canal de dérivation permanent

15 La réparation de toute usine de traitement des eaux usées d'une superficie d'au plus 1 000 m²

PARTIE 2

Canaux historiques et aires marines nationales de conservation

Définition et application

16 Dans la présente partie, ***aire marine nationale de conservation*** s'entend d'une *aire marine de conservation* ou d'une *réserve* au sens du paragraphe 2(1) de la *Loi sur les aires marines nationales de conservation du Canada*.

17 Sont exclus des catégories de projets visées aux articles 19 à 21 les projets qui, selon le cas :

- a) comportent du dragage;
- b) comportent la construction d'un canal de dérivation permanent.

18 This Part applies to any physical work that is carried out within a historic canal or national marine conservation area.

Physical Works — Historic Canals and National Marine Conservation Areas

19 The modification or repair of any lock, dam or bridge

20 The installation, modification, repair, decommissioning, removal or replacement of any in-water anchoring system, hook-up, boat lift, marine railway, inland boat slip or mooring basin

21 The installation of any shoreline stabilization work, wharf, pier, dock, boathouse, launch ramp or navigational aid

PART 3

National Parks, National Urban Parks and National Historic Sites

Interpretation and Application

22 The classes of projects described in sections 24 to 34 do not include any project that involves

- (a) the placement of temporary or permanent fill in a water body;
- (b) the installation or modification of a wastewater treatment system; or
- (c) the removal of vegetation with heavy equipment.

23 (1) Subject to subsection (2), this Part applies to any physical work that is carried out on developed land that is accessible by road within a national historic site, national urban park, national park without zoning or an area of a national park that is zoned Zone IV or Zone V in accordance with the management plan.

18 La présente partie s'applique à tout ouvrage réalisé à l'intérieur d'un canal historique ou d'une aire marine nationale de conservation.

Ouvrages – Canaux historiques et aires marines nationales de conservation

19 La modification ou la réparation de toute écluse, de tout barrage ou de tout pont

20 L'installation, la modification, la réparation, la désaffectation, l'enlèvement ou le remplacement de tout système d'ancrage dans l'eau, de tout raccordement, de tout ascenseur à bateaux, de tout ber roulant, de tout emplacement de bateaux sur la berge ou de tout bassin d'amarrage

21 L'installation de tout quai, de toute môle, de toute jetée, de toute remise à bateaux, de toute rampe de mise à l'eau ou de toute aide à la navigation maritime et de tout ouvrage de stabilisation des rives

PARTIE 3

Parcs nationaux, parcs urbains nationaux et lieux historiques nationaux

Interprétation et application

22 Sont exclus des catégories de projets visées aux articles 24 à 34 les projets qui, selon le cas :

- a) comportent la mise en place de remblais temporaires ou permanents dans un plan d'eau;
- b) comportent l'installation ou la modification d'un système de traitement des eaux usées;
- c) comportent le retrait de végétation au moyen de machinerie lourde.

23 (1) Sous réserve du paragraphe (2), la présente partie s'applique à tout ouvrage réalisé sur un terrain aménagé accessible par la route et qui est situé à l'intérieur d'un lieu historique national, d'un parc urbain national, d'un parc national sans zonage ou d'une aire d'un parc national désignée zone IV ou zone V, conformément au plan directeur.

(2) Any project that is carried out on developed land in the Town of Banff that is zoned Zone V in accordance with the management plan is subject to sections 30 to 34.

Physical Works — Developed Land

24 The installation, modification, repair, decommissioning, removal or replacement of any building or other structure

25 The modification, repair, decommissioning, removal or replacement of any campsite

26 The construction, installation, expansion, modification, repair, decommissioning, removal or replacement of any hook-up

27 The construction, installation, expansion, modification, repair, decommissioning, removal or replacement of any sidewalk, boardwalk, fence or railing

28 The decommissioning of any road, parking lot or pull-off

29 The construction of any building or other structure in a *park community*, as defined in subsection 2(1) of the *Canada National Parks Act*

Physical Works – Developed Land Within the Town of Banff

30 The modification, repair, decommissioning or removal of any building or other structure located within the Town of Banff

31 The repair, decommissioning or removal of any hook-up located within the Town of Banff

32 The repair, decommissioning or removal of any sidewalk, boardwalk, fence or railing located within the Town of Banff

33 The decommissioning of any road, parking lot or pull-off located within the Town of Banff

34 The modification, repair, decommissioning or removal of any recreational ground located within the Town of Banff

(2) Tout projet réalisé sur un terrain aménagé dans le périmètre urbain de Banff désigné zone V, conformément au plan directeur, est assujéti aux articles 30 à 34

Ouvrages — terrain aménagé

24 L'installation, la modification, la réparation, la désaffectation, l'enlèvement ou le remplacement de tout bâtiment ou de toute autre structure

25 La modification, la réparation, la désaffectation, l'enlèvement ou le remplacement de tout emplacement de camping

26 La construction, l'installation, l'agrandissement, la modification, la réparation, la désaffectation, l'enlèvement ou le remplacement de tout raccordement

27 La construction, l'installation, l'agrandissement, la modification, la réparation, la désaffectation, l'enlèvement ou le remplacement de tout trottoir, de toute promenade de bois, de toute clôture ou de toute balustrade

28 La désaffectation de toute route, de tout parc de stationnement ou de toute voie d'arrêt

29 La construction de tout bâtiment ou de toute autre structure dans une *collectivité* au sens du paragraphe 2(1) de la *Loi sur les parcs nationaux du Canada*

Ouvrages — terrain aménagé périmètre urbain de Banff

30 La modification, la réparation, la désaffectation ou l'enlèvement de tout bâtiment ou de toute autre structure situés dans le périmètre urbain de Banff

31 La réparation, la désaffectation ou l'enlèvement de tout raccordement situé dans le périmètre urbain de Banff

32 La réparation, la désaffectation ou l'enlèvement de tout trottoir, de toute promenade de bois, de toute clôture ou de toute balustrade situé dans le périmètre urbain de Banff

33 La désaffectation de toute route, de tout parc de stationnement ou de toute voie d'arrêt situé dans le périmètre urbain de Banff

34 La modification, la réparation, la désaffectation ou l'enlèvement de tout terrain récréatif situé dans le périmètre urbain de Banff

SCHEDULE 3

(Subsection 3(3) and section 4)

Classes of Projects Within an Area Referred to in Schedule I of the Wildlife Area Regulations**PART 1****Non-specific Classes**

1 The operation, maintenance or repair of any physical work, including overhead or underground electrical transmission lines, whether or not the physical work is referred to in this Schedule

2 Any physical activity that is carried out entirely within the interior of a building

3 (1) The construction of any well used to conduct geo-technical, environmental or scientific investigations but not including any project that involves the placement of temporary or permanent fill in a water body

(2) The decommissioning of any well referred to in subsection (1)

PART 2**Building Classes****Interpretation and Application**

4 The classes of projects described in sections 6 to 9 do not include any project that involves

(a) the placement of temporary or permanent fill in a water body;

(b) the disturbance of known or suspected subsurface contamination, unless the project is located within a site classified as closed in the *Federal Contaminated Sites Inventory*; or

(c) demolition that is to be carried out less than 30 m from a building.

ANNEXE 3

(paragraphe 3(3) et article 4)

Catégories de projets réalisés dans une réserve visée à l'annexe I du Règlement sur les réserves d'espèces sauvages**PARTIE 1****Catégories non spécifiques**

1 L'exploitation ou l'entretien de tout ouvrage — notamment une ligne de transport d'électricité aérienne ou souterraine — qu'il soit par ailleurs visé ou non à la présente annexe

2 Toute activité concrète réalisée uniquement à l'intérieur d'un bâtiment

3 (1) La construction de tout puits utilisé en vue d'effectuer des études géotechniques, environnementales ou scientifiques, à l'exclusion de tout projet qui comporte la mise en place de remblais temporaires ou permanents dans un plan d'eau

(2) La désaffectation de tout puits visé au paragraphe (1)

PARTIE 2**Catégories de bâtiments****Interprétation et application**

4 Sont exclus des catégories de projets visées aux articles 6 à 9 les projets qui, selon le cas :

a) comportent la mise en place de remblais temporaires ou permanents dans un plan d'eau;

b) entraînent la perturbation de toute source de contamination souterraine, connue ou soupçonnée, sauf si le projet est situé sur un site répertorié comme étant fermé selon l'*Inventaire des sites contaminés fédéraux*;

c) comportent une démolition qui sera réalisée à moins de 30 m d'un bâtiment.

5 This Part applies to any building located within an area referred to in Schedule I of the *Wildlife Area Regulations*.

Physical Works — Developed Land

6 On developed land, the construction, installation, decommissioning, removal, replacement, moving or demolition of any building that has a footprint of no more than 1000 m²

7 On developed land, the expansion of any building, provided that the total footprint of all expansions of that physical work is no more than 1000 m²

Physical Works — Land that is not Developed

8 (1) On land that is not developed, the construction or installation of any building that has a footprint of no more than 100 m²

(2) On land that is not developed, the expansion of any building, provided that the total footprint of all expansions of that physical work is no more than 100 m²

(3) On land other than developed land, the decommissioning, removal, replacement or moving of any physical work referred to in subsection (1), if the footprint is no more than 100 m²

9 The modification of any building

PART 3

Other Physical Works

Interpretation and Application

10 In this Part, **other physical work** means

- (a)** a parking lot;
- (b)** a paved area; and
- (c)** a gravel or stone dust area.

11 The classes of projects described in sections 13 and 14 do not include any project that involves

- (a)** the placement of temporary or permanent fill in a water body; or

5 La présente partie s'applique à tout bâtiment situé dans une réserve visée à l'annexe I du *Règlement sur les réserves d'espèces sauvages*.

Ouvrages — terrain aménagé

6 Sur un terrain aménagé, la construction, l'installation, la désaffectation, l'enlèvement, le remplacement, le déplacement ou la démolition de tout bâtiment d'une superficie d'au plus 1 000 m²

7 Sur un terrain aménagé, l'agrandissement de tout bâtiment, dans la mesure où la superficie totale de tous les agrandissements réalisés sur cet ouvrage est d'au plus 1 000 m²

Ouvrages — terrain non aménagé

8 (1) Sur un terrain non aménagé, la construction ou l'installation de tout bâtiment d'une superficie d'au plus 100 m²

(2) Sur un terrain non aménagé, l'agrandissement de tout bâtiment, dans la mesure où la superficie totale de tous les agrandissements réalisés sur cet ouvrage est d'au plus 100 m²

(3) Sur un terrain non aménagé, la désaffectation, l'enlèvement, le remplacement ou le déplacement de tout ouvrage visé au paragraphe (1) d'une superficie d'au plus 100 m²

9 La modification apportée à tout bâtiment

PARTIE 3

Autres ouvrages

Définition et application

10 Dans la présente partie, **autre ouvrage** s'entend de ce qui suit :

- a)** un parc de stationnement;
- b)** une aire pavée;
- c)** une aire de gravier ou de poussière de roche.

11 Sont exclus des catégories de projets visées aux articles 13 et 14 les projets qui, selon le cas :

- a)** comportent la mise en place de remblais temporaires ou permanents dans un plan d'eau;

(b) the disturbance of known or suspected subsurface contamination, unless the project is located within a site classified as closed in the *Federal Contaminated Sites Inventory*.

12 This Part applies to any other physical work.

Physical Works – Developed Land

13 On developed land, the decommissioning, removal or replacement of any other physical work that has a footprint of no more than 1000 m²

Physical Works – Land that is not Developed

14 On land that is not developed, the decommissioning, removal or replacement of other physical work that has a footprint of no more than 100 m²

PART 4

Utility Infrastructure

Interpretation and Application

15 For the purposes of sections 16, 19 and 20, **utility infrastructure** includes a water pipeline.

16 (1) These classes of projects described in sections 18, to 20 do not include any project that involves

(a) the placement of temporary or permanent fill in a water body; or

(b) the disturbance of known or suspected subsurface contamination, unless the project is located within a site classified as closed in the *Federal Contaminated Sites Inventory*.

(2) These classes of projects described in section 18 do not include any project that involves the use of

(a) vehicles or heavy machinery on the substrate of a water body; or

(b) explosives.

17 This Part applies to any water-related utility infrastructure, other than a water pipeline or water treatment facility, as well as any infrastructure referred to in section 15.

(b) entraînent la perturbation de toute source de contamination souterraine, connue ou soupçonnée, sauf si le projet est situé sur un site répertorié comme étant fermé selon l'*Inventaire des sites contaminés fédéraux*.

12 La présente partie s'applique à tout ouvrage.

Autres ouvrages — terrain aménagé

13 Sur un terrain aménagé, la désaffectation, le remplacement ou l'enlèvement de tout autre ouvrage, dans la mesure où la superficie est d'au plus 1 000 m²

Autres ouvrages — terrain non aménagé

14 Sur un terrain non aménagé, la désaffectation, l'enlèvement ou le remplacement de tout autre ouvrage, d'une superficie d'au plus 100 m²

PARTIE 4

Infrastructure de service

Définition et application

15 Pour l'application des articles 16, 19 et 20, **infrastructure de service** inclut toute conduite d'eau.

16 (1) Sont exclus des catégories de projets visées aux articles 18 à 20 les projets qui, selon le cas :

(a) comportent la mise en place de remblais temporaires ou permanents dans un plan d'eau;

(b) entraînent la perturbation de toute source de contamination souterraine, connue ou soupçonnée, sauf si le projet est situé sur un site répertorié comme étant fermé selon l'*Inventaire des sites contaminés fédéraux*;

(2) Sont exclus des catégories de projets visées à l'article 18 les projets qui comportent l'utilisation :

(a) de véhicules ou de machinerie lourde sur le substrat d'un plan d'eau;

(b) d'explosifs.

17 La présente partie vise toute infrastructure de service liée à l'eau — autre qu'une conduite d'eau ou une usine de traitement de l'eau —, ainsi que toute infrastructure de service visée à l'article 15.

Water-related Utility Infrastructure

18 The decommissioning, removal or replacement of water-related utility infrastructure that has a footprint of no more than 1000 m²

Utility Infrastructure

19 The decommissioning, removal or replacement of any utility infrastructure that is no more than 1000 m in length

20 The decommissioning, removal or replacement of any utility infrastructure, of any length, that is located

- (a) underneath a railway, a road or airport pavement;
- (b) alongside and contiguous to the infrastructure referred to in paragraph (a), if on developed land; or
- (c) within the right of way of a telecommunication or electrical line

PART 5

Linear Infrastructures

Interpretation and Application

21 In this Part, **linear infrastructure** includes

- (a) a road; and
- (b) a guardrail, handrail, curb, fence or gate.

22 These classes of projects described in items 24 and 25 do not include any project that involves

- (a) the placement of temporary or permanent fill in a water body; or
- (b) the disturbance of known or suspected subsurface contamination, unless the project is located within a site classified as closed in the *Federal Contaminated Sites Inventory*.

23 This Part applies to any linear infrastructure set out in sections 22, 24 and 25.

Infrastructures de services liées à l'eau

18 La désaffectation, l'enlèvement ou le remplacement de toute infrastructure de service liée à l'eau d'une superficie d'au plus 1 000 m²

Infrastructure de service

19 La désaffectation, l'enlèvement ou le remplacement de toute infrastructure de service visée d'une longueur d'au plus 1 000 m

20 La désaffectation, l'enlèvement ou le remplacement de toute infrastructure de service, peu importe sa longueur, qui est située :

- a) soit sous une voie ferrée, une route ou une chaussée d'aéroport;
- b) soit de façon contiguë à un ouvrage visé à l'alinéa a) ou le long de celui-ci sur un terrain aménagé;
- c) soit à l'intérieur de l'emprise d'une ligne de télécommunication ou de transport d'électricité

PARTIE 5

Infrastructures linéaires

Définition et application

21 Dans la présente partie, **infrastructure linéaire** s'entend de ce qui suit :

- a) toute route;
- b) toute glissière de sécurité, main courante ou bordure, toute clôture ou barrière.

22 Sont exclus des catégories de projets visées aux articles 24 et 25 les projets qui, selon le cas :

- a) comportent la mise en place de remblais temporaires ou permanents dans un plan d'eau;
- b) entraînent la perturbation de toute source de contamination souterraine, connue ou soupçonnée, sauf si le projet est situé sur un site répertorié comme étant fermé selon l'*Inventaire des sites contaminés fédéraux*.

23 La présente partie s'applique à toute infrastructure linéaire visée aux articles 22, 24 et 25.

Linear Infrastructures

24 The decommissioning, removal or replacement of a linear infrastructure referred to in paragraph 21(a) that is no more than 100 m in length

25 (1) The construction or installation of any linear infrastructure referred to in paragraph 21(b) that is related to a building or other structure and that is no more than 100 m in length

(2) The lengthening of any linear infrastructure referred to in paragraph 21(b), if the lengthening is no more than 100 m in length

(3) The modification, decommissioning, removal or replacement of any linear infrastructure referred to in paragraph 21(b)

PART 6

Mobility Projects

Interpretation and Application

26 These classes of projects described in items 28 to 30 do not include any project that involves

(a) the placement of temporary or permanent fill in a water body; or

(b) the disturbance of known or suspected subsurface contamination, unless the project is located within a site classified as closed in the *Federal Contaminated Sites Inventory*.

Mobility — Developed Land

27 (1) On developed land, the construction or installation of any sidewalk, boardwalk, path or trail that is related to a building or other structure and that has a footprint of no more than 1000 m²

(2) On developed land, the expansion of any sidewalk, boardwalk, path or land-based trail, provided that the total footprint of all expansions of that physical work is no more than 1000 m²

(3) On developed land, the decommissioning, removal or replacement of any sidewalk, boardwalk, path or trail that has a footprint of no more than 1000 m²

Infrastructures linéaires

24 La désaffectation, l'enlèvement ou le remplacement de toute infrastructure linéaire visée à l'alinéa 21a) qui est d'une longueur d'au plus 100 m

25 (1) La construction ou l'aménagement de toute infrastructure linéaire visée à l'alinéa 21b) qui est d'une longueur d'au plus 100 m et qui est connexe à un bâtiment ou à une structure qui existent déjà

(2) Le prolongement d'au plus 100 m de toute infrastructure linéaire visée à l'alinéa 21b)

(3) La modification, la désaffectation, l'enlèvement ou le remplacement de toute infrastructure linéaire visée à l'alinéa 21b)

PARTIE 6

Projets liés à la mobilité

Interprétation et application

26 Sont exclus des catégories de projets visées aux articles 28 à 30 les projets qui, selon le cas :

a) comportent la mise en place de remblais temporaires ou permanents dans un plan d'eau;

b) entraînent la perturbation de toute source de contamination souterraine, connue ou soupçonnée, sauf si le projet est situé sur un site répertorié comme étant fermé selon l'*Inventaire des sites contaminés fédéraux*.

Mobilité — terrain aménagé

27 (1) Sur un terrain aménagé, la construction ou l'installation de tout trottoir, de toute promenade de bois, de tout chemin ou de tout sentier qui est connexe à un bâtiment ou à une structure d'une superficie d'au plus 1 000 m²

(2) Sur un terrain aménagé, l'agrandissement de tout trottoir, de toute promenade de bois, de tout chemin ou de tout sentier, dans la mesure où la superficie totale de tous les agrandissements réalisés sur cet ouvrage est d'au plus 1 000 m²

(3) Sur un terrain aménagé, la désaffectation, l'enlèvement ou le remplacement de tout trottoir, de toute promenade de bois, de tout chemin ou de tout sentier d'une superficie d'au plus 1 000 m²

Mobility — Land that is not Developed

28 (1) On land other than developed land, the construction or installation of any sidewalk, boardwalk, path or trail that is related to a building or other structure and that has a footprint of no more than 100 m²

(2) On land other than developed land, the expansion of any sidewalk, boardwalk, path or trail, provided that the total footprint of all expansions of that physical work is no more than 100 m²

(3) On land other than developed land, the decommissioning, removal or replacement of any sidewalk, boardwalk, path or trail that has a footprint of no more than 100 m²

20 The modification of any sidewalk, boardwalk, path or trail

PART 7

Marine and Freshwater Structures

30 The modification or removal of a structure used for berthing or mooring that has a footprint of no more than 1000 m² but not including any project that involves

- (a)** the placement of temporary or permanent fill in a water body;
- (b)** the disturbance of known or suspected subsurface contamination, unless the project is located within a site classified as closed in the *Federal Contaminated Sites Inventory*;
- (c)** the use of vehicles or heavy machinery on the substrate of a water body; or
- (d)** the use of explosives

PART 8

Marine Navigation Aid Structures

31 The modification or removal of any marine navigation aid structure that has a footprint of no more than 1000 m² but not including any project that involves

- (a)** the placement of temporary or permanent fill in a water body;

Mobilité — terrain non aménagé

28 (1) Sur un terrain non aménagé, la construction ou l'installation de tout trottoir, de toute promenade de bois, de tout chemin ou de tout sentier qui est connexe à un bâtiment ou à une structure d'une superficie d'au plus 100 m²

(2) Sur un terrain non aménagé, l'agrandissement de tout trottoir, de toute promenade de bois, de tout chemin ou de tout sentier, dans la mesure où la superficie totale de tous les agrandissements réalisés sur cet ouvrage est d'au plus 100 m²

(3) Sur un terrain non aménagé, la désaffectation, l'enlèvement ou le remplacement de tout trottoir, de toute promenade de bois, de tout chemin ou de tout sentier d'une superficie d'au plus 100 m²

29 La modification apportée à tout trottoir, toute promenade de bois, tout chemin ou à tout sentier

PARTIE 7

Structures en eaux marines ou douces

30 La modification ou l'enlèvement de toute structure utilisée pour l'accostage ou l'amarrage d'une superficie d'au plus 1 000 m², à l'exclusion de tout projet qui, selon le cas :

- a)** comporte la mise en place de remblais temporaires ou permanents dans un plan d'eau;
- b)** entraîne la perturbation de toute source de contamination souterraine, connue ou soupçonnée, sauf si le projet est situé sur un site répertorié comme étant fermé selon l'*Inventaire des sites contaminés fédéraux*;
- c)** comporte l'utilisation de véhicules ou de machinerie lourde sur le substrat d'un plan d'eau;
- d)** comporte l'utilisation d'explosifs

PARTIE 8

Structures d'aide à la navigation maritime

31 La modification ou l'enlèvement de toute structure d'aide à la navigation maritime d'une superficie d'au plus 1 000 m², à l'exclusion de tout projet qui, selon le cas :

- a)** comporte la mise en place de remblais temporaires ou permanents dans un plan d'eau;

(b) the disturbance of known or suspected subsurface contamination, unless the project is located within a site classified as closed in the *Federal Contaminated Sites Inventory*;

(c) the use of vehicles or heavy machinery on the substrate of a water body; or

(d) the use of explosives

b) entraîne la perturbation de toute source de contamination souterraine, connue ou soupçonnée, sauf si le projet est situé sur un site répertorié comme étant fermé selon l'*Inventaire des sites contaminés fédéraux*;

c) comporte l'utilisation de véhicules ou de machinerie lourde sur le substrat d'un plan d'eau;

d) comporte l'utilisation d'explosifs

INDEX

COMMISSIONS

Canada Revenue Agency

Income Tax Act Revocation of registration of a charity (Erratum)	2645
--	------

Canadian International Trade Tribunal

Appeal Notice No. HA-2024-006.....	2645
Inquiry Body armour.....	2646
Marine construction services	2646

Public Service Commission

Public Service Employment Act Permission and leave granted (de Repentigny, David).....	2647
Permission granted (Fahlman, Rachel)	2647
Permission granted (Schindler, Robert).....	2648

GOVERNMENT NOTICES

Environment, Dept. of the

Canadian Environmental Protection Act, 1999 Waiver of information requirements for living organisms (subsection 106(9) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999).....	2634
Waiver of information requirements for substances (subsection 81(9) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999).....	2636

Privy Council Office

Appointment opportunities.....	2640
--------------------------------	------

GOVERNMENT NOTICES — Continued

Transport, Dept. of

Canada Marine Act Halifax Port Authority — Supplementary letters patent	2637
Hamilton-Oshawa Port Authority — Supplementary letters patent.....	2638
Saguenay Port Authority — Supplementary letters patent	2639

MISCELLANEOUS NOTICES

* Banking Circle S.A. Application to establish a foreign bank branch.....	2649
---	------

PARLIAMENT

House of Commons

* Filing applications for private bills (First Session, 44th Parliament).....	2644
--	------

PROPOSED REGULATIONS

Environment, Dept. of the

Impact Assessment Act Order Designating Certain Excluded Classes of Projects.....	2651
---	------

SUPPLEMENTS

Environment, Dept. of the

Notice with respect to certain per- and polyfluoroalkyl substances (PFAS)	
--	--

* This notice was previously published.

INDEX

AVIS DIVERS

* Banking Circle S.A. Demande d'ouverture d'une succursale de banque étrangère	2649
--	------

AVIS DU GOUVERNEMENT

Conseil privé, Bureau du Possibilités de nominations	2640
--	------

Environnement, min. de l' Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999) Exemption à l'obligation de fournir des renseignements concernant les organismes vivants [paragraphe 106(9) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)]	2634
Exemption à l'obligation de fournir des renseignements concernant les substances [paragraphe 81(9) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)]	2636

Transports, min. des Loi maritime du Canada Administration portuaire de Halifax — Lettres patentes supplémentaires	2637
Administration portuaire du Saguenay — Lettres patentes supplémentaires	2639
Administration portuaire Hamilton-Oshawa — Lettres patentes supplémentaires	2638

COMMISSIONS

Agence du revenu du Canada Loi de l'impôt sur le revenu Révocation de l'enregistrement d'un organisme de bienfaisance (<i>Erratum</i>).....	2645
---	------

COMMISSIONS (suite)

Commission de la fonction publique Loi sur l'emploi dans la fonction publique Permission accordée (Fahlman, Rachel)	2647
Permission accordée (Schindler, Robert).....	2648
Permission et congé accordés (de Repentigny, David).....	2647
Tribunal canadien du commerce extérieur Appel Avis n° HA-2024-006	2645
Enquête Gilet pare-balles	2646
Services de construction maritime	2646

PARLEMENT

Chambre des communes * Demandes introductives de projets de loi d'intérêt privé (Première session, 44 ^e législature)	2644
---	------

RÈGLEMENTS PROJETÉS

Environnement, min. de l' Loi sur l'évaluation d'impact Arrêté désignant certaines catégories de projets à exclure	2651
--	------

SUPPLÉMENTS

Environnement, min. de l' Avis concernant certaines substances perfluoroalkyliques et polyfluoroalkylique (SPFA)	
--	--

Canada Gazette

Part I



Gazette du Canada

Partie I

OTTAWA, SATURDAY, JULY 27, 2024

OTTAWA, LE SAMEDI 27 JUILLET 2024

Department of the Environment

Ministère de l'Environnement

Notice with respect to certain
per- and polyfluoroalkyl
substances (PFAS)

Avis concernant certaines
substances perfluoroalkyliques
et polyfluoroalkyliques (SPFA)

DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT**CANADIAN ENVIRONMENTAL PROTECTION
ACT, 1999***Notice with respect to certain per- and polyfluoroalkyl
substances (PFAS)*

Pursuant to paragraph 71(1)(b) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999* (the Act), notice is hereby given that the Minister of the Environment requires, for the purpose of assessing whether the substances described in Schedule 1 to this notice are toxic or are capable of becoming toxic, or for the purpose of assessing whether to control, or the manner in which to control the listed substances, any person described in section 2 of this notice who possesses or who may reasonably be expected to have access to the information required in sections 8 to 14 of this notice to provide that information no later than January 29, 2025.

Responses to this notice shall be submitted to the Minister of the Environment using the online reporting system available through [Environment and Climate Change Canada's Single Window](#).

Pursuant to section 313 of the Act, any person who provides information in response to this notice may submit, with the information, a written request that the information, or part of it, be treated as confidential. Further details regarding claims for confidentiality are available in Environment and Climate Change Canada and Health Canada's [approach to disclose confidential information and promote transparency in chemicals management](#).

Pursuant to subsection 71(4) of the Act, the Minister of the Environment may, on request in writing from any person to whom this notice applies, extend the time or times within which the person shall comply with this notice. The person seeking such extension shall submit, prior to the deadline, a request to the Minister of the Environment at the following email address: substances@ec.gc.ca.

Jacinto David

Director General
Industrial Sectors and Chemicals Directorate

Jacqueline Gonçalves

Director General
Science Reporting and Assessment Directorate
On behalf of the Minister of the Environment

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT**LOI CANADIENNE SUR LA PROTECTION DE
L'ENVIRONNEMENT (1999)***Avis concernant certaines substances
perfluoroalkyliques et polyfluoroalkyliques (SPFA)*

Avis est par les présentes donné, conformément à l'article 71(1)(b) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)* [la Loi], que le ministre de l'Environnement oblige, afin de déterminer si les substances inscrites à l'annexe 1 du présent avis sont effectivement ou potentiellement toxiques ou de déterminer s'il y a lieu de prendre des mesures de contrôle à l'égard des substances et, dans l'affirmative, de déterminer la nature de celles-ci, toute personne désignée à l'article 2 du présent avis à lui communiquer les renseignements requis aux articles 8 à 14 du présent avis, dont elle dispose ou qui lui sont normalement accessibles, au plus tard le 29 janvier 2025.

Les réponses au présent avis doivent être envoyées au ministre de l'Environnement au moyen du système de déclaration en ligne accessible par le biais du [Guichet unique d'Environnement et Changement climatique Canada](#).

En vertu de l'article 313 de la Loi, quiconque fournit des renseignements en réponse au présent avis peut en même temps demander par écrit qu'une partie ou la totalité des renseignements fournis soient considérés comme confidentiels. De plus amples détails concernant les demandes de confidentialité sont disponibles dans l'[approche pour divulguer des renseignements confidentiels et favoriser la transparence dans la gestion des produits chimiques d'Environnement et Changement climatique Canada et de Santé Canada](#).

En vertu du paragraphe 71(4) de la Loi, le ministre de l'Environnement peut, sur demande écrite du destinataire de l'avis, proroger le délai pour permettre au destinataire de se conformer au présent avis. La personne qui demande une telle prorogation doit présenter sa demande par écrit, avant la date d'échéance, au ministre de l'Environnement à l'adresse courriel suivante : substances@ec.gc.ca.

La directrice générale
Direction des secteurs industriels et des produits
chimiques

Jacinto David

La directrice générale
Direction des rapports et de l'évaluation scientifiques

Jacqueline Gonçalves

Au nom du ministre de l'Environnement

Definitions

1. The definitions in this section apply in this notice.

“good” means a mixture, product or manufactured item.

“manufactured item” means an item that is formed into a specific physical shape or design during manufacture and has, for its final use, a function or functions dependent in whole or in part on its shape or design.

“micro-business” means an organization or company with fewer than five employees or less than \$30,000 in annual gross revenue.

“mixture” means a combination of substances that does not produce a substance that is different from the substances that were combined, including a prepared formulation, hydrate, and reaction mixture that are characterized in terms of their constituents.

“personal use” means a substance, mixture, product or manufactured item that is not for sale or for any commercial, industrial, occupational, institutional or other like purpose.

“product” excludes “mixture” and “manufactured item”.

“substance” means any substance listed in Schedule 1 to this notice.

Persons required to provide information

2. This notice applies to any person who, during the 2023 calendar year,

(1) manufactured a total quantity greater than 1 000 g of any substance listed in Schedule 1;

(2) imported a total quantity greater than 10 g of a substance listed in Part 1 of Schedule 1, or a total quantity greater than 100 kg of a substance listed in Part 2 or Part 3 of Schedule 1 whether the substance was

(a) alone;

(b) at a concentration equal to or above 1 ppm in a mixture, or in a product;

(c) at a concentration equal to or above 1 ppm in a manufactured item:

(i) that is intended to be used by or for children under the age of 14 years,

(ii) that is intended to come into contact with the mucosa of an individual,

Définitions

1. Les définitions qui suivent s'appliquent au présent avis.

« article manufacturé » désigne un article doté d'une forme ou de caractéristiques matérielles précises pendant sa fabrication et qui a, pour son utilisation finale, une ou plusieurs fonctions qui dépendent en tout ou en partie de sa forme ou de sa conception.

« bien » désigne un mélange, un produit ou un article manufacturé.

« mélange » désigne une combinaison de substances ne produisant pas elles-mêmes une substance différente de celles qui ont été combinées, notamment des formulations préparées, des hydrates et des mélanges de réaction qui sont entièrement caractérisés par leurs constituants.

« microentreprise » désigne une organisation ou une entreprise comptant moins de cinq employés ou qui génère moins de 30 000 \$ en revenus bruts par année.

« produit » exclut « mélange » et « article manufacturé ».

« substance » désigne toute substance inscrite à l'annexe 1 du présent avis.

« usage personnel » désigne une substance, un mélange, un produit ou un article manufacturé qui n'est pas destiné à la vente, ou à des fins commerciales, industrielles, professionnelles, institutionnelles ou à d'autres fins semblables.

Personnes tenues de fournir les renseignements

2. Le présent avis s'applique à toute personne qui, au cours de l'année civile 2023, a soit :

(1) fabriqué une substance inscrite à l'annexe 1 en quantité totale supérieure à 1 000 g;

(2) importé une substance inscrite à la partie 1 de l'annexe 1 en quantité totale supérieure à 10 g, ou une substance inscrite à la partie 2 ou la partie 3 de l'annexe 1 en quantité totale supérieure à 100 kg, qu'elle soit :

a) seule;

b) présente en concentration égale ou supérieure à 1 ppm dans un mélange ou un produit;

c) présente en concentration égale ou supérieure à 1 ppm dans un article manufacturé qui est :

(i) destiné à être utilisé par ou pour des enfants de moins de 14 ans,

(ii) destiné à entrer en contact avec les muqueuses d'un individu,

(iii) that is used as intended in a manner such that the substance may be inhaled, or come into dermal or oral contact with an individual,

(iv) that is cookware, or a cooking or serving utensil that is intended to come into direct contact with heated food or beverage,

(v) that is food packaging material, including single-serve/disposable bowls, plates, cups, other serving-ware, as well as food cans and lid liners, that are intended to or may come into direct contact with food or beverage,

(vi) that is a reusable food or beverage container,

(vii) that is food processing equipment, including conveyor belts, trays, vats, nozzles, moulds, and cutters that come into contact with food or beverage prior to packaging and distribution,

(viii) that is clothing or footwear, including life jackets, personal flotation devices, and other safety apparel,

(ix) that is bedding, sleeping bags, or towels,

(x) that is furniture, mattresses, cushions or pillows intended to be used by an individual, where the substance is contained in foam or leather or in a textile fibre, yarn or fabric,

(xi) that is carpet, vinyl or laminate flooring, or foam underlay for flooring, intended to be used by an individual,

(xii) such that the substance is intended to be released from the manufactured item;

(3) imported a total quantity greater than 100 kg of any substance listed in Schedule 1 at a concentration equal to or above 1 ppm in a manufactured item other than those listed in paragraph 2(2)(c); or

(4) used a total quantity greater than 10 g of any substance listed in Schedule 1, whether the substance was alone or at a concentration equal to or above 1 ppm in a mixture or in a product, in the manufacture of a mixture, a product or a manufactured item.

(iii) utilisé comme prévu de sorte que la substance puisse être inhalée ou entrer en contact par voie cutanée ou orale d'un individu,

(iv) un élément d'une batterie de cuisine ou un ustensile de cuisson ou de service destiné à entrer en contact direct avec un aliment ou une boisson chauffés,

(v) un matériau d'emballage alimentaire, y compris les bols, les assiettes, les tasses et autres vaisseaux à usage unique ou jetables, ainsi que les boîtes de conserve et les couvercles revêtus, qui peuvent ou sont destinés à entrer en contact direct avec un aliment ou une boisson,

(vi) un récipient alimentaire ou à boisson réutilisable,

(vii) un équipement de transformation des aliments, y compris les bandes transporteuses, les plateaux, les cuves, les buses, les moules, et les emporte-pièce qui entrent en contact avec un aliment ou une boisson avant l'emballage et la distribution,

(viii) un vêtement ou une chaussure, y compris les gilets de sauvetage, les vêtements de flottaison individuels et d'autres vêtements de sécurité,

(ix) un article de literie, un sac de couchage ou une serviette,

(x) un article d'ameublement, un matelas, un coussin ou un oreiller destiné à être utilisé par un individu, dans lesquels la substance est contenue dans une mousse, du cuir, de la fibre textile, du fil ou du tissu,

(xi) un tapis, un couvre-plancher de vinyle ou stratifié ou un sous-plancher de mousse destiné à être utilisé par un individu,

(xii) de telle sorte que la substance est destinée à être libérée de l'article manufacturé;

(3) importé une substance inscrite à l'annexe 1 en quantité totale supérieure à 100 kg, présente en concentration égale ou supérieure à 1 ppm dans un article manufacturé autre que ceux qui sont inscrits à l'alinéa 2(2)c);

(4) utilisé une substance inscrite à l'annexe 1 en quantité totale supérieure à 10 g, qu'elle soit seule ou présente en concentration égale ou supérieure à 1 ppm dans un mélange ou un produit, pour la fabrication d'un mélange, d'un produit ou d'un article manufacturé.

3. Any person to whom this notice applies who

(a) meets the criteria described in subsections 2(1), 2(2) or 2(4), for a substance that is listed in Part 1 or Part 3 of Schedule 1, shall provide the information requested in sections 8, 10, 11 and 12;

(b) meets the criteria described in subsections 2(1), 2(2) or 2(4), for a substance that is listed in Part 2 of Schedule 1, shall provide the information requested in sections 8, 10, 11, 12, 13 and 14; or

(c) meets the criteria described in subsection 2(3) shall provide the information requested in sections 8 and 9.

4. This notice applies to any person or class of persons who is the successor or assign of the persons identified in section 2 or 3.

Exclusions

5. This notice does not apply to a substance, whether alone, in a mixture, in a product or in a manufactured item that

(a) is only in transit through Canada;

(b) is for personal use;

(c) is intended for use in a laboratory for analysis, in scientific research or as a laboratory standard;

(d) is, or is contained in, a hazardous waste or hazardous recyclable material within the meaning of the *Cross-border Movement of Hazardous Waste and Hazardous Recyclable Material Regulations* and was exported or imported pursuant to a permit issued under these Regulations;

(e) is, or is contained in, a pest control product registered under the *Pest Control Products Act*;

(f) is, or is contained in a fertilizer or supplement registered under the *Fertilizers Act*;

(g) is, or is contained in, a feed registered under the *Feeds Act*; or

(h) is mixed with, or attached to, a seed registered under the *Seeds Act*.

6. This notice does not apply to any person or class of persons who meet the definition of a micro-business.

3. Toute personne assujettie au présent avis qui :

a) répond aux critères énoncés aux paragraphes 2(1), 2(2) ou 2(4), pour une substance inscrite à la partie 1 ou la partie 3 de l'annexe 1, doit fournir les renseignements décrits aux articles 8, 10, 11 et 12;

b) répond aux critères énoncés aux paragraphes 2(1), 2(2) ou 2(4), pour une substance inscrite à la partie 2 de l'annexe 1, doit fournir les renseignements décrits aux articles 8, 10, 11, 12, 13 et 14;

c) répond aux critères énoncés au paragraphe 2(3) doit fournir les renseignements décrits aux articles 8 et 9.

4. Le présent avis s'applique à toute personne ou catégorie de personnes qui est le successeur ou l'ayant droit des personnes désignées à l'article 2 ou 3.

Exclusions

5. Le présent avis ne s'applique pas à une substance seule ou contenue dans un mélange, un produit ou un article manufacturé qui :

a) est seulement en transit au Canada;

b) est pour un usage personnel;

c) est destinée à être utilisée dans un laboratoire à des fins d'analyse, de recherche scientifique ou en tant qu'étalon de laboratoire;

d) est un déchet dangereux ou une matière recyclable dangereuse au sens du *Règlement sur les mouvements transfrontaliers de déchets dangereux et de matières recyclables dangereuses* et a été exportée ou importée conformément à un permis délivré au titre de ce règlement, ou est contenue dans un tel déchet ou une telle matière;

e) est un produit antiparasitaire homologué au titre de la *Loi sur les produits antiparasitaires* ou est contenue dans un tel produit;

f) est un engrais ou un supplément enregistré en vertu de la *Loi sur les engrais*, ou est contenue dans un tel engrais ou supplément;

g) est un aliment du bétail enregistré en vertu de la *Loi relative aux aliments du bétail*, ou est contenue dans un tel aliment;

h) est mélangée avec une semence enregistrée en vertu de la *Loi sur les semences*, ou est attachée à une telle semence.

6. Le présent avis ne s'applique pas à toute personne ou catégorie de personnes qui répond à la définition d'une microentreprise.

Information required

7. If the person subject to the notice owns more than one facility, a single response to the notice shall be submitted. The single response shall amalgamate the information from all facilities.

8. Any person to whom this notice applies shall provide the following information:

- (a) the name of the person;
- (b) the address;
- (c) the business number (Canada Revenue Agency);¹
- (d) the name, email and phone number of an individual authorized to act on behalf of the person; and
- (e) a declaration that the information is accurate and complete.

9. For each substance, the person shall provide the following information for the 2023 calendar year:

- (a) the description and the common or generic name of each manufactured item containing the substance.

10. If the person subject to the notice owns one or more facilities, the person shall provide the following information:

- (a) the name and physical address of each facility that has manufacturing or use activity with a reportable substance;
- (b) whether there are known releases from each facility of any substance listed in Schedule 1 to air, water or land, by indicating “yes” or “no”; and
- (c) a description of any policy or procedure to manage, mitigate or minimize releases from the facility.

11. For each substance, the person shall provide the following information for the 2023 calendar year:

- (a) the total quantity of the substance that the person manufactured, reported in grams or kilograms;
- (b) the total quantity of the substance that the person imported alone, in a mixture or product, and in a manufactured item, reported in grams or kilograms;
- (c) the total quantity of the substance that the person used, reported in grams or kilograms; and

¹ The business number is a nine-digit registration number issued by the Canada Revenue Agency (CRA).

Renseignements requis

7. Si la personne assujettie au présent avis est propriétaire de plus d'une installation, une réponse unique au présent avis doit être fournie. La réponse unique doit consolider les renseignements provenant de toutes les installations.

8. Toute personne visée par le présent avis doit fournir les renseignements suivants :

- a) le nom de la personne;
- b) l'adresse;
- c) le numéro d'entreprise (Agence du revenu du Canada)¹;
- d) le nom, l'adresse courriel et le numéro de téléphone d'un individu autorisé à agir au nom de la personne;
- e) une déclaration que les renseignements sont exacts et complets.

9. Pour chaque substance, la personne doit fournir les renseignements suivants pour l'année civile 2023 :

- a) la description et le nom commun ou générique de chaque article manufacturé contenant la substance.

10. Si la personne assujettie au présent avis est propriétaire d'une ou plusieurs installations, elle doit fournir les renseignements suivants :

- a) le nom et l'adresse physique de chaque installation où sont menées des activités de fabrication ou d'utilisation en lien avec une substance déclarable;
- b) s'il y a des rejets connus provenant de chaque installation d'une substance inscrite à l'annexe 1 dans l'air, l'eau ou le sol, en répondant par « oui » ou « non »;
- c) une description des politiques ou procédures mises en place pour gérer, atténuer ou minimiser les rejets provenant de l'installation.

11. Pour chaque substance, la personne doit fournir les renseignements suivants pour l'année civile 2023 :

- a) la quantité totale de la substance que la personne a fabriquée, exprimée en grammes ou kilogrammes;
- b) la quantité totale de la substance que la personne a importée seule, dans un mélange ou un produit, et dans un article manufacturé, exprimée en grammes ou kilogrammes;
- c) la quantité totale de la substance que la personne a utilisée, exprimée en grammes ou kilogrammes;

¹ Le numéro d'entreprise est un numéro d'inscription à neuf chiffres délivré par l'Agence du revenu du Canada.

(d) the total quantity of the substance that the person exported, whether alone, or at a concentration equal to or above 1 ppm in a mixture or in a product, reported in grams or kilograms.

12. For each substance, the person shall provide the following information for the 2023 calendar year:

(a) the application code(s) set out in Schedule 2 that applies to the substance;

(b) the substance function code(s) set out in Schedule 3 that applies to each application code:

(i) where code U999 is provided pursuant to paragraph 12(b), a written description of the function associated with the substance must be provided;

(c) for each combination of application code and substance function code(s), provide the following information:

(i) the description and the common or generic name of the goods containing the substance,

(ii) the concentration, or range of concentrations, of the substance by weight (w/w%) in the goods,

(iii) whether the goods containing the substance were exported by indicating “yes” or “no”,

(iv) whether the goods are intended for commercial use by indicating “yes” or “no”,

(v) whether the goods are intended for consumer use by indicating “yes” or “no”, and

(vi) whether the goods are intended for use by or for children 14 years of age or younger by indicating “yes” or “no”.

13. For each substance listed under Part 2 of Schedule 1, the person shall provide the following technical data, if available:

(a) the molecular weight distribution of the substance;

(b) the structural formula of the substance;

(c) the expected conditions resulting in the degradation, depolymerization, or decomposition of the polymer and identification of decomposition products;

(d) the CAS RN and name of each monomer that is part of the polymer; and

(e) the concentration, or range of concentrations, expressed as percent by weight (w/w%) of each monomer listed in paragraph (d).

d) la quantité totale de la substance que la personne a exportée, qu'elle soit seule ou présente en concentration égale ou supérieure à 1 ppm dans un mélange ou un produit, exprimée en grammes ou kilogrammes.

12. Pour chaque substance, la personne doit fournir les renseignements suivants pour l'année civile 2023 :

a) le(s) code(s) d'application énoncés à l'annexe 2 qui s'appliquent à la substance;

b) le(s) code(s) de fonction de la substance énoncés à l'annexe 3 qui s'appliquent à chaque code d'application :

(i) lorsque le code U999 est inscrit conformément à l'alinéa 12b), une description écrite de la fonction de la substance doit être fournie;

c) pour chaque combinaison de code d'application et de code(s) de fonction de la substance, fournir les renseignements suivants :

(i) la description et le nom commun ou générique des biens contenant la substance,

(ii) la concentration, ou la plage de concentrations, de la substance par poids (p/p %) dans les biens,

(iii) si les biens contenant la substance ont été exportés, en indiquant « oui » ou « non »,

(iv) si les biens sont destinés à un usage commercial, en indiquant « oui » ou « non »,

(v) si les biens sont destinés à un usage domestique, en indiquant « oui » ou « non »,

(vi) si les biens sont destinés à être utilisés par ou pour des enfants âgés de 14 ans ou moins, en indiquant « oui » ou « non ».

13. Pour chaque substance inscrite à la partie 2 de l'annexe 1, la personne doit fournir les données techniques suivantes, si disponibles :

a) la répartition de la masse moléculaire de la substance;

b) la formule développée de la substance;

c) les conditions attendues entraînant la dégradation, la dépolymérisation, ou la décomposition du polymère et l'identification des produits de décomposition;

d) le numéro de registre CAS et le nom de chaque monomère faisant partie du polymère;

e) la concentration, ou la plage de concentrations, en pourcentage de poids (p/p %), de chaque monomère inscrite à l'alinéa d).

14. For each substance listed under Part 2 of Schedule 1, for which the criteria set out in section 2 have been met, the person shall provide the title(s) of any available data, studies or information related to the substance that have not already been provided to the Government of Canada under the *New Substances Notification Regulations (Chemicals and Polymers)* or under section 70 of the Act.

14. Pour chaque substance inscrite à la partie 2 de l'annexe 1, qui satisfait les critères énoncés à l'article 2, la personne doit fournir le(s) titre(s) de toutes les données, études ou informations liées à la substance qui n'ont pas déjà été présentées au gouvernement du Canada conformément au *Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles (substances chimiques et polymères)* ou conformément à l'article 70 de la Loi.

SCHEDULE 1

Substances

PART 1

Substance identifier	Substance name
70-00-8	Thymidine, α,α,α -trifluoro-
75-89-8	Ethanol, 2,2,2-trifluoro-
76-05-1	Acetic acid, trifluoro-
76-38-0	Ethane, 2,2-dichloro-1,1-difluoro-1-methoxy-
88-30-2	Phenol, 4-nitro-3-(trifluoromethyl)-
98-56-6	Benzene, 1-chloro-4-(trifluoromethyl)-
117-89-5	10 <i>H</i> -Phenothiazine, 10-[3-(4-methyl-1-piperazinyl)propyl]-2-(trifluoromethyl)-
146-56-5	1-Piperazineethanol, 4-[3[2-(trifluoromethyl)-10 <i>H</i> -phenothiazin-10-yl]propyl]-, dihydrochloride
151-67-7	Ethane, 2-bromo-2-chloro-1,1,1-trifluoro-
306-94-5	Naphthalene, 1,1,2,2,3,3,4,4,4a,5,5,6,6,7,7,8,8,8a-octadecafluorodecahydro-
326-91-0	1,3-Butanedione, 4,4,4-trifluoro-1-(2-thienyl)-
349-76-8	Ethanone, 1-[3-(trifluoromethyl)phenyl]-
383-64-2	Ethanethioic acid, trifluoro-, <i>S</i> -ethyl ester
407-25-0	Acetic acid, trifluoro-, anhydride
429-60-7	Silane, trimethoxy(3,3,3-trifluoropropyl)-
440-17-5	10 <i>H</i> -Phenothiazine, 10-[3-(4-methyl-1-piperazinyl)propyl]-2-(trifluoromethyl)-, hydrochloride (1:2)
647-42-7	1-Octanol, 3,3,4,4,5,5,6,6,7,7,8,8,8-tridecafluoro-
756-13-8	3-Pentanone, 1,1,1,2,2,4,5,5,5-nonafluoro-4-(trifluoromethyl)-
920-66-1	2-Propanol, 1,1,1,3,3,3-hexafluoro-
1493-13-6	Methanesulfonic acid, trifluoro-
1582-09-8	Benzenamine, 2,6-dinitro- <i>N,N</i> -dipropyl-4-(trifluoromethyl)-
1744-22-5	2-Benzothiazolamine, 6-(trifluoromethoxy)-
1799-84-4	2-Propenoic acid, 2-methyl-, 3,3,4,4,5,5,6,6,6-nonafluorohexyl ester
2043-47-2	1-Hexanol, 3,3,4,4,5,5,6,6,6-nonafluoro-
2144-53-8	2-Propenoic acid, 2-methyl-, 3,3,4,4,5,5,6,6,7,7,8,8,8-tridecafluorooctyl ester
2164-17-2	Urea, <i>N,N</i> -dimethyl- <i>N</i> '-[3-(trifluoromethyl)phenyl]-
2374-14-3	Cyclotrisiloxane, 2,4,6-trimethyl-2,4,6-tris(3,3,3-trifluoropropyl)-
2709-56-0	1-Piperazineethanol, 4-[3-[2-(trifluoromethyl)-9 <i>H</i> -thioxanthen-9-ylidene]propyl]-
2746-81-8	Heptanoic acid, 2-[4-[3-[2-(trifluoromethyl)-10 <i>H</i> -phenothiazin-10-yl]propyl]-1-piperazinyl]ethyl ester

ANNEXE 1

Substances

Substance identifier	Substance name
2966-50-9	Acetic acid, trifluoro-, silver(1+) salt
3107-18-4	Cyclohexanesulfonic acid, undecafluoro-, potassium salt
3709-71-5	2-Pentene, 1,1,1,2,3,4,5,5,5-nonafluoro-4-(trifluoromethyl)-, (2E)-
3872-25-1	1-Pentanesulfonic acid, 1,1,2,2,3,3,4,4,5,5,5-undecafluoro-, potassium salt
5002-47-1	Decanoic acid, 2-[4-[3-[2-(trifluoromethyl)-10H-phenothiazin-10-yl]propyl]-1-piperazinyl]ethyl ester
6130-43-4	Heptanoic acid, tridecafluoro-, ammonium salt
13311-84-7	Propanamide, 2-methyl-N-[4-nitro-3-(trifluoromethyl)phenyl]-
14054-87-6	Europium, tris[4,4,4-trifluoro-1-(2-thienyl)-1,3-butanedionato-O,O']-
14552-19-3	Europium, tris(4,4,4-trifluoro-1-phenyl-1,3-butanedionato-O,O')-
17202-41-4	1-Nonanesulfonic acid, 1,1,2,2,3,3,4,4,5,5,6,6,7,7,8,8,9,9,9-nonadecafluoro-, ammonium salt
17527-29-6	2-Propenoic acid, 3,3,4,4,5,5,6,6,7,7,8,8,8-tridecafluorooctyl ester
20981-12-8	2-Naphthalenecarboxamide, N-[4-(benzoylamino)phenyl]-3-hydroxy-4-[[2-methoxy-5-[[[3-(trifluoromethyl)phenyl]amino]carbonyl]phenyl]azo]-
21615-47-4	Hexanoic acid, undecafluoro-, ammonium salt
23779-99-9	Benzoic acid, 2-[[8-(trifluoromethyl)-4-quinolinyl]amino]-, 2,3-dihydroxypropyl ester
25038-02-2	Oxirane, trifluoro(trifluoromethyl)-, homopolymer
29420-49-3	1-Butanesulfonic acid, 1,1,2,2,3,3,4,4,4-nonafluoro-, potassium salt
30909-51-4	Decanoic acid, 2-[4-[3-[2-(trifluoromethyl)-9H-thioxanthen-9-ylidene]propyl]-1-piperazinyl]ethyl ester
32240-73-6	1,3-Isobenzofurandione, 5,5'-[2,2,2-trifluoro-1-(trifluoromethyl)ethylidene]bis-, polymer with 4,4'-oxybis[benzenamine]
33454-82-9	Methanesulfonic acid, trifluoro-, lithium salt
34449-89-3	1-Butanesulfonamide, N-ethyl-1,1,2,2,3,3,4,4,4-nonafluoro-N-(2-hydroxyethyl)-
34454-97-2	1-Butanesulfonamide, 1,1,2,2,3,3,4,4,4-nonafluoro-N-(2-hydroxyethyl)-N-methyl-
34455-29-3	1-Propanaminium, N-(carboxymethyl)-N,N-dimethyl-3-[[[3,3,4,4,5,5,6,6,7,7,8,8,8-tridecafluorooctyl]sulfonyl]amino]-, hydroxide, inner salt
38677-85-9	3-Pyridinecarboxylic acid, 2-[[2-methyl-3-(trifluoromethyl)phenyl]amino]-
42267-27-6	Acetamide, N-[4-(2,5-dioxo-4-oxazolidinyl)butyl]-2,2,2-trifluoro-, (S)-
42461-84-7	D-Glucitol, 1-deoxy- 1-(methylamino)- 2-[[2-methyl-3-(trifluoromethyl)phenyl]amino]-3-pyridinecarboxylate (1:1)
50594-66-6	Benzoic acid, 5-[2-chloro-4-(trifluoromethyl)phenoxy]-2-nitro-
51230-18-3	Ethane, 2-bromo-2-chloro-1,1,1-trifluoro-, (2S)-
51742-87-1	4-Quinolinemethanol, α -(2R)-2-piperidinyl-2,8-bis(trifluoromethyl)-, (α S)-
51851-37-7	Silane, triethoxy(3,3,4,4,5,5,6,6,7,7,8,8,8-tridecafluorooctyl)-
52238-92-3	2-Naphthalenecarboxamide, N,N'-(2,5-dichloro-1,4-phenylene)bis[4-[[2-chloro-5-(trifluoromethyl)phenyl]azo]-3-hydroxy-
52591-27-2	2-Propenoic acid, 3,3,4,4,5,5,6,6,6-nonafluorohexyl ester
53230-10-7	4-Quinolinemethanol, α -(2R)-2-piperidinyl-2,8-bis(trifluoromethyl)-, (α S)-rel-
53518-00-6	1-Propanaminium, N,N,N-trimethyl-3-[[[nonafluorobutyl]sulfonyl]amino]-, chloride
53518-14-2	2H-1-Benzopyran-2-one, 7-(dimethylamino)-4-(trifluoromethyl)-
53518-16-4	2H-Pyrano[3,2-g]quinolin-2-one, 6,7,8,9-tetrahydro-4-(trifluoromethyl)-
54143-56-5	Benzamide, N-(2-piperidinylmethyl)-2,5-bis(2,2,2-trifluoroethoxy)-, monoacetate

Substance identifier	Substance name
54910-89-3	Benzenepropanamine, <i>N</i> -methyl- γ -[4-(trifluoromethyl)phenoxy]-
56124-62-0	Pentanoic acid, 2-[(2 <i>S</i> ,4 <i>S</i>)-1,2,3,4,6,11-hexahydro-2,5,12-trihydroxy-7-methoxy-6,11-dioxo-4-[[2,3,6-trideoxy-3-[(2,2,2-trifluoroacetyl)amino]- α -L-lyxo-hexopyranosyl]oxy]-2-naphthaceny]-2-oxoethyl ester
56296-78-7	Benzenepropanamine, <i>N</i> -methyl- γ -[4-(trifluoromethyl)phenoxy]-, hydrochloride (1:1)
57741-47-6	2-Naphthalenesulfonic acid, 6-amino-5-[[4-chloro-2-(trifluoromethyl)phenyl]azo]-4-hydroxy-, monosodium salt
60164-51-4	Poly[oxy(trifluoro(trifluoromethyl)-1,2-ethanediyl)], α -(pentafluoroethyl)- ω -[tetrafluoro(trifluoromethyl)ethoxy]-
60270-55-5	1-Heptanesulfonic acid, 1,1,2,2,3,3,4,4,5,5,6,6,7,7,7-pentadecafluoro-, potassium salt
61718-82-9	1-Pentanone, 5-methoxy-1-[4-(trifluoromethyl)phenyl]-, <i>O</i> -(2-aminoethyl)oxime, (1 <i>E</i>)-, (2 <i>Z</i>)-2-butenedioate (1:1)
63148-56-1	Siloxanes and silicones, Me 3,3,3-trifluoropropyl
63612-50-0	2,4-Imidazolidinedione, 5,5-dimethyl-3-[4-nitro-3-(trifluoromethyl)phenyl]-
64577-63-5	L-Valine, <i>N</i> -(2,2,2-trifluoroacetyl)-L-valyl-L-tyrosyl-
65530-57-6	Poly(difluoromethylene), α -fluoro- ω -[2-[[2-(trimethylammonio)ethyl]thio]ethyl]-, methyl sulfate
65530-58-7	Poly(difluoromethylene), α -fluoro- ω -(2-hydroxyethyl)-, ester with 2,15-bis(carboxymethyl)-4,13-dioxo-3,14-dioxa-5,12-diazahexadecane-1,2,15,16-tetracarboxylic acid (6:1)
65530-59-8	Poly(difluoromethylene), α -fluoro- ω -(2-hydroxyethyl)-, 2-hydroxy-1,2,3-propanetricarboxylate (3:1)
65530-61-2	Poly(difluoromethylene), α -fluoro- ω -[2-(phosphonoxy)ethyl]-
65530-62-3	Poly(difluoromethylene), α,α' -[phosphinicobis(oxy-2,1-ethanediyl)]bis(ω -fluoro-
65530-63-4	Ethanol, 2,2'-iminobis-, compd. with α -fluoro- ω -[2-(phosphonoxy)ethyl]poly(difluoromethylene) (2:1)
65530-64-5	Ethanol, 2,2'-iminobis-, compd. with α,α' -[phosphinicobis(oxy-2,1-ethanediyl)]bis(ω -fluoropoly(difluoromethylene)) (1:1)
65530-66-7	Poly(difluoromethylene), α -fluoro- ω -[2-[(2-methyl-1-oxo-2-propenyl)oxy]ethyl]-
65530-69-0	Poly(difluoromethylene), α -[2-[(2-carboxyethyl)thio]ethyl]- ω -fluoro-, lithium salt
65530-70-3	Poly(difluoromethylene), α,α' -[phosphinicobis(oxy-2,1-ethanediyl)]bis(ω -fluoro-, ammonium salt
65530-71-4	Poly(difluoromethylene), α -fluoro- ω -[2-(phosphonoxy)ethyl]-, monoammonium salt
65530-72-5	Poly(difluoromethylene), α -fluoro- ω -[2-(phosphonoxy)ethyl]-, diammonium salt
65530-74-7	Ethanol, 2,2'-iminobis-, compd. with α -fluoro- ω -[2-(phosphonoxy)ethyl]poly(difluoromethylene) (1:1)
65530-83-8	Poly(difluoromethylene), α -[2-[(2-carboxyethyl)thio]ethyl]- ω -fluoro-
65530-85-0	Poly(difluoromethylene), α -(cyclohexylmethyl)- ω -hydro-
65545-80-4	Poly(oxy-1,2-ethanediyl), α -hydro- ω -hydroxy-, ether with α -fluoro- ω -(2-hydroxyethyl) poly(difluoromethylene) (1:1)
65605-56-3	Poly(difluoromethylene), α -fluoro- ω -(2-hydroxyethyl)-, dihydrogen 2-hydroxy-1,2,3-propanetricarboxylate
65605-57-4	Poly(difluoromethylene), α -fluoro- ω -(2-hydroxyethyl)-, hydrogen 2-hydroxy-1,2,3-propanetricarboxylate
65605-58-5	2-Propenoic acid, 2-methyl-, dodecyl ester, polymer with α -fluoro- ω -[2-[(2-methyl-1-oxo-2-propenyl)oxy]ethyl]poly(difluoromethylene)
65605-70-1	Poly(difluoromethylene), α -fluoro- ω -[2-[(1-oxo-2-propenyl)oxy]ethyl]-
65636-35-3	Ethanaminium, <i>N,N</i> -diethyl- <i>N</i> -methyl-2-[(2-methyl-1-oxo-2-propenyl)oxy]-, methyl sulfate, polymer with 2-ethylhexyl 2-methyl-2-propenoate, α -fluoro- ω -[2-[(2-methyl-1-oxo-2-propenyl)oxy]ethyl]poly(difluoromethylene), 2-hydroxyethyl 2-methyl-2-propenoate and <i>N</i> -(hydroxymethyl)-2-propenamide

Substance identifier	Substance name
67584-42-3	Cyclohexanesulfonic acid, decafluoro(pentafluoroethyl)-, potassium salt
67584-51-4	Glycine, <i>N</i> -ethyl- <i>N</i> -[(nonafluorobutyl)sulfonyl]-, potassium salt
67584-52-5	Glycine, <i>N</i> -ethyl- <i>N</i> -[(undecafluoropentyl)sulfonyl]-, potassium salt
67584-58-1	1-Propanaminium, <i>N,N,N</i> -trimethyl-3-[[pentadecafluoroheptyl)sulfonyl]amino]-, iodide
67584-62-7	Glycine, <i>N</i> -ethyl- <i>N</i> -[(pentadecafluoroheptyl)sulfonyl]-, potassium salt
67786-14-5	2-Naphthalenesulfonic acid, 6-amino-4-hydroxy-5-[[2-(trifluoromethyl)phenyl]azo]-, monosodium salt
67906-42-7	1-Decanesulfonic acid, 1,1,2,2,3,3,4,4,5,5,6,6,7,7,8,8,9,9,10,10,10-heneicosafuoro-, ammonium salt
67939-94-0	1-Heptanesulfonamide, <i>N,N',N''</i> -[phosphinylidynetris(oxy-2,1-ethanediyl)] tris[<i>N</i> -ethyl-1,1,2,2,3,3,4,4,5,5,6,6,7,7,7-pentadecafluoro-
67939-95-1	1-Propanaminium, <i>N,N,N</i> -trimethyl-3-[[nonafluorobutyl)sulfonyl]amino]-, iodide
67939-97-3	1-Heptanesulfonamide, <i>N,N'</i> -[phosphinicobis(oxy-2,1-ethanediyl)]bis[<i>N</i> -ethyl-1,1,2,2,3,3,4,4,5,5,6,6,7,7,7-pentadecafluoro-, ammonium salt
67939-98-4	1-Heptanesulfonamide, <i>N</i> -ethyl-1,1,2,2,3,3,4,4,5,5,6,6,7,7,7-pentadecafluoro- <i>N</i> -[2-(phosphonoxy)ethyl]-, diammonium salt
67940-02-7	1-Heptanesulfonamide, <i>N</i> -[3-(dimethylamino)propyl]-1,1,2,2,3,3,4,4,5,5,6,6,7,7,7-pentadecafluoro-, monohydrochloride
68037-88-7	Siloxanes and silicones, Me 3,3,3-trifluoropropyl, [(ethenyldimethylsilyl)oxy]-terminated
68081-83-4	Carbamic acid, (4-methyl-1,3-phenylene)bis-, bis[2-[ethyl[(perfluoro-C4-8-alkyl)sulfonyl]amino]ethyl] ester
68134-22-5	Butanamide, <i>N</i> -(2,3-dihydro-2-oxo-1 <i>H</i> -benzimidazol-5-yl)-3-oxo-2-[[2-(trifluoromethyl)phenyl]azo]-
68156-01-4	Cyclohexanesulfonic acid, nonafluorobis(trifluoromethyl)-, potassium salt
68156-07-0	Cyclohexanesulfonic acid, decafluoro(trifluoromethyl)-, potassium salt
68187-25-7	Butanoic acid, 4-[[3-(dimethylamino)propyl]amino]-4-oxo-, 2(or 3)-[(γ -perfluoro-C6-20-alkyl)thio] derivs.
68187-42-8	Propanamide, 3-[(γ -perfluoro-C4-10-alkyl)thio] derivs.
68187-47-3	1-Propanesulfonic acid, 2-methyl-, 2-[[1-oxo-3-[(γ -perfluoro-C4-16-alkyl)thio]propyl]amino] derivs., sodium salts
68239-43-0	2-Propenoic acid, 2-methyl-, 2-ethylhexyl ester, polymer with α -fluoro- ω -[2-[(2-methyl-1-oxo-2-propenyl)oxy]ethyl]poly(difluoromethylene), 2-hydroxyethyl 2-methyl-2-propenoate and <i>N</i> -(hydroxymethyl)-2-propenamamide
68259-07-4	1-Heptanesulfonic acid, 1,1,2,2,3,3,4,4,5,5,6,6,7,7,7-pentadecafluoro-, ammonium salt
68259-09-6	1-Pentanesulfonic acid, 1,1,2,2,3,3,4,4,5,5,5-undecafluoro-, ammonium salt
68259-10-9	1-Butanesulfonic acid, 1,1,2,2,3,3,4,4,4-nonafluoro-, ammonium salt
68259-11-0	Pentanoic acid, nonafluoro-, ammonium salt
68259-14-3	1-Heptanesulfonamide, 1,1,2,2,3,3,4,4,5,5,6,6,7,7,7-pentadecafluoro- <i>N</i> -methyl-
68298-12-4	1-Butanesulfonamide, 1,1,2,2,3,3,4,4,4-nonafluoro- <i>N</i> -methyl-
68298-13-5	1-Pentanesulfonamide, 1,1,2,2,3,3,4,4,5,5,5-undecafluoro- <i>N</i> -methyl-
68298-62-4	2-Propenoic acid, 2-[butyl[(heptadecafluorooctyl)sulfonyl]amino]ethyl ester, telomer with 2-[butyl[(pentadecafluoroheptyl)sulfonyl]amino]ethyl 2-propenoate, methyloxirane polymer with oxirane di-2-propenoate, methyloxirane polymer with oxirane mono-2-propenoate and 1-octanethiol

Substance identifier	Substance name
68298-78-2	2-Propenoic acid, 2-methyl-, 2-[[[5-[[[2-ethyl[(heptadecafluorooctyl)sulfonyl]amino]ethoxy]carbonyl]amino]-2-methylphenyl]amino]carbonyl]oxy]propyl ester, telomer with butyl 2-propenoate, 2-[[[5-[[[2-ethyl[(nonafluorobutyl)sulfonyl]amino]ethoxy]carbonyl]amino]-2-methylphenyl]amino]carbonyl]oxy]propyl 2-methyl-2-propenoate, 2-[[[5-[[[2-ethyl[(pentadecafluoroheptyl)sulfonyl]amino]ethoxy]carbonyl]amino]-2-methylphenyl]amino]carbonyl]oxy]propyl 2-methyl-2-propenoate, 2-[[[5-[[[2-ethyl[(tridecafluoroheptyl)sulfonyl]amino]ethoxy]carbonyl]amino]-2-methylphenyl]amino]carbonyl]oxy]propyl 2-methyl-2-propenoate, 2-[[[5-[[[2-ethyl[(undecafluoropentyl)sulfonyl]amino]ethoxy]carbonyl]amino]-2-methylphenyl]amino]carbonyl]oxy]propyl 2-methyl-2-propenoate, 2-[[[heptadecafluorooctyl)sulfonyl]methylamino]ethyl 2-propenoate, 2-[methyl[(nonafluorobutyl)sulfonyl]amino]ethyl 2-propenoate, 2-[methyl[(pentadecafluoroheptyl)sulfonyl]amino]ethyl 2-propenoate, 2-[methyl[(tridecafluoroheptyl)sulfonyl]amino]ethyl 2-propenoate, 2-[methyl[(undecafluoropentyl)sulfonyl]amino]ethyl 2-propenoate and 1-octanethiol
68298-79-3	Poly(oxy-1,2-ethanediyl), α -[2-ethyl[(nonafluorobutyl)sulfonyl]amino]ethyl]- ω -hydroxy-
68298-80-6	Poly(oxy-1,2-ethanediyl), α -[2-ethyl[(undecafluoropentyl)sulfonyl]amino]ethyl]- ω -hydroxy-
68298-81-7	Poly(oxy-1,2-ethanediyl), α -[2-ethyl[(pentadecafluoroheptyl)sulfonyl]amino]ethyl]- ω -hydroxy-
68329-56-6	2-Propenoic acid, eicosyl ester, polymer with 2-[[[heptadecafluorooctyl)sulfonyl]methylamino]ethyl 2-propenoate, hexadecyl 2-propenoate, 2-[methyl[(nonafluorobutyl)sulfonyl]amino]ethyl 2-propenoate, 2-[methyl[(pentadecafluoroheptyl)sulfonyl]amino]ethyl 2-propenoate, 2-[methyl[(tridecafluoroheptyl)sulfonyl]amino]ethyl 2-propenoate, 2-[methyl[(undecafluoropentyl)sulfonyl]amino]ethyl 2-propenoate and octadecyl 2-propenoate
68391-08-2	Alcohols, C8-14, γ - ω -perfluoro
68399-99-5	Butanamide, 2-[[2-chloro-5-(trifluoromethyl)phenyl]azo]- <i>N</i> -(2,3-dihydro-2-oxo-1 <i>H</i> -benzimidazol-5-yl)-3-oxo-
68412-68-0	Phosphonic acid, perfluoro-C6-12-alkyl derivs.
68412-69-1	Phosphinic acid, bis(perfluoro-C6-12-alkyl) derivs.
68541-01-5	Benzoic acid, 2,3,4,5-tetrachloro-6-[[[3-[[[pentadecafluoroheptyl)sulfonyl]oxy]phenyl]amino]carbonyl]-, monopotassium salt
68541-02-6	Benzoic acid, 2,3,4,5-tetrachloro-6-[[[3-[[[undecafluoropentyl)sulfonyl]oxy]phenyl]amino]carbonyl]-, monopotassium salt
68555-72-6	1-Pentanesulfonamide, <i>N</i> -ethyl-1,1,2,2,3,3,4,4,5,5,5-undecafluoro- <i>N</i> -(2-hydroxyethyl)-
68555-73-7	1-Heptanesulfonamide, <i>N</i> -ethyl-1,1,2,2,3,3,4,4,5,5,6,6,7,7,7-pentadecafluoro- <i>N</i> -(2-hydroxyethyl)-
68555-74-8	1-Pentanesulfonamide, 1,1,2,2,3,3,4,4,5,5,5-undecafluoro- <i>N</i> -(2-hydroxyethyl)- <i>N</i> -methyl-
68555-76-0	1-Heptanesulfonamide, 1,1,2,2,3,3,4,4,5,5,6,6,7,7,7-pentadecafluoro- <i>N</i> -(2-hydroxyethyl)- <i>N</i> -methyl-
68555-81-7	1-Propanaminium, <i>N,N,N</i> -trimethyl-3-[[[pentadecafluoroheptyl)sulfonyl]amino]-, chloride
68555-90-8	2-Propenoic acid, butyl ester, polymer with 2-[[[heptadecafluorooctyl)sulfonyl]methylamino]ethyl 2-propenoate, 2-[methyl[(nonafluorobutyl)sulfonyl]amino]ethyl 2-propenoate, 2-[methyl[(pentadecafluoroheptyl)sulfonyl]amino]ethyl 2-propenoate, 2-[methyl[(tridecafluoroheptyl)sulfonyl]amino]ethyl 2-propenoate and 2-[methyl[(undecafluoropentyl)sulfonyl]amino]ethyl 2-propenoate
68555-91-9	2-Propenoic acid, 2-methyl-, 2-[ethyl[(heptadecafluorooctyl)sulfonyl]amino]ethyl ester, polymer with 2-[ethyl[(nonafluorobutyl)sulfonyl]amino]ethyl 2-methyl-2-propenoate, 2-[ethyl[(pentadecafluoroheptyl)sulfonyl]amino]ethyl 2-methyl-2-propenoate, 2-[ethyl[(tridecafluoroheptyl)sulfonyl]amino]ethyl 2-methyl-2-propenoate, 2-[ethyl[(undecafluoropentyl)sulfonyl]amino]ethyl 2-methyl-2-propenoate and octadecyl 2-methyl-2-propenoate
68555-92-0	2-Propenoic acid, 2-methyl-, 2-[[[heptadecafluorooctyl)sulfonyl]methylamino]ethyl ester, polymer with 2-[methyl[(nonafluorobutyl)sulfonyl]amino]ethyl 2-methyl-2-propenoate, 2-[methyl[(pentadecafluoroheptyl)sulfonyl]amino]ethyl 2-methyl-2-propenoate, 2-[methyl[(tridecafluoroheptyl)sulfonyl]amino]ethyl 2-methyl-2-propenoate, 2-[methyl[(undecafluoropentyl)sulfonyl]amino]ethyl 2-methyl-2-propenoate and octadecyl 2-methyl-2-propenoate
68568-54-7	Benzoic acid, 2,3,4,5-tetrachloro-6-[[[3-[[[nonafluorobutyl)sulfonyl]oxy]phenyl]amino]carbonyl]-, monopotassium salt

Substance identifier	Substance name
68586-14-1	2-Propenoic acid, 2-[[[(heptadecafluorooctyl)sulfonyl]methylamino]ethyl ester, telomer with 2-[methyl[(nonafluorobutyl)sulfonyl]amino]ethyl 2-propenoate, α -(2-methyl-1-oxo-2-propenyl)- ω -hydroxypoly(oxy-1,2-ethanediyl), α -(2-methyl-1-oxo-2-propenyl)- ω -[[2-methyl-1-oxo-2-propenyl]oxy]poly(oxy-1,2-ethanediyl), 2-[methyl[(pentadecafluoroheptyl)sulfonyl]amino]ethyl 2-propenoate, 2-[methyl[(tridecafluorohexyl)sulfonyl]amino]ethyl 2-propenoate, 2-[methyl[(undecafluoropentyl)sulfonyl]amino]ethyl 2-propenoate and 1-octanethiol
68594-62-7	2-Naphthalenesulfonic acid, 5-[[4-(acetylamino)-2-(trifluoromethyl)phenyl]azo]-6-amino-4-hydroxy-
68607-77-2	Siloxanes and silicones, Me 3,3,3-trifluoropropyl, hydroxy-terminated
68608-14-0	Sulfonamides, C4-8-alkane, perfluoro, <i>N</i> -ethyl- <i>N</i> -(hydroxyethyl), reaction products with 1,1'-methylenebis[4-isocyanatobenzene]
68649-26-3	1-Octanesulfonamide, <i>N</i> -ethyl-1,1,2,2,3,3,4,4,5,5,6,6,7,7,8,8,8-heptadecafluoro- <i>N</i> -(2-hydroxyethyl)-, reaction products with <i>N</i> -ethyl-1,1,2,2,3,3,4,4,4-nonafluoro- <i>N</i> -(2-hydroxyethyl)-1-butanefulfonamide, <i>N</i> -ethyl-1,1,2,2,3,3,4,4,5,5,6,6,7,7,7-pentadecafluoro- <i>N</i> -(2-hydroxyethyl)-1-heptanesulfonamide, <i>N</i> -ethyl-1,1,2,2,3,3,4,4,5,5,6,6,6-tridecafluoro- <i>N</i> -(2-hydroxyethyl)-1-hexanesulfonamide, <i>N</i> -ethyl-1,1,2,2,3,3,4,4,5,5,5-undecafluoro- <i>N</i> -(2-hydroxyethyl)-1-pentanesulfonamide, polymethylenepolyphenylene isocyanate and stearyl alc.
68867-62-9	2-Propenoic acid, 2-methyl-, 2-[ethyl[(heptadecafluorooctyl)sulfonyl]amino]ethyl ester, telomer with 2-[ethyl[(nonafluorobutyl)sulfonyl]amino]ethyl 2-methyl-2-propenoate, 2-[ethyl[(pentadecafluoroheptyl)sulfonyl]amino]ethyl 2-methyl-2-propenoate, 2-[ethyl[(tridecafluorohexyl)sulfonyl]amino]ethyl 2-methyl-2-propenoate, 2-[ethyl[(undecafluoropentyl)sulfonyl]amino]ethyl 2-methyl-2-propenoate, 1-octanethiol and α -(1-oxo-2-propenyl)- ω -methoxypoly(oxy-1,2-ethanediyl)
68877-32-7	2-Propenoic acid, 2-methyl-, 2-[ethyl[(heptadecafluorooctyl)sulfonyl]amino]ethyl ester, polymer with 2-[ethyl[(nonafluorobutyl)sulfonyl]amino]ethyl 2-methyl-2-propenoate, 2-[ethyl[(pentadecafluoroheptyl)sulfonyl]amino]ethyl 2-methyl-2-propenoate, 2-[ethyl[(tridecafluorohexyl)sulfonyl]amino]ethyl 2-methyl-2-propenoate, 2-[ethyl[(undecafluoropentyl)sulfonyl]amino]ethyl 2-methyl-2-propenoate and 2-methyl-1,3-butadiene
68891-05-4	Ethene, tetrafluoro-, homopolymer, α -fluoro- ω -(2-hydroxyethyl)-, citrate, reaction products with 1,6-diisocyanatohexane
68891-97-4	Chromium, diaquatetrachloro[μ -[<i>N</i> -ethyl- <i>N</i> -[(pentadecafluoroheptyl)sulfonyl]glycinato- <i>O</i> ': <i>O</i> '']- μ -hydroxybis(2-propanol)-
68891-99-6	Chromium, diaquatetrachloro[μ -[<i>N</i> -ethyl- <i>N</i> -[(undecafluoropentyl)sulfonyl]glycinato- <i>O</i> ': <i>O</i> '']- μ -hydroxybis(2-propanol)di-
68900-97-0	Chromium, diaquatetrachloro[μ -[<i>N</i> -ethyl- <i>N</i> -[(nonafluorobutyl)sulfonyl]glycinato- <i>O</i> ': <i>O</i> '']- μ -hydroxybis(2-propanol)di-
68952-02-3	Siloxanes and silicones, Me 3,3,3-trifluoropropyl, Me vinyl, hydroxy-terminated
68957-55-1	1-Propanaminium, <i>N,N,N</i> -trimethyl-3-[[[(undecafluoropentyl)sulfonyl]amino]-, chloride
68957-57-3	1-Propanaminium, <i>N,N,N</i> -trimethyl-3-[[[(undecafluoropentyl)sulfonyl]amino]-, iodide
68957-59-5	1-Butanesulfonamide, <i>N</i> -[3-(dimethylamino)propyl]-1,1,2,2,3,3,4,4,4-nonafluoro-, monohydrochloride
68957-60-8	1-Pentanesulfonamide, <i>N</i> -[3-(dimethylamino)propyl]-1,1,2,2,3,3,4,4,5,5,5-undecafluoro-, monohydrochloride
68957-62-0	1-Heptanesulfonamide, <i>N</i> -ethyl-1,1,2,2,3,3,4,4,5,5,6,6,7,7,7-pentadecafluoro-
68958-60-1	Poly(oxy-1,2-ethanediyl), α -[2-[ethyl[(pentadecafluoroheptyl)sulfonyl]amino]ethyl]- ω -methoxy-
69430-43-9	Siloxanes and silicones, di-Me, polymers with hexamethylcyclotrisiloxane and 2,4,6-trimethyl-2,4,6-tris(3,3,3-trifluoropropyl)cyclotrisiloxane
69991-62-4	Ethene, tetrafluoro-, oxidized, polymd., reduced
69991-67-9	1-Propene, 1,1,2,3,3,3-hexafluoro-, oxidized, polymd.
70225-15-9	1-Heptanesulfonic acid, 1,1,2,2,3,3,4,4,5,5,6,6,7,7,7-pentadecafluoro-, compd. with 2,2'-iminobis[ethanol] (1:1)
70225-17-1	1-Pentanesulfonic acid, 1,1,2,2,3,3,4,4,5,5,5-undecafluoro-, compd. with 2,2'-iminobis[ethanol] (1:1)

Substance identifier	Substance name
70225-18-2	1-Butanesulfonic acid, 1,1,2,2,3,3,4,4,4-nonafluoro-, compd. with 2,2'-iminobis[ethanol] (1:1)
70776-36-2	2-Propenoic acid, 2-methyl-, octadecyl ester, polymer with 1,1-dichloroethene, 2-[[heptadecafluorooctyl)sulfonyl]methylamino]ethyl 2-propenoate, <i>N</i> -(hydroxymethyl)-2-propenamido, 2-[methyl[(nonafluorobutyl)sulfonyl]amino]ethyl 2-propenoate, 2-[methyl[(pentadecafluoroheptyl)sulfonyl]amino]ethyl 2-propenoate, 2-[methyl[(tridecafluorohexyl)sulfonyl]amino]ethyl 2-propenoate and 2-[methyl[(undecafluoropentyl)sulfonyl]amino]ethyl 2-propenoate
70969-47-0	Thiols, C8-20, γ - ω -perfluoro, telomers with acrylamide
71002-41-0	Poly(difluoromethylene), α -[2-(acetyloxy)-2-[(carboxymethyl)dimethylammonio]ethyl]- ω -fluoro-, hydroxide, inner salt
71487-20-2	2-Propenoic acid, 2-methyl-, methyl ester, polymer with ethenylbenzene, 2-[[heptadecafluorooctyl)sulfonyl]methylamino]ethyl 2-propenoate, 2-[methyl[(nonafluorobutyl)sulfonyl]amino]ethyl 2-propenoate, 2-[methyl[(pentadecafluoroheptyl)sulfonyl]amino]ethyl 2-propenoate, 2-[methyl[(tridecafluorohexyl)sulfonyl]amino]ethyl 2-propenoate, 2-[methyl[(undecafluoropentyl)sulfonyl]amino]ethyl 2-propenoate and 2-propenoic acid
75198-93-5	2-Naphthalenesulfonic acid, 5-[[4-(acetylamino)-2-(trifluoromethyl)phenyl]azo]-6-amino-4-hydroxy-, monosodium salt
75706-12-6	4-Isoxazolecarboxamide, 5-methyl- <i>N</i> -[4-(trifluoromethyl)phenyl]-
75768-65-9	Phosphonium, triphenyl(phenylmethyl)-, salt with 4,4'-[2,2-trifluoro-1-(trifluoromethyl)ethylidene]bis[phenol] (1:1)
77847-21-3	2-Naphthalenesulfonic acid, 6-amino-4-hydroxy-5-[[2-(trifluoromethyl)phenyl]azo]-, monopotassium salt
79070-11-4	Poly(difluoromethylene), α -chloro- ω -(2,2-dichloro-1,1,2-trifluoroethyl)-
79953-85-8	Benzamide, 3,3'-[(2-chloro-5-methyl-1,4-phenylene)bis[imino(1-acetyl-2-oxo-2,1-ethanediy)azo]] bis[4-chloro- <i>N</i> -[2-(4-chlorophenoxy)-5-(trifluoromethyl)phenyl]-
82199-07-3	Carbamic acid, <i>N</i> -[2-(sulfothio)ethyl]-, C-(3,3,4,4,5,5,6,6,7,7,8,8,8-tridecafluorooctyl) ester, sodium salt (1:1)
82964-04-3	Glycine, <i>N</i> -[[6-methoxy-5-(trifluoromethyl)-1-naphthalenyl]thioxomethyl]- <i>N</i> -methyl-
84532-72-9	1-Naphthalenecarboxylic acid, 6-methoxy-5-(trifluoromethyl)-
85631-54-5	2-Propenoic acid, γ - ω -perfluoro-C8-14-alkyl esters
86508-42-1	Perfluoro compounds, C5-18
90076-65-6	Methanesulfonamide, 1,1,1-trifluoro- <i>N</i> -[(trifluoromethyl)sulfonyl]-, lithium salt
90357-06-5	Propanamide, <i>N</i> -[4-cyano-3-(trifluoromethyl)phenyl]-3-[(4-fluorophenyl)sulfonyl]-2-hydroxy-2-methyl-
95058-81-4	Cytidine, 2'-deoxy-2',2'-difluoro-
95370-51-7	Carbamic acid, [2-(sulfothio)ethyl]-, C-(γ - ω -perfluoro-C6-9-alkyl) esters, monosodium salts
98999-57-6	Sulfonamides, C7-8-alkane, perfluoro, <i>N</i> -methyl- <i>N</i> -[2-[(1-oxo-2-propen-1-yl)oxy]ethyl], polymers with 2-ethoxyethyl acrylate, glycidyl methacrylate and <i>N,N,N</i> -trimethyl-2-[(2-methyl-1-oxo-2-propen-1-yl)oxy]ethanaminium chloride (1:1)
100568-02-3	Benzenepropanamine, <i>N</i> -methyl- γ -[4-(trifluoromethyl)phenoxy]-, (γ S)-
103577-45-3	1 <i>H</i> -Benzimidazole, 2-[[[3-methyl-4-(2,2,2-trifluoroethoxy)-2-pyridinyl]methyl]sulfinyl]-
110053-43-5	Imidodicarbonic diamide, <i>N,N</i> ,2-tris(6-isocyanatohexyl)-, reaction products with 3-chloro-1,2-propanediol and α -fluoro- ω -(2-hydroxyethyl)poly(difluoromethylene)
115592-83-1	2-Propenoic acid, 3,3,4,4,5,5,6,6,7,7,8,8,9,9,10,10,11,11,12,12,12-heneicosafuorododecyl ester, polymer with 3,3,4,4,5,5,6,6,7,7,8,8,9,9,10,10,10-heptadecafluorodecyl 2-propenoate, hexadecyl 2-propenoate, <i>N</i> -(hydroxymethyl)-2-propenamido, octadecyl 2-propenoate, 3,3,4,4,5,5,6,6,7,7,8,8,9,9,10,10,11,11,12,12,13,13,14,14,14-pentacosafuorotetradecyl 2-propenoate and 3,3,4,4,5,5,6,6,7,7,8,8,8-tridecafluorooctyl 2-propenoate
119275-52-4	Siloxanes and silicones, di-Me, Me trifluoropropyl, hydroxy-terminated
122111-03-9	Cytidine, 2'-deoxy-2',2'-difluoro-, hydrochloride (1:1)

Substance identifier	Substance name
123171-68-6	Poly(difluoromethylene), α -[2-(acetyloxy)-3-[(carboxymethyl)dimethylammonio]propyl]- ω -fluoro-, hydroxide, inner salt
138530-95-7	1 <i>H</i> -Benzimidazole, 2-[(<i>S</i>)-[[3-methyl-4-(2,2,2-trifluoroethoxy)-2-pyridinyl]methyl]sulfinyl]-
144031-01-6	2-Propenoic acid, dodecyl ester, polymers with Bu (1-oxo-2-propenyl)carbamate and γ - ω -perfluoro-C8-14-alkyl acrylate
148878-17-5	2-Propenoic acid, 2-methyl-, C2-18-alkyl esters, polymers with α -fluoro- ω -[2-[(1-oxo-2-propenyl)oxy]ethyl]poly(difluoromethylene) and vinylidene chloride
154598-52-4	2 <i>H</i> -3,1-Benzoxazin-2-one, 6-chloro-4-(2-cyclopropylethynyl)-1,4-dihydro-4-(trifluoromethyl)-, (4 <i>S</i>)-
162492-15-1	Ethene, tetrafluoro-, oxidized, polymd., reduced, Me esters, reduced, ethoxylated
163702-06-5	Propane, 2-(ethoxydifluoromethyl)-1,1,1,2,3,3,3-heptafluoro-
163702-08-7	Propane, 2-(difluoromethoxymethyl)-1,1,1,2,3,3,3-heptafluoro-
164656-23-9	1 <i>H</i> -Indeno[5,4- <i>f</i>]quinoline-7-carboxamide, <i>N</i> -[2,5-bis(trifluoromethyl)phenyl]-2,4 <i>a</i> ,4 <i>b</i> ,5,6,6 <i>a</i> ,7,8,9,9 <i>a</i> ,9 <i>b</i> ,10,11,11 <i>a</i> -tetradecahydro-4 <i>a</i> ,6 <i>a</i> -dimethyl-2-oxo-, (4 <i>aR</i> ,4 <i>bS</i> ,6 <i>aS</i> ,7 <i>S</i> ,9 <i>aS</i> ,9 <i>bS</i> ,11 <i>aR</i>)-
169590-42-5	Benzenesulfonamide, 4-[5-(4-methylphenyl)-3-(trifluoromethyl)-1 <i>H</i> -pyrazol-1-yl]-
178233-67-5	2-Propenoic acid, C12-14-alkyl esters, polymers with Bu (1-oxo-2-propenyl)carbamate and δ - ω -perfluoro-C6-12-alkyl acrylate
200013-65-6	Diphosphoric acid, polymers with ethoxylated reduced Me esters of reduced polymd. oxidized tetrafluoroethylene
328389-91-9	Propanoic acid, 3-hydroxy-2-(hydroxymethyl)-2-methyl-, polymers with 5-isocyanato-1-(isocyanatomethyl)-1,3,3-trimethylcyclohexane and reduced Me esters of reduced polymd. oxidized tetrafluoroethylene, compds. with triethylamine
364782-34-3	1-Naphthalenemethanamine, α -methyl- <i>N</i> -[3-[3-(trifluoromethyl)phenyl]propyl]-, hydrochloride, (1:1) (<i>aR</i>)
753501-43-8	Boron, trifluoro(tetrahydrofuran)-, (7-4)-, polymer with α -hydro- ω -hydroxypoly(oxy-1,2-ethanediyl) and 3-methyl-3-[(2,2,3,3,3-pentafluoropropoxy)methyl]oxetane
882878-48-0	Siloxanes and silicones, dimethyl, methyl-3,3,4,4,5,5,6,6,6-nonafluorohexyl
915223-67-5	Siloxanes and silicones, di-Me, Me 3,3,4,4,5,5,6,6,6-nonafluorohexyl, Me stearyl
934368-60-2	3,6,9,11-Tetraazapentacosanoic acid, 2,8-bis(2-aminoethyl)-5-(1-methylethyl)-4,7,10-trioxo-, (2 <i>S</i> ,5 <i>S</i> ,8 <i>S</i>)-, 2,2,2-trifluoroacetate (1:2)
1012783-71-9	2-Propenoic acid, 2-hydroxyethyl ester, telomer with 2-mercaptoethanol, α -(1-oxo-2-propen-1-yl)- ω -hydroxypoly(oxy-1,2-ethanediyl), α -(1-oxo-2-propen-1-yl)- ω -[(1-oxo-2-propen-1-yl)oxy]poly(oxy-1,2-ethanediyl) and 3,3,4,4,5,5,6,6,7,7,8,8,8-tridecafluorooctyl 2-propenoate
1158951-86-0	2-Propenoic acid, 2-methyl-, polymer with 2-hydroxyethyl 2-methyl-2-propenoate, α -(1-oxo-2-propen-1-yl)- ω -hydroxypoly(oxy-1,2-ethanediyl) and 3,3,4,4,5,5,6,6,7,7,8,8,8-tridecafluorooctyl 2-propenoate, sodium salt
1206450-10-3	2-Propenoic acid, 2-methyl-, 2-hydroxyethyl ester, polymer with 1-ethenyl-2-pyrrolidinone, 2-propenoic acid and 3,3,4,4,5,5,6,6,7,7,8,8,8-tridecafluorooctyl 2-propenoate, sodium salt
1224429-82-6	Phosphoric acid, mixed esters with polyethylene glycol and 3,3,4,4,5,5,6,6,7,7,8,8,8-tridecafluoro-1-octanol, ammonium salts
1407491-30-8	Siloxanes and silicones, 3-aminopropyl Me, di-Me, Me 3-mercaptopropyl, polymers with stearyl acrylate, 3,3,4,4,5,5,6,6,7,7,8,8,8-tridecafluorooctyl methacrylate, rel-(1 <i>R</i> ,2 <i>R</i> ,4 <i>R</i>)-1,7,7-trimethylbicyclo[2.2.1] hept-2-yl methacrylate and vinyl chloride
1878204-24-0	2-Propenoic acid, 2-methyl-, 2-hydroxyethyl ester, polymer with 2-propenoic acid and 3,3,4,4,5,5,6,6,7,7,8,8,8-tridecafluorooctyl 2-methyl-2-propenoate, sodium salt
2785399-60-0	Siloxanes and silicones, di-Me, 3-hydroxypropyl Me, Me 3,3,3-trifluoropropyl
11023-7	Azo dyes from coupling diazotized 4-amino-3-methoxy-6-methyl-3-trifluoromethylazobenzene to alkyl derivatives of 2-(dodecylalano)naphthalene
11035-1	Diethanolamine salts of mono-and bis(1 <i>H</i> ,1 <i>H</i> ,2 <i>H</i> ,2 <i>H</i> -perfluoroalkyl)phosphates
11036-2	α -Fluoro- ω -[2-[(1-oxo-2-propenyl)oxy]ethyl]-poly(difluoromethylene), polymer with chloroethene, (<i>Z</i>)-2-butenedioic acid bis(2-ethylhexyl)ester and <i>N</i> -(substituted methyl)-2-propenamide

Substance identifier	Substance name
11037-3	α -Fluoro- ω -[2-[(1-oxo-2-propenyl)oxy]ethyl]-poly(difluoromethylene), polymer with 2-propenitrile, 2-methyl-2-propenoic acid 3,6,9,12,15,18,21,24,27-nonaoxaocacos-1-yl ester and α -(2-methyl-1-oxo-2-propenyl)- ω -[(2-methyl-1-oxo-2-propenyl)oxy]-poly(oxyalkylene)
11038-4	α -Fluoro- ω -[2-[(1-oxo-2-propenyl)oxy]ethyl]-poly(difluoromethylene), polymer with 2-propenoic acid octadecyl ester, 2-propenoic acid 2-hydroxyethyl ester and poly(oxyalkylene)-mono(2-methyl-2-propenoate)
11039-5	α -Fluoro- ω -[2-[(1-oxo-2-propenyl)oxy]ethyl]-poly(difluoromethylene), polymer with 2-hydroxy- <i>N</i> -substituted-3-[(2-methyl-1-oxo-2-propenyl)oxy]-1-propenammonium chloride
11044-1	α -Fluoro- ω -[2-[(1-oxo-2-propenyl)oxy]ethyl]poly(difluoromethylene), polymer with chloroethene, (<i>Z</i>)-2-butenedioic acid bis(2-ethylhexyl) ester and <i>N</i> -(substituted methyl)-2-propenamide
11496-3	<i>N,N'</i> 2-Tris(6-isocyanatohexyl)imidodicarbonic diamide, α -fluoro- ω -(2-hydroxyethyl) poly(difluoromethylene), heteromonocycle-methanol and 1-octadecanol adduct
11497-4	α -Fluoro- ω -[2-[(1-oxo-2-propenyl)oxy]ethyl]poly(difluoromethylene), polymer with 2-methyl-2-propenoic acid phenylmethyl ester, (<i>Z</i>)-2-butenedioic acid bis(2-ethylhexyl) ester and 2-methyl-2-propenoic acid 2-(heteromonocycle)ethyl ester
11498-5	α -Fluoro- ω -[2-[(2-methyl-1-oxo-2-propenyl)oxy]ethyl]poly(difluoromethylene), polymer with 2-methyl-2-propenoic acid octadecyl ester and 2-methyl-2-propenoic acid 2-(heteromonocycle)ethyl ester
11499-6	2-Methyl-2-propenoic acid methyl ester, polymer with 2-methyl-2-propenoic acid butyl ester and <i>N</i> -(substituted methyl)-2-propenamide
11500-7	1-Methyl, <i>N</i> -methoxycarbonyl, <i>N'</i> -[2-(perfluoroalkyl)ethoxy]carbonyl-2,4-diaminobenzene
11501-8	1-Methyl, <i>N,N'</i> -bis[2-(perfluoroalkyl)ethoxy]carbonyl-2,4-diaminobenzene
11502-0	1-Methyl, <i>N</i> -methoxycarbonyl, <i>N'</i> -[2-(perfluoroalkyl)ethoxy]carbonyl, <i>N'</i> -[[4-methyl, 3-(methoxycarbonylamino)phenyl]aminocarbonyl]-2,4-diaminobenzene
11503-1	1-Methyl, <i>N</i> -methoxycarbonyl, <i>N'</i> -[2-(perfluoroalkyl)ethoxy]carbonyl, <i>N'</i> -[[[4-methyl, 3-[2-(perfluoroalkyl)ethoxy]carbonylamino]phenyl]aminocarbonyl]-2,4-diaminobenzene
11504-2	α -Fluoro- ω -[2-[(2-methyl-1-oxo-2-propenyl)oxy]ethyl]poly(difluoromethylene), polymer with 2-methyl-2-propenoic acid 1,1-dimethylethyl ester and 2-methyl-2-propenoic acid 2-(heteromonocycle)ethyl ester
11863-1	Poly(alkyl acrylate)-co-2-(perfluoro[alkyl(C=6,8,10,12,14)])ethyl acrylate-co-hydroxymethylcarbamoylethylene-co-(3-chloro-2-hydroxypropyl methacrylate)-co-(2,3-epoxypropyl methacrylate)-co-(2-ethylhexyl methacrylate)
11864-2	Poly(alkyl acrylate)-co-2-[perfluoro[alkyl(C=6,8,10,12,14)]] ethyl acrylate-co-hydroxymethylcarbamoylethylene-co-(3-chloro-2-hydroxypropyl methacrylate)
13216-4	2-Propenoic acid, hexadecyl ester, polymer with α -fluoro- ω -[2-[(1-oxo-2-propenyl)oxy]ethyl]poly(difluoromethylene), 2-propenoic acid, alkyl ester, 1,1-dichloroethane, 2-methyl-2-propenoic acid, 2-hydroxyethyl ester, <i>N</i> -(hydroxymethyl)-2-propenamide and α -(2-methyl-1-oxo-2-propenyl)- ω -hydroxypoly(oxy-1,2-ethanediy)l)
13248-0	Hexane, 1,6-diisocyanato-, homopolymer, reaction products with α -fluoro- ω -(substituted alkyl) poly(difluoromethylene)
14064-6	Poly(alkyl acrylate)-co-2-[perfluoro[alkyl(c=6,8,10,12,14)]]ethyl acrylate-co-hydroxymethylcarbamoylethylene-co-(3-chloro-2-hydroxypropyl methacrylate)-co-vinylchloride
14745-3	Poly(oxy-1,2-ethanediy)l, α -hydro- ω -hydroxy-, polymer with 1,6-diisocyanatohexane, homopolymer, polymer with polyfluoro- <i>N</i> -(2-hydroxyethyl)- <i>N</i> -methyl-1-butanefulfonamide, polyfluoro- <i>N</i> -(2-hydroxyethyl)- <i>N</i> -methyl-1-pentanesulfonamide, polyfluoro- <i>N</i> -(2-hydroxyethyl)- <i>N</i> -methyl-1-hexanesulfonamide, polyfluoro- <i>N</i> -(2-hydroxyethyl)- <i>N</i> -methyl-1-heptanesulfonamide and polyfluoro- <i>N</i> -(2-hydroxyethyl)- <i>N</i> -methyl-1-octanesulfonamide
15202-1	Graft polymer of alkyl methacrylate-maleic anhydride-2-[[[(mercaptoethyl)oxy]carbonyl]amino]ethyl methacrylate copolymer and octadecyl methacrylate-2-[perfluoro[alkyl(C=6,8,10,12,14)]] ethyl acrylate copolymer
15692-5	2-Propenoic acid, γ - ω -perfluoro-alkyl esters, polymers with 2-ethylhexyl acrylate, octadecyl acrylate and <i>N</i> -(hydroxymethyl)methacrylamide
15736-4	2-Propenoic acid, γ - ω -perfluoro-C8-C14-alkyl ester, polymer with perfluoro alkyl ethyl methacrylate, stearylacrylate, <i>N</i> -methylolmethacrylamide, glycidylmethacrylate and vinylidene chloride

Substance identifier	Substance name
16203-3	2-Propenoic acid, butyl ester, polymer with 2-ethylhexyl 2-propenoate, 2-hydroxyethyl 2-propenoate and polyfluoroalkyl 2-propenoate, 4,4'-azobis[4-cyanopentanoic acid]-initiated
17296-7	Perfluorobutyl- <i>N</i> -disubstituted sulfonamido acrylate, polymer with alkoxy acrylates
17300-2	2-Propenoic acid, 2-methyl-, alkyl ester, polymer with chloroethene, alkyl 2-propenoate and perfluoroalkyl ethyl 2-methyl-2-propenoate
17743-4	Perfluoroalkylhydroxyaminoazetidinium polymer
17800-7	Alkyl acrylates polymer with perfluorobutyl- <i>N</i> -disubstituted sulfonamido acrylate
17857-1	Siloxanes and silicones, substituted alkyl Me, di-Me, Me substituted alkyl, polymers with stearyl acrylate, polyfluoro methacrylate and vinyl chloride
17932-4	2-Propenoic acid, 2-methyl-, alkyl ester, polymer with alkylaminoalkyl 2-methyl-2-propenoate, 2-hydroxyethyl 2-methyl-2-propenoate, and perfluoroalkylethyl 2-methyl-2-propenoate, acetate (salt)
17979-6	Polyfluoro acrylate, polymer with chloroethene
18070-7	2-Propenoic acid, 2-methyl-, polymer with butyl 2-propenoate, 2-hydroxyethyl 2-methyl-2-propenoate, methyl 2-methyl-2-propenoate and fluoroalkyl methacrylate
18097-7	2-Propenoic acid, 2-methyl-, alkyl ester, polymer with 1,1-dichloroethene, alkyl 2-methyl-2-propenoate and perfluoroalkyl 2-methyl-2-propenoate
18214-7	2-Propenoic acid, 2-methyl-, polymer with 2-(substituted)alkyl 2-methyl-2-propenoate, 2-propenoic acid and polyfluoroalkyl 2-methyl-2-propenoate, acetate
18253-1	1-Alkanol, polyfluoro-, reaction products with phosphorus oxide (P2O5), ammonium salts
18309-3	2-Propenoic acid, 2-methyl-, alkyl ester, polymer with perfluoroalkylethyl 2-methyl-2-propenoate and vinyl chloride
18361-1	Poly(fluoroalkylene oxide), polymer with 3- <i>N</i> -methylaminopropylamine, <i>N,N</i> -dimethyldipropylenetriamine and poly(hexamethylenediisocyanate)
18386-8	[Poly(oxy-alkanediyl), α -(polyfluoroalkyl)- ω -x-]
18475-7	Alkanediol, reaction products with phosphorus oxide (P2O5), polyfluoro-1-alkanol, ammonium salts
18482-5	Alkanedioic acid, 2-hydroxy-, compd. with alkyl amino alkyl 2-methyl-2-propenoate polymer with 1,1'-[1,2-ethanediybis(oxy-2,1-ethanediy)]bis(2-methyl-2-propenoate), 2-hydroxyethyl 2-methyl-2-propenoate and perfluoroalkyl ethyl 2-methyl-2-propenoate
18510-6	2-Propenoic acid, 2-methyl-, polymer with 2-(dialkylsubstituted)alkyl 2-methyl-2-propenoate and polyfluoroalkyl 2-methyl-2-propenoate, sodium salt
18511-7	2-Propenoic acid, 2-methyl-, polymer with 2-(dialkylsubstituted)alkyl 2-methyl-2-propenoate and polyfluoroalkyl 2-methyl-2-propenoate, ammonium sodium salt
18512-8	2-Propenoic acid, 2-methyl-, polymer with 2-(dialkylsubstituted)alkyl 2-methyl-2-propenoate and polyfluoroalkyl 2-methyl-2-propenoate, ammonium salt
18517-4	2-Propenoic acid, 2-methyl-, C16-18 alkyl esters, polymers with <i>N</i> -(hydroxymethyl)-2-methyl-2-propenamido, polyfluoroocetyl methacrylate and rel-(1 <i>R</i> ,2 <i>R</i> ,4 <i>R</i>)-1,7,7-trimethylbicyclo[2.2.1]hept-2-yl methacrylate, 2,2'-(1,2-diazenediy) bis[2,4-dimethylpentanenitrile]-initiated
18530-8	Butanedioic acid, 2-methylene-, polymer with 2-hydroxyethyl 2-methyl-2-propenoate, 2-methyl-2-propenoic acid and 3,3,4,4,5,5,6,6,7,7,8,8,8-tridecafluoroocetyl 2-methyl-2-propenoate, metal salt
18541-1	2-Propenoic acid, 2-methyl-, polyfluoroalkylester, polymer with 1,1-dichloroethene, alkyl 2-propenoate and alkyl 2-propenoate
18555-6	2-Propenoic acid, 2-methyl-, 2-substitutedalkyl ester, polymer with hexadecyl 2-propenoate, octadecyl 2-propenoate and polyfluoroalkyl 2-methyl-2-propenoate
18798-6	1-Propanaminium, 2-substituted- <i>N,N</i> -dimethyl-3-substituted- <i>N</i> -[3-[(polyfluoroalkyl)sulfonyl]amino]propyl]-inner salt
18863-8	Ethanaminium, polymethyl-2-[(2-methyl-1-oxo-2-propenyl)oxy]-,chloride, polymer with 2-hydroxyethyl 2-propenoate, 2-[(2-methyl-1-oxo-2-propenyl)oxy]ethyl 3-oxobutanoate, α -(1-oxo-2-propenyl)- ω -hydroxypoly(oxy-1,2-ethanediy) and 3,3,4,4,5,5,6,6,7,7,8,8,8-tridecafluoroocetyl 2-propenoate

Substance identifier	Substance name
19572-0	2-Propenoic acid, telomer with 2-propenamide and 4-[(polyfluorooctyl)thio]-1-butanethiol, sodium salt
19573-1	2-Propenamide, telomer with 4-[(polyfluorooctyl)thio]-1-butanethiol

PARTIE 1

Numéro d'identification de substance	Nom de la substance
70-00-8	Trifluridine
75-89-8	2,2,2-Trifluoroéthanol
76-05-1	Acide trifluoroacétique
76-38-0	Méthoxyflurane
88-30-2	α,α,α -Trifluoro-4-nitro- <i>m</i> -crésol
98-56-6	4-Chloro- α,α,α -trifluorotoluène
117-89-5	10 <i>H</i> -Phénothiazine, 10-[3-(4-méthyl-1-pipérazinyl)propyl]-2-(trifluorométhyl)-
146-56-5	Fluphénazine, dichlorhydrate
151-67-7	2-Bromo-2-chloro-1,1,1-trifluoroéthane
306-94-5	Perflunafène
326-91-0	4,4,4-Trifluoro-1-(2-thiényl)butane-1,3-dione
349-76-8	3'-(Trifluorométhyl)acétophénone
383-64-2	Trifluorothioacétate de <i>S</i> -éthyle
407-25-0	Anhydride trifluoroacétique
429-60-7	Triméthoxy(3,3,3-trifluoropropyl)silane
440-17-5	Trifluoperazine, dichlorhydrate
647-42-7	3,3,4,4,5,5,6,6,7,7,8,8,8-Tridécafluorooctan-1-ol
756-13-8	3-Pentanone, 1,1,1,2,2,4,5,5,5-nonafluoro-4-(trifluorométhyl)-
920-66-1	1,1,1,3,3,3-Hexafluoropropan-2-ol
1493-13-6	Acide trifluorométhanesulfonique
1582-09-8	Trifluraline
1744-22-5	2-Benzothiazolamine, 6-(trifluorométhoxy)-
1799-84-4	Méthacrylate de 3,3,4,4,5,5,6,6,6-nonafluorohexyle
2043-47-2	3,3,4,4,5,5,6,6,6-Nonafluorohexanol
2144-53-8	Méthacrylate de 3,3,4,4,5,5,6,6,7,7,8,8,8-tridécafluorooctyle
2164-17-2	Fluométuron
2374-14-3	2,4,6-Triméthyl-2,4,6-tris(3,3,3-trifluoropropyl)cyclotrisiloxane
2709-56-0	Flupentixol
2746-81-8	Ester 2-[4-[3-[2-(trifluorométhyl)-10 <i>H</i> -phénothiazin-10-yl] propyl]-1-pipérazinyl]éthylrique de l'acide heptanoïque
2966-50-9	Trifluoroacétate d'argent
3107-18-4	Undécafluorocyclohexanesulfonate de potassium
3709-71-5	(2 <i>E</i>)-1,1,1,2,3,4,5,5,5-Nonafluoro-4-(trifluorométhyl)pent-2-ène

Numéro d'identification de substance	Nom de la substance
3872-25-1	Perfluoropentane-1-sulfonate de potassium
5002-47-1	Ester 2-[4-[3-[2-(trifluorométhyl)-10 <i>H</i> -phénothiazin-10-yl] propyl]-1-pipérazinyl]éthylrique de l'acide décanoïque
6130-43-4	Perfluoroheptanoate d'ammonium
13311-84-7	2-Méthyl- <i>N</i> -[4-nitro-3-(trifluorométhyl)phényl]propanamide
14054-87-6	Tris[4,4,4-trifluoro-1-(2-thiényl)butane-1,3-dionato- <i>O,O'</i>]europium
14552-19-3	Tris(4,4,4-trifluoro-1-phénylbutane-1,3-dionato- <i>O,O'</i>)europium
17202-41-4	Nonadécafluorononanesulfonate d'ammonium
17527-29-6	Acrylate de 3,3,4,4,5,5,6,6,7,7,8,8,8-tridécafluorooctyle
20981-12-8	<i>N</i> -[4-(Benzoylamino)phényl]-3-hydroxy-4-[[2-méthoxy-5-[[[3-(trifluorométhyl)phényl]amino]carbonyl]phényl]azo]naphtalène-2-carboxamide
21615-47-4	Undécafluorohexanoate d'ammonium
23779-99-9	Ester 2,3-dihydroxypropylique de l'acide 2-[[8-(trifluorométhyl)quinoléin-4-yl]amino]benzoïque
25038-02-2	Trifluoro(trifluorométhyl)oxirane homopolymérisé
29420-49-3	1,1,2,2,3,3,4,4,4-Nonafluorobutane-1-sulfonate de potassium
30909-51-4	Decanoate de 2-[4-[3-[2-(trifluorométhyl)-9 <i>H</i> -thioxanthène-9-ylidène]propyl]-1-pipérazinyl]éthyle
32240-73-6	Dianhydride 5,5'-(perfluoroisopropylidène)diphtalique polymérisé avec la <i>p,p'</i> -oxydianiline
33454-82-9	Trifluorométhanesulfonate de lithium
34449-89-3	<i>N</i> -Éthyl-1,1,2,2,3,3,4,4,4-nonafluoro- <i>N</i> -(2-hydroxyéthyl)butane-1-sulfonamide
34454-97-2	1,1,2,2,3,3,4,4,4-Nonafluoro- <i>N</i> -(2-hydroxyéthyl)- <i>N</i> -méthylbutane-1-sulfonamide
34455-29-3	Hydroxyde de carboxyméthyl diméthyl-3-[[[3,3,4,4,5,5,6,6,7,7,8,8,8-tridécafluorooctyl)sulfonyl]amino]propylammonium
38677-85-9	Acide 2-[[2-méthyl-3-(trifluorométhyl)phényl]amino]pyridine-3-carboxylique
42267-27-6	(<i>S</i>)- <i>N</i> -[4-(2,5-Dioxooxazolidin-4-yl)butyl]-2,2,2-trifluoroacétamide
42461-84-7	2-[[2-Méthyl-3-(trifluorométhyl)phényl]amino]pyridine-3-carboxylate de 1-désoxy-1-(méthylamino)- <i>D</i> -glucitol (1:1)
50594-66-6	Acide 5-[2-chloro-4-(trifluorométhyl)phénoxy]-2-nitrobenzoïque
51230-18-3	(2 <i>S</i>)-2-Bromo-2-chloro-1,1,1-trifluoroéthane
51742-87-1	4-Quinolinéméthanol, α -(2 <i>R</i>)-2-pipéridinyl-2,8-bis(trifluorométhyl)-, (α <i>S</i>)-
51851-37-7	Triéthoxy(3,3,4,4,5,5,6,6,7,7,8,8,8-tridécafluorooctyl)silane
52238-92-3	<i>N,N'</i> -(2,5-Dichloro-1,4-phénylène)bis[4-[2-chloro-5-(trifluorométhyl)phénylazo]-3-hydroxynaphtalène-2-carboxamide]
52591-27-2	Acrylate de 3,3,4,4,5,5,6,6-nonafluorohexyle
53230-10-7	4-Quinolinéméthanol, α -(2 <i>R</i>)-2-pipéridinyl-2,8-bis(trifluorométhyl)-, (α <i>S</i>)-rel-
53518-00-6	Chlorure de triméthyl-3-[[[nonafluorobutyl)sulfonyl]amino]propylammonium
53518-14-2	7-(Diméthylamino)-4-(trifluorométhyl)-2-benzopyrone
53518-16-4	4-Trifluorométhyl-6,7,8,9-tétrahydro-2 <i>H</i> -pyrano[3,2- <i>g</i>]quinoléin-2-one
54143-56-5	Monoacétate de <i>N</i> -(piperidin-2-ylméthyl)-2,5-bis(2,2,2-trifluoroéthoxy)benzamide
54910-89-3	Benzènepropanamine, <i>N</i> -méthyl- γ -[4-(trifluorométhyl)phénoxy]-
56124-62-0	Pentanoate de 2-[[2 <i>S</i> ,4 <i>S</i>)-1,2,3,4,6,11-hexahydro-2,5,12-trihydroxy-7-méthoxy-6,11-dioxo-4-[[2,3,6-tridésoxy-3-[[2,2,2-trifluoroacétyl]amino]- α - <i>L</i> -lyxo-hexopyranosyl]oxy]-2-naphtacényl]-2-oxoéthyle
56296-78-7	Chlorure de méthyl[3-phényl-3-[4-(trifluorométhyl)phénoxy]propyl]ammonium

Numéro d'identification de substance	Nom de la substance
57741-47-6	6-Amino-5-[[4-chloro-2-(trifluorométhyl)phényl]azo]-4-hydroxynaphtalène-2-sulfonate de sodium
60164-51-4	α -(Pentafluoroéthyl)- ω -[tétrafluoro(trifluorométhyl)éthoxy]poly(oxy[trifluoro(trifluorométhyl)éthylène])
60270-55-5	1,1,2,2,3,3,4,4,5,5,6,6,7,7,7-Pentadécafluoroheptane-1-sulfonate de potassium
61718-82-9	1-Pentanone, 5-méthoxy-1-[4-(trifluorométhyl)phényl]-, <i>O</i> -(2-aminoéthyl)oxime, (1 <i>E</i>)-, (2 <i>Z</i>)-butènedioate (1:1)
63148-56-1	3,3,3-Trifluoropropyl(méthyl)siloxanes et silicones
63612-50-0	2,4-Imidazolidinedione, 5,5-diméthyl-3-[4-nitro-3-(trifluorométhyl)phényl]-
64577-63-5	L-Valine, <i>N</i> -(2,2,2-trifluoroacétyl)-L-valyl-L-tyrosyl-
65530-57-6	Sulfate mixte d' α -fluoro- ω -{2-[2-(triméthylammonio)éthylthio]éthyl}poly(difluorométhylène) et de méthyle
65530-58-7	α -Fluoro- ω -(2-hydroxyéthyl)poly(difluorométhylène) estérifié, en proportions 6:1, à l'acide 2,15-bis(carboxyméthyl)-4,13-dioxo-3,14-dioxa-5,12-diazahexadécane-1,2,15,16-tétracarboxylique
65530-59-8	α -Fluoro- ω -(2-hydroxyéthyle)poly(difluorométhylène), 2-hydroxypropane-1,2,3-tricarboxylate (3:1)
65530-61-2	α -Fluoro- ω -[2-(phosphonoxy)éthyl]poly(difluorométhylène)
65530-62-3	α,α' -[Phosphinobis(oxyéthylène)]bis[ω -fluoropoly(difluorométhylène)]
65530-63-4	2,2'-Iminodiéthanol, composé (2:1) avec le α -fluoro- ω -[2-(phosphonoxy)éthyl]poly(difluorométhylène)
65530-64-5	2,2'-Iminodiéthanol, composé (1:1) avec l' α,α' -[phosphinobis(oxyéthylène)]bis[ω -fluoropoly(difluorométhylène)]
65530-66-7	α -Fluoro- ω -[2-(méthacryloyloxy)éthyl]poly(difluorométhylène)
65530-69-0	α -[2-[(2-Carboxyéthyl)thio]éthyl]- ω -fluoropoly(difluorométhylène), sel de lithium
65530-70-3	α,α' -[Phosphinobis(oxyéthylène)]bis[ω -fluoropoly(difluorométhylène)], sel d'ammonium
65530-71-4	α -Fluoro- ω -[2-(phosphonoxy)éthyl]poly(difluorométhylène), sel de monoammonium
65530-72-5	α -Fluoro- ω -[2-(phosphonoxy)éthyl]poly(difluorométhylène), sel de diammonium
65530-74-7	2,2'-Iminodiéthanol, composé (1:1) avec l' α -fluoro- ω -[2-(phosphonoxy)éthyl]poly(difluorométhylène)
65530-83-8	α -[2-[(2-Carboxyéthyl)thio]éthyl]- ω -fluoropoly(difluorométhylène)
65530-85-0	α -(Cyclohexylméthyl)- ω -hydropoly(difluorométhylène)
65545-80-4	α -Hydro- ω -hydroxypoly(oxyéthylène), éther (1:1) avec l' α -fluoro- ω -(2-hydroxyéthyl)poly(difluorométhylène)
65605-56-3	α -Fluoro- ω -(2-hydroxyéthyl)poly(difluorométhylène), 2-hydroxypropane-1,2,3-tricarboxylate diacide
65605-57-4	α -Fluoro- ω -(2-hydroxyéthyl)poly(difluorométhylène), 2-hydroxypropane-1,2,3-tricarboxylate acide
65605-58-5	Méthacrylate de dodécyle polymérisé avec l' α -fluoro- ω -[2-(méthacryloyloxy)éthyl]poly(difluorométhylène)
65605-70-1	α -Fluoro- ω -{2-[(1-oxopropén-2-yl)oxy]éthyl}poly(difluorométhylène)
65636-35-3	Sulfate de <i>N,N</i> -diéthyl-2-(méthacryloyloxy)- <i>N</i> -méthyléthaniminium et de méthyle, polymérisé avec le méthacrylate de 2-éthylhexyle, l' α -fluoro- ω -[2-(méthacryloyloxy)éthyl]poly(difluorométhylène), le méthacrylate de 2-hydroxyéthyle et le <i>N</i> -(hydroxyméthyl)acrylamide
67584-42-3	Décafluoro(pentafluoroéthyl)cyclohexanesulfonate de potassium
67584-51-4	<i>N</i> -Éthyl- <i>N</i> -[(nonafluorobutyl)sulfonyl]glycinate de potassium
67584-52-5	<i>N</i> -Éthyl- <i>N</i> -[(undécafluoropentyl)sulfonyl]glycinate de potassium
67584-58-1	Iodure de triméthyl-3-[[pentadécafluoroheptyl)sulfonyl]amino]propylammonium

Numéro d'identification de substance	Nom de la substance
67584-62-7	<i>N</i> -Éthyl- <i>N</i> -[(pentadécafluoroheptyl)sulfonyl]glycinate de potassium
67786-14-5	6-Amino-4-hydroxy-5-[[2-(trifluorométhyl)phényl]azo]naphtalène-2-sulfonate de sodium
67906-42-7	Hénécosafluorodécane sulfonate d'ammonium
67939-94-0	<i>N,N,N'</i> -[Phosphoryltris(oxyéthylène)] tris[<i>N</i> -éthyl-1,1,2,2,3,3,4,4,5,5,6,6,7,7,7-pentadécafluoroheptane-1-sulfonamide]
67939-95-1	Iodure de triméthyl-3-[[nonafluorobutyl)sulfonyl]amino]propylammonium
67939-97-3	Phosphate d'ammonium et de bis[2-éthyl[(pentadécafluoroheptyl)sulfonyl]amino]éthyle]
67939-98-4	Phosphate de diammonium et de 2-éthyl[(pentadécafluoroheptyl)sulfonyl]amino]éthyle
67940-02-7	<i>N</i> -[3-(Diméthylamino)propyl]-1,1,2,2,3,3,4,4,5,5,6,6,7,7,7-pentadécafluoroheptane-1-sulfonamide, monochlorhydrate
68037-88-7	3,3,3-Trifluoropropyl(méthyl)siloxanes et silicones terminés par le groupe diméthylvinylsiloxyle
68081-83-4	4-Méthyl-1,3-phénylènedicarbamate de bis(2-éthyl[(perfluoro-C4-8-alkyl)sulfonyl]amino]éthyle)
68134-22-5	<i>N</i> -(2,3-Dihydro-2-oxo-1 <i>H</i> -benzimidazol-5-yl)-3-oxo-2-[[2-(trifluorométhyl)phényl]azo]butyramide
68156-01-4	Nonafluorobis(trifluorométhyl)cyclohexane sulfonate de potassium
68156-07-0	Décafluoro(trifluorométhyl)cyclohexane sulfonate de potassium
68187-25-7	Acides <i>N</i> -[3-(diméthylamino)propyl]-2(ou 3)-[(γ -perfluoro-C6-20-alkyl)thio]succinamiques
68187-42-8	3-[(γ -Perfluoro-C4-10-alkyl)thio]propionamides
68187-47-3	Acide 2-méthylpropane-1-sulfonique, dérivés 2-[(γ -perluoroalkyl)thio]propionamidés), sel de sodium
68239-43-0	Méthacrylate de 2-éthylhexyle polymérisé avec l' α -fluoro- ω -[2-(méthacryloyloxy)éthyl] poly(difluorométhylène), le méthacrylate de 2-hydroxyéthyle et le <i>N</i> -(hydroxyméthyl)acrylamide
68259-07-4	1,1,2,2,3,3,4,4,5,5,6,6,7,7,7-Pentadécafluoroheptane-1-sulfonate d'ammonium
68259-09-6	1,1,2,2,3,3,4,4,5,5,5-Undécafluoropentane-1-sulfonate d'ammonium
68259-10-9	1,1,2,2,3,3,4,4,4-Nonafluorobutane-1-sulfonate d'ammonium
68259-11-0	Perfluoroalérate d'ammonium
68259-14-3	1,1,2,2,3,3,4,4,5,5,6,6,7,7,7-Pentadécafluoro- <i>N</i> -méthylheptane-1-sulfonamide
68298-12-4	1,1,2,2,3,3,4,4,4-Nonafluoro- <i>N</i> -méthylbutane-1-sulfonamide
68298-13-5	1,1,2,2,3,3,4,4,5,5,5-Undécafluoro- <i>N</i> -méthylpentanesulfonamide
68298-62-4	Acrylate de 2-butyl[(perfluorooctyl)sulfonyl]amino]éthyle télomérisé avec l'acrylate de 2-butyl[(perfluoroheptyl)sulfonyl]amino]éthyle, le polymère du méthylloxirane avec le diacrylate de l'oxirane, le polymère du méthylloxirane avec le monoacrylate de l'oxirane et l'octane-1-thiol
68298-78-2	Méthacrylate de 2-{5-[(2-éthyl[(perfluorooctyl)sulfonyl]amino)éthoxy]carboxamido}-2-méthylcarbaniloxy]propyle télomérisé avec l'acrylate de butyle, le méthacrylate de 2-{5-[(2-éthyl[(perfluorobutyl)sulfonyl]amino)éthoxy]carboxamido}-2-méthylcarbaniloxy]propyle, le méthacrylate de 2-{5-[(2-éthyl[(perfluoroheptyl)sulfonyl]amino)éthoxy]carboxamido}-2-méthylcarbaniloxy]propyle, le méthacrylate de 2-{5-[(2-éthyl[(perfluoroheptyl)sulfonyl]amino)éthoxy]carboxamido}-2-méthylcarbaniloxy]propyle, le méthacrylate de 2-{5-[(2-éthyl[(perfluorooctyl)sulfonyl]amino)éthoxy]carboxamido}-2-méthylcarbaniloxy]propyle, le méthacrylate de 2-{5-[(2-éthyl[(perfluorooctyl)sulfonyl]amino)éthoxy]carboxamido}-2-méthylcarbaniloxy]propyle, le méthacrylate de 2-{5-[(2-éthyl[(perfluoroheptyl)sulfonyl]amino)éthoxy]carboxamido}-2-méthylcarbaniloxy]propyle, l'acrylate de 2-{méthyl[(perfluorooctyl)sulfonyl]amino]éthyle, l'acrylate de 2-{méthyl[(perfluorobutyl)sulfonyl]amino]éthyle, l'acrylate de 2-{méthyl[(perfluoroheptyl)sulfonyl]amino]éthyle, l'acrylate de 2-{méthyl[(perfluoroheptyl)sulfonyl]amino]éthyle, l'acrylate de 2-{méthyl[(perfluorohexyl)sulfonyl]amino]éthyle, l'acrylate de 2-{méthyl[(perfluoropentyl)sulfonyl]amino]éthyle et l'octane-1-thiol
68298-79-3	α -{2-[Éthyl(perfluorobutyl)sulfonyl]amino]éthyl}- ω -hydroxypoly(oxyéthylène)
68298-80-6	α -{2-[Éthyl(perfluoropentyl)sulfonyl]amino]éthyl}- ω -hydroxypoly(oxyéthylène)
68298-81-7	α -{2-[Éthyl(perfluoroheptyl)sulfonyl]amino]éthyl}- ω -hydroxypoly(oxyéthylène)

Numéro d'identification de substance	Nom de la substance
68329-56-6	Acrylate d'icosyle polymérisé avec l'acrylate de 2-{méthyl[(perfluorooctyl)sulfonyl]amino}éthyle, l'acrylate d'hexadécyle, l'acrylate de 2-{méthyl[(perfluorobutyl)sulfonyl]amino}éthyle, l'acrylate de 2-{méthyl[(perfluoroheptyl)sulfonyl]amino}éthyle, l'acrylate de 2-{méthyl[(perfluorohexyl)sulfonyl]amino}éthyle, l'acrylate de {méthyl[(perfluoropentyl)sulfonyl]amino}éthyle et l'acrylate d'octadécyle
68391-08-2	Alcools en C8-14, γ - ω -perfluoro
68399-99-5	2-[[2-Chloro-5-(trifluorométhyl)phényl]azo]- <i>N</i> -(2,3-dihydro-2-oxo-1 <i>H</i> -benzimidazol-5-yl)-3-oxobutyramide
68412-68-0	Acide phosphonique, dérivés perfluoro-alkyles en C6-12
68412-69-1	Acide phosphinique, dérivés bis(perfluoroalkyle en C6-12)
68541-01-5	2,3,4,5-Tétrachloro-6-[[[3-[[pentadécafluoroheptyl)sulfonyl]oxy]phényl]amino]carbonyl]benzoate de potassium
68541-02-6	2,3,4,5-Tétrachloro-6-[[[3-[[undécafluoropentyl)sulfonyl]oxy]phényl]amino]carbonyl]benzoate de potassium
68555-72-6	<i>N</i> -Éthyl-1,1,2,2,3,3,4,4,5,5,5-undécafluoro- <i>N</i> -(2-hydroxyéthyl)pentane-1-sulfonamide
68555-73-7	<i>N</i> -Éthyl-1,1,2,2,3,3,4,4,5,5,6,6,7,7,7-pentadécafluoro- <i>N</i> -(2-hydroxyéthyl)heptane-1-sulfonamide
68555-74-8	1,1,2,2,3,3,4,4,5,5,5-Undécafluoro- <i>N</i> -(2-hydroxyéthyl)- <i>N</i> -méthylpentane-1-sulfonamide
68555-76-0	1,1,2,2,3,3,4,4,5,5,6,6,7,7,7-Pentadécafluoro- <i>N</i> -(2-hydroxyéthyl)- <i>N</i> -méthylheptane-1-sulfonamide
68555-81-7	Chlorure de triméthyl-3-[[pentadécafluoroheptyl)sulfonyl]amino]propylammonium
68555-90-8	Acrylate de butyl polymérisé avec l'acrylate de 2-{méthyl[(perfluorooctyl)sulfonyl]amino}éthyle, l'acrylate de 2-{méthyl[(perfluorobutyl)sulfonyl]amino}éthyle, l'acrylate de 2-{méthyl[(perfluoroheptyl)sulfonyl]amino}éthyle, l'acrylate de 2-{méthyl[(perfluorohexyl)sulfonyl]amino}éthyle et l'acrylate de 2-{méthyl[(perfluoropentyl)sulfonyl]amino}éthyle
68555-91-9	Méthacrylate de 2-{éthyl[(perfluorooctyl)sulfonyl]amino}éthyle polymérisé avec le méthacrylate de 2-{éthyl[(perfluorobutyl)sulfonyl]amino}éthyle, le méthacrylate de 2-{éthyl[(perfluoroheptyl)sulfonyl]amino}éthyle, le méthacrylate de 2-{éthyl[(perfluorohexyl)sulfonyl]amino}éthyle, le méthacrylate de 2-{éthyl[(perfluoropentyl)sulfonyl]amino}éthyle et le méthacrylate d'octadécyle
68555-92-0	Méthacrylate de 2-{méthyl[(perfluorooctyl)sulfonyl]amino}éthyle polymérisé avec le méthacrylate de 2-{méthyl[(perfluorobutyl)sulfonyl]amino}éthyle, le méthacrylate de 2-{méthyl[(perfluoroheptyl)sulfonyl]amino}éthyle, le méthacrylate de 2-{méthyl[(perfluorohexyl)sulfonyl]amino}éthyle, le méthacrylate de 2-{méthyl[(perfluoropentyl)sulfonyl]amino}éthyle et le méthacrylate d'octadécyle
68568-54-7	2,3,4,5-Tétrachloro-6-[[[3-[[nonafluorobutyl)sulfonyl]oxy]phényl]amino]carbonyl]benzoate de potassium
68586-14-1	Acrylate de 2-{méthyl[(perfluorooctyl)sulfonyl]amino}éthyle télomérisé avec l'acrylate de 2-{méthyl[(perfluorobutyl)sulfonyl]amino}éthyle, 1 α -méthacryloyl- ω -hydroxypoly(oxyéthylène), 1 α -méthacryloyl- ω -(méthacryloyloxy)poly(oxyéthylène), l'acrylate de 2-{méthyl[(perfluoroheptyl)sulfonyl]amino}éthyle, l'acrylate de 2-{méthyl[(perfluorohexyl)sulfonyl]amino}éthyle, l'acrylate de 2-{méthyl[(perfluoropentyl)sulfonyl]amino}éthyle et l'octane-1-thiol
68594-62-7	Acide 5-[[4-acétamido-2-(trifluorométhyl)phényl]azo]-6-amino-4-hydroxynaphtalène-2-sulfonique
68607-77-2	3,3,3-Trifluoropropyl(méthyl)siloxanes et silicones, terminés par un groupe hydroxyle
68608-14-0	C4-8-(Perfluoroalcane)sulfonamides <i>N</i> -éthyl- <i>N</i> -(hydroxyéthyle), produits de réaction avec le diisocyanate de 4,4'-méthylènediphényle
68649-26-3	<i>N</i> -Éthyl-1,1,2,2,3,3,4,4,5,5,6,6,7,7,8,8,8-heptadécafluoro- <i>N</i> -(2-hydroxyéthyl)octane-1-sulfonamide, produits de réaction avec le <i>N</i> -éthyl-1,1,2,2,3,3,4,4,4-nonafluoro- <i>N</i> -(2-hydroxyéthyl)butane-1-sulfonamide, le <i>N</i> -éthyl-1,1,2,2,3,3,4,4,5,5,6,6,7,7,7-pentadécafluoro- <i>N</i> -(2-hydroxyéthyl)heptane-1-sulfonamide, le <i>N</i> -éthyl-1,1,2,2,3,3,4,4,5,5,6,6,6,6-tridécafluoro- <i>N</i> -(2-hydroxyéthyl)hexane-1-sulfonamide, le <i>N</i> -éthyl-1,1,2,2,3,3,4,4,5,5,5-undécafluoro- <i>N</i> -(2-hydroxyéthyl)pentane-1-sulfonamide, le diisocyanate de polyméthylènenopolyphtalène et l'alcool stéarique
68867-62-9	Méthacrylate de 2-{éthyl[(perfluorooctyl)sulfonyl]amino}éthyle polymérisé avec le méthacrylate de 2-{éthyl[(perfluorobutyl)sulfonyl]amino}éthyle, le méthacrylate de 2-{éthyl[(perfluoroheptyl)sulfonyl]amino}éthyle, le méthacrylate de 2-{éthyl[(perfluorohexyl)sulfonyl]amino}éthyle, le méthacrylate de 2-{éthyl[(perfluoropentyl)sulfonyl]amino}éthyle, l'octane-1-thiol et l' α -acryloyl- ω -méthoxypoly(oxyéthylène)

Numéro d'identification de substance	Nom de la substance
68877-32-7	Méthacrylate de 2-{éthyl[(perfluorooctyl)sulfonyl]amino}éthyle polymérisé avec le méthacrylate de 2-{éthyl[(perfluorobutyl)sulfonyl]amino}éthyle, le méthacrylate de 2-{éthyl[(perfluoroheptyl)sulfonyl]amino}éthyle, le méthacrylate de 2-{éthyl[(perfluorohexyl)sulfonyl]amino}éthyle, le méthacrylate de 2-{éthyl[(perfluoropentyl)sulfonyl]amino}éthyle et l'isoprène
68891-05-4	Citrate d' α -fluoro- ω -(2-hydroxyéthyl)poly(tétrafluoroéthylène), produits de réaction avec le diisocyanate d'hexane-1,6-diyle
68891-97-4	Diaquatétrachloro[μ -[<i>N</i> -éthyl- <i>N</i> -[(pentadécafluoroheptyl)sulfonyl]glycinato- <i>O</i> ': <i>O</i> '']- μ -hydroxybis(propan-2-ol)chrome
68891-99-6	Diaquatétrachloro[μ -[<i>N</i> -éthyl- <i>N</i> -[(undécafluoropentyl)sulfonyl]glycinato- <i>O</i> ': <i>O</i> '']- μ -hydroxybis(propan-2-ol)dichrome
68900-97-0	Diaquatétrachloro[μ -[<i>N</i> -éthyl- <i>N</i> -[(nonafluorobutyl)sulfonyl]glycinato- <i>O</i> ': <i>O</i> '']- μ -hydroxybis(propan-2-ol)dichrome
68952-02-3	3,3,3-Trifluoropropyl(méthyl) et méthyl(vinyl)siloxanes et silicones, terminés par un groupe hydroxyle
68957-55-1	Chlorure de triméthyl-3-[[[undécafluoropentyl)sulfonyl]amino]propylammonium
68957-57-3	Iodure de triméthyl-3-[[[undécafluoropentyl)sulfonyl]amino]propylammonium
68957-59-5	<i>N</i> -[3-(Diméthylamino)propyl]-1,1,2,2,3,3,4,4,4-nonafluorobutane-1-sulfonamide, monochlorhydrate
68957-60-8	<i>N</i> -[3-(Diméthylamino)propyl]-1,1,2,2,3,3,4,4,5,5,5-undécafluoropentane-1-sulfonamide, monochlorhydrate
68957-62-0	<i>N</i> -Éthyl-1,1,2,2,3,3,4,4,5,5,6,6,7,7,7-pentadécafluoroheptane-1-sulfonamide
68958-60-1	α -{2-[Éthyl(perfluoroheptylsulfonyl)amino]éthyl}- ω -méthoxypoly(oxyéthylène)
69430-43-9	Diméthylsiloxanes et silicones polymérisés avec l'hexaméthylcyclotrisiloxane et le 2,4,6-triméthyl-2,4,6-tris(3,3,3-trifluoropropyl)cyclotrisiloxane
69991-62-4	Tétrafluoroéthylène oxydé, polymérisé, réduit
69991-67-9	Perfluoroprop-1-ène oxydé, polymérisé
70225-15-9	Pentadécafluoroheptane-1-sulfonate de bis(2-hydroxyéthyl)ammonium
70225-17-1	1,1,2,2,3,3,4,4,5,5,5-Undécafluoropentane-1-sulfonate de bis(2-hydroxyéthyl)ammonium
70225-18-2	Acide 1,1,2,2,3,3,4,4,4-nonafluorobutane-1-sulfonique, composé avec le 2,2'-iminodiéthanol (1:1)
70776-36-2	Méthacrylate d'octadécyle polymérisé avec le 1,1-dichloroéthylène, l'acrylate de 2-{méthyl[(perfluorooctyl)sulfonyl]amino}éthyle, le <i>N</i> -(hydroxyméthyl)acrylamide, l'acrylate de 2-{méthyl[(perfluorobutyl)sulfonyl]amino}éthyle, l'acrylate de 2-{méthyl[(perfluoroheptyl)sulfonyl]amino}éthyle, l'acrylate de 2-{méthyl[(perfluorohexyl)sulfonyl]amino}éthyle et l'acrylate de 2-{méthyl[(perfluoropentyl)sulfonyl]amino}éthyle
70969-47-0	γ - ω -Perfluorothiols en C8-20 télomérisés avec l'acrylamide
71002-41-0	Hydroxyde d' α -{2-acétoxy-2-[(carboxyméthyl)diméthylammonio]éthyl}- ω -fluoropoly(difluoroéthylène), sel interne
71487-20-2	Méthacrylate de méthyle polymérisé avec le styrène, l'acrylate de 2-{méthyl[(perfluorooctyl)sulfonyl]amino}éthyle, l'acrylate de 2-{méthyl[(perfluorobutyl)sulfonyl]amino}éthyle, l'acrylate de 2-{méthyl[(perfluoroheptyl)sulfonyl]amino}éthyle, l'acrylate de 2-{méthyl[(perfluorohexyl)sulfonyl]amino}éthyle, l'acrylate de 2-{méthyl[(perfluoropentyl)sulfonyl]amino}éthyle, et l'acide acrylique
75198-93-5	5-[[4-Acétamido-2-(trifluorométhyl)phényl]azo]-6-amino-4-hydroxynaphtalène-2-sulfonate de sodium
75706-12-6	Leflunomide
75768-65-9	Tolyltriphénylphosphonium, sel avec le 4,4'-[2,2,2-trifluoro-1-(trifluorométhyl)éthylidène]bis(phénol) (1:1)
77847-21-3	Sel monopotassique de l'acide 6-amino-4-hydroxy-5-[o-(trifluorométhyl)phénylazo]naphtalène-2-sulfonique
79070-11-4	α -Chloro- ω -(2,2-dichloro-1,1,2-trifluoroéthyl)poly(difluorométhylène)

Numéro d'identification de substance	Nom de la substance
79953-85-8	3,3'-[(2-Chloro-5-méthyl-p-phénylène)bis[imino(1-acétyl-2-oxoéthylène)azo]]bis[4-chloro- <i>N</i> -[2-(4-chlorophénoxy)-5-(trifluorométhyl)phényl]benzamide]
82199-07-3	[2-(Sulfothio)éthyl]carbamate de C-(3,3,4,4,5,5,6,6,7,7,8,8,8-tridécafluorooctyle), sel monosodique
82964-04-3	<i>N</i> -[6-Méthoxy-5-(trifluorométhyl)naphtalène-1-carbothioyl]- <i>N</i> -méthylglycine
84532-72-9	Acide 6-méthoxy-5-(trifluorométhyl)naphtalène-1-carboxylique
85631-54-5	Acide propène-2 oïque, esters de γ - ω -perfluoro-alkyles en C8-14
86508-42-1	Composés perfluorés en C5-C18
90076-65-6	1,1,1-Trifluoro- <i>N</i> -[(trifluorométhyl)sulfonyl]méthanesulfonamide, sel de lithium
90357-06-5	Propanamide, <i>N</i> -[4-cyano-3-(trifluorométhyl)phényl]-3-[(4-fluorophényl)sulfonyl]-2-hydroxy-2-méthyl-
95058-81-4	Cytidine, 2'-désoxy-2',2'-difluoro-
95370-51-7	[2-(Sulfothio)éthyl]carbamate de C-(γ - ω -perfluoroalkyle) en C6-9, sels monosodiques
98999-57-6	Sulfonamides en perfluoro-C7-8-alcane de <i>N</i> -méthyl- <i>N</i> -{2-[(1-oxopropén-2-yl)oxy]éthyl}, polymères avec l'acrylate de 2-éthoxyéthyle, le méthacrylate de glycidyle et le chlorure de <i>N,N,N</i> -triméthyl-2-[(2-méthyl-1-oxopropén-2-yl)oxy]éthaniminium
100568-02-3	Benzènepropanamine, <i>N</i> -méthyl- γ -[4-(trifluorométhyl)phénoxy]-, (γ S)-
103577-45-3	Lansoprazole
110053-43-5	1,3,5-Tris(6-isocyanatohexyl)biuret, produits de réaction avec le 3-chloropropane-1,2-diol et l' α -fluoro- ω -(2-hydroxyéthyl)poly(difluorométhylène)
115592-83-1	Acrylate de 3,3,4,4,5,5,6,6,7,7,8,8,9,9,10,10,11,11,12,12,12-hénécosafluorododécyle polymérisé avec l'acrylate de 3,3,4,4,5,5,6,6,7,7,8,8,9,9,10,10,10-héptadécafluorodécyle, l'acrylate d'hexadécyle, le <i>N</i> -(hydroxyméthyl)acrylamide, l'acrylate d'octadécyle, l'acrylate de 3,3,4,4,5,5,6,6,7,7,8,8,9,9,10,10,11,11,12,12,13,13,14,14,14-pentacosafuorotétradécyle, et l'acrylate de 3,3,4,4,5,5,6,6,7,7,8,8,8-tridécafluorooctyle
119275-52-4	Siloxanes et silicones, diméthyl-, méthyl- trifluoropropyl-, terminés par un groupe hydroxyle
122111-03-9	Cytidine, 2'-désoxy-2',2'-difluoro-, chlorhydrate (1:1)
123171-68-6	α -{2-Acétoxy-3-[(carboxyméthyl)diméthylammonio]propyl}- ω -fluoropoly(difluorométhylène), hydroxyde, sel interne
138530-95-7	1 <i>H</i> -Benzimidazole, 2-[(S)-[3-méthyl-4-(2,2,2-trifluoroéthoxy)-2-pyridinyl]méthyl]sulfinyl]-
144031-01-6	Acrylate de dodécyle, polymérisé avec le (1-oxopropén-2-yl)carbamate de butyle et l'acrylate de γ - ω -perfluoro-C8-14-alkyle
148878-17-5	Méthacrylates d'alkyles en C2-18, polymérisés avec le α -fluoro- ω -[2-[(1-oxopropé-2-nyl)oxy]éthyl]poly(difluoro-méthylène) et le chlorure devinylidène
154598-52-4	2 <i>H</i> -3,1-Benzoxazin-2-one, 6-chloro-4-(2-cyclopropyléthynyl)-1,4-dihydro-4-(trifluorométhyl)-, (4 <i>S</i>)-
162492-15-1	Tétrafluoroéthène oxydé, polymérisé, réduit, esters méthyliques, réduits, éthoxylés
163702-06-5	Propane, 2-(éthoxydifluorométhyl)-1,1,1,2,3,3,3-heptafluoro-
163702-08-7	2-(Difluorométhoxyméthyl)-1,1,1,2,3,3,3-heptafluoropropane
164656-23-9	1 <i>H</i> -Indéno[5,4- <i>f</i>]quinoline-7-carboxamide, <i>N</i> -[2,5-bis(trifluorométhyl)phényl]-2,4a,4b,5,6,6a,7,8,9,9a,9b,10,11,11a-tétradécahydro-4a,6a-diméthyl-2-oxo-, (4a <i>R</i> ,4b <i>S</i> ,6a <i>S</i> ,7 <i>S</i> ,9a <i>S</i> ,9b <i>S</i> ,11a <i>R</i>)-
169590-42-5	Célécoxib
178233-67-5	Acrylate d'hexahydroperfluoroalkyle en C6-C12 polymérisé avec l'acrylate de lauryle et l'acrylate de butyluréthane
200013-65-6	Acide diphosphorique polymérisé avec des esters méthyliques réduits et éthoxylés de tétrafluoroéthylène oxydé, polymérisé et réduit
328389-91-9	Acide 2,2-bis(hydroxyméthyl)propanoïque polymérisé avec du 5-isocyanato-1-(isocyanatométhyl)-1,3,3-triméthylcyclohexane et des esters méthyliques réduits de tétrafluoroéthylène oxydé, polymérisé, réduit, composés avec la <i>N,N</i> -diéthyléthanamine

Numéro d'identification de substance	Nom de la substance
364782-34-3	1-Naphtalèneméthanamine, α -méthyl- <i>N</i> -[3-[3-(trifluorométhyl)phényl]propyl]-, chlorhydrate, (1:1) (<i>\alpha R</i>)
753501-43-8	(T-4)-Trifluoro(tétrahydrofuran)bore polymérisé avec le α -hydro- ω -hydroxypoly(oxyéthylène) et le 3-méthyl-3-[(2,2,3,3,3-pentafluoropropoxy)méthyl]oxétane
882878-48-0	Siloxanes et silicones, diméthyle, méthyl-3,3,4,4,5,5,6,6,6-nonafluorohexyle
915223-67-5	Siloxanes et silicones, diméthyl-, méthyl-3,3,4,4,5,5,6,6,6-nonafluorohexyl-, méthyl-stéaryl-
934368-60-2	Acide 3,6,9,11-tétraazapentacosanoïque, 2,8-bis(2-aminoéthyl)-5-(1-méthyléthyl)-4,7,10-trioxo-, (2 <i>S</i> ,5 <i>S</i> ,8 <i>S</i>)-, 2,2,2-trifluoroacétate (1:2)
1012783-71-9	Prop-2-énoate de 2-hydroxyéthyle télomérisé avec du 2 sulfanyléthanol, de l' α -(prop-2-énoyl)- ω -hydroxypoly(oxyéthane-1,2-diyle), de l' α -(prop-2-énoyl)- ω -[(prop-2-énoyl)oxy]poly(oxyéthane-1,2-diyle) et du prop-2-énoate de 3,3,4,4,5,5,6,6,7,7,8,8,8-tridécafluorooctyle
1158951-86-0	Acide méthacrylique polymérisé avec du méthacrylate de 2-hydroxyéthyle, de α -(1-oxoprop-2-èn-1-yl)- ω -hydroxypoly(oxyéthane-1,2-diyle) et de l'acrylate de 3,3,4,4,5,5,6,6,7,7,8,8,8-tridécafluorooctyle, sel sodique
1206450-10-3	Méthacrylate de 2-hydroxyéthyle polymérisé de la 1-éthénylpyrrolidin-2-one, de l'acide acrylique et de l'acrylate de 3,3,4,4,5,5,6,6,7,7,8,8,8-tridécafluorooctyle, sel de sodium
1224429-82-6	Acide phosphorique, esters mixtes avec du polyéthylèneglycol et du 3,3,4,4,5,5,6,6,7,7,8,8,8-tridécafluoro-1-octanol, sels ammoniacaux
1407491-30-8	Poly[oxy-(3-aminopropyl(méthyl)silyl)-oxy-diméthylsilyl-oxy-(méthyl(3-sulfanylpropyl)silyl)] polymérisé avec du prop-2-énoate d'octadécyle, du 2-méthylprop-2-énoate de 3,3,4,4,5,5,6,6,7,7,8,8,8-tridécafluorooctyle, du 2-méthylprop-2-énoate de rel-(1 <i>R</i> ,2 <i>R</i> ,4 <i>R</i>)-1,7,7-triméthylbicyclo[2.2.1]heptane-2-yle et du chlorure d'éthényle
1878204-24-0	2-Méthylprop-2-énoate de 2-hydroxyéthyle polymérisé avec de l'acide prop-2-énoïque et du 2-méthylprop-2-énoate de 3,3,4,4,5,5,6,6,7,7,8,8,8-tridécafluorooctyle, sel de sodium
2785399-60-0	Siloxanes et silicones, di-Me, 3-hydroxypropyl Me, Me 3,3,3-trifluoropropyl
11023-7	Colorants azo obtenus en couplant le 4-amino-3-méthoxy-6-méthyl-3-trifluorométhylazobenzène diazoté avec des dérivés alkyls du 2-(dodécylalino)naphtalène
11035-1	Mono- et bis(1 <i>H</i> ,1 <i>H</i> ,2 <i>H</i> ,2 <i>H</i> -perfluoroalkyl) phosphates, sels de diéthanolamine
11036-2	α -Fluoro- ω -{2-[(1-oxopropén-2-yl)oxy]éthyl}poly(difluorométhylène) polymérisé avec le chloroéthène, (<i>Z</i>)-but-2-ènedioate de bis(2-éthylhexyle) et le <i>N</i> -(méthyle substitué)propén-2-amide
11037-3	α -Fluoro- ω -{2-[(1-oxopropén-2-yl)oxy]éthyl}poly(difluorométhylène) polymérisé avec le 2-propénitrile, le 2-méthylpropén-2-oate de 3,6,9,12,15,18,21,24,27-nonaoxaocacos-1-yl et l' α -(2-méthyl-1-oxopropén-2-yl)- ω -[(2-méthyl-1-oxopropén-2-yl)oxy]poly(oxyalkylène)
11038-4	α -Fluoro- ω -{2-[(1-oxopropén-2-yl)oxy]éthyl}poly(difluorométhylène) polymérisé avec le propén-2-oate d'octadécyle, le propén-2-oate de 2-hydroxyéthyle et le poly(oxyalkylène) mono(2-méthylpropén-2-oate)
11039-5	α -Fluoro- ω -{2-[(1-oxopropén-2-yl)oxy]éthyl}poly(difluorométhylène) polymérisé avec le chlorure du 2-hydroxy- <i>N</i> -substitué-3-[(2-méthyl-1-oxopropén-2-yl)oxy]propén-1-ammonium
11044-1	α -Fluoro- ω -{2-[(1-oxopropén-2-yl)oxy]éthyl}poly(difluorométhylène) polymérisé avec le chloroéthène, le (<i>Z</i>)-but-2-ènedioate de bis(2-éthylhexyle) et une <i>N</i> -(méthyle substitué) propén-2-amide
11496-3	<i>N,N'</i> 2-Tris(6-isocyanatohexyl)imidodiamide dicarbonique, α -fluoro- ω -(2-hydroxyéthyl) poly(difluorométhylène), adduit avec le méthanol-hétéromonocycle et le 1-octadécanol
11497-4	α -Fluoro- ω -{2-[(1-oxo-2-propényl)oxy]éthyl}poly(difluorométhylène), polymérisé avec le 2-méthyl-2-propénoate de phénylméthyle, le (<i>Z</i>)-but-2-ènedioate de bis(2-éthylhexyle) et le 2-méthyl-2-propénoate de 2-(hétéromonocycle)éthyle
11498-5	α -Fluoro- ω -{2-[(2-méthyl-1-oxo-2-propényl)oxy]éthyl}poly(difluorométhylène), polymérisé avec le 2-méthyl-2-propénoate d'octadécyle et le 2-méthyl-2-propénoate de 2-(hétéromonocycle)éthyle
11499-6	2-Méthyl-2-propénoate de méthyle, polymérisé avec le 2-méthyl-2-propénoate de butyle et le <i>N</i> -(méthyle substitué)-2-propénamide
11500-7	1-Méthyle, <i>N</i> -méthoxycarbonyl, <i>N'</i> -[2-(perfluoroalkyl)ethoxy]carbonyl-2,4-diaminobenzène

Numéro d'identification de substance	Nom de la substance
11501-8	1-Méthyle, <i>N,N'</i> -bis[2-(perfluoroalkyl)éthoxy]carbonyl-2,4-diaminobenzène
11502-0	1-Méthyle, <i>N</i> -méthoxycarbonyle, <i>N'</i> -[2-(perfluoroalkyl)éthoxy]carbonyle, <i>N'</i> -[4-méthyle, 3-(méthoxycarbonylamino)phényl]aminocarbonyl]-2,4-diaminobenzène
11503-1	1-Méthyle, <i>N</i> -méthoxycarbonyle, <i>N'</i> -[2-(perfluoroalkyl)éthoxy]carbonyle, <i>N'</i> -[4-méthyle, 3-[2-(perfluoroalkyl)éthoxy]aminocarbonyl]phényl]aminocarbonyl]-2,4-diaminobenzène
11504-2	α -Fluoro- ω -[2-[(2-méthyl-1-oxo-2-propényl)oxy]éthyl]poly(difluorométhylène), polymérisé avec le 2-méthyl-2-propénoate de 1,1-diméthyléthyle et le 2-méthyl-2-propénoate de 2-(hétéromonocycle)éthyle
11863-1	Poly(acrylate d'alkyle)-copolymère-2-{perfluoro[alkyl(C=6,8,10,12,14)]}acrylate d'éthyle-copolymère-hydroxyméthylcarbamoylethylène-copolymère-(méthacrylate de 3-chloro-2-hydroxypropyle)-copolymère-(méthacrylate de 2,3-époxypropyle)-copolymère-(méthacrylate de 2-éthylhexyle)
11864-2	Poly(acrylate d'alkyle)-copolymère-2-{perfluoro[alkyl(C=6,8,10,12,14)]} acrylate d'éthyle-copolymère-hydroxyméthylcarbamoylethylène-copolymère-(méthacrylate de 3-chloro-2-hydroxypropyle)
13216-4	2-Propénoate d'hexadécyle polymérisé avec l' α -fluoro- ω -[2-[(1-oxopropén-2-yl)oxy]éthyl]poly(difluorométhylène), le 2-propénoate d'alkyle, le 1,1-dichloroéthane, le 2-méthyl-2-propénoate de 2-hydroxyéthyle, le <i>N</i> -(hydroxyméthyl)propén-2-amide et l' α -(2-méthyl-1-oxopropé-2-yl)- ω -hydroxypoly(oxyéthane-1,2-diyl)
13248-0	1,6-Diisocyanatohexane homopolymérisé, produits de réaction avec l' α -fluoro- ω -(alkyle substitué) poly(difluorométhylène)
14064-6	Poly(acrylate d'alkyle)-copolymère-acrylate de 2-{perfluoro[alkyl(c=6,8,10,12,14)]}éthyle-copolymère-hydroxyméthylcarbamoylethylène-copolymère-(méthacrylate de 3-chloro-2-hydroxypropyle)-copolymère-chlorure vinylique
14745-3	α -Hydro- ω -hydroxypoly(oxyéthane-1,2-diyl) polymérisé avec l'homopolymère du 1,6-diisocyanatohexane, polymérisé avec le polyfluoro- <i>N</i> -(2-hydroxyéthyl)- <i>N</i> -méthylbutane-1-sulfonamide, le polyfluoro- <i>N</i> -(2-hydroxyéthyl)- <i>N</i> -méthylpentane-1-sulfonamide, le polyfluoro- <i>N</i> -(2-hydroxyéthyl)- <i>N</i> -méthylhexane-1-sulfonamide, le polyfluoro- <i>N</i> -(2-hydroxyéthyl)- <i>N</i> -méthylheptane-1-sulfonamide et le polyfluoro- <i>N</i> -(2-hydroxyéthyl)- <i>N</i> -méthyl-octane-1-sulfonamide
15202-1	Polymère greffé de méthacrylate d'alkyle - l'anhydride maléique - copolymère de méthacrylate de 2-[[[mercaptoéthyl]oxy]carbonyl]aminoéthyle, et le copolymère de méthacrylate d'octadécyle - acrylate de 2-{perfluoro[alkyl(C=6,8,10,12,14)]}éthyle
15692-5	Acide propén-2-oïque, ester de γ - ω -perfluoro-alkyles, polymères avec de l'acrylate de 2-éthylhexyle, de l'acrylate d'octadécyle et du <i>N</i> -(hydroxyméthyl)méthacrylamide
15736-4	2-Propénoate de γ - ω -perfluoro-C8-C14-alkyle polymérisé avec le méthacrylate de perfluoroalkyléthyle, le stéarylacrylate, le <i>N</i> -méthylolméthacrylamide, le glycidylméthacrylate et le chlorure de vinylidène
16203-3	2-Propénoate de butyle polymérisé avec le 2-propénoate de 2-éthylhexyle, le 2-propénoate de 2-hydroxyéthyle et le 2-propénoate de polyfluoroalkyle, initié avec le 4,4'-azobis[acide cyanopentanoïque]
17296-7	Perfluorobutyl- <i>N</i> -disubstitué sulfonamido acrylate polymérisé avec des alkoxyacrylates
17300-2	2-Méthyl-2-propénoate d'alkyle polymérisé avec le chloroéthène, le 2-propénoate d'alkyle et le 2-méthyl-2-propénoate de perfluoroalkyle éthyle
17743-4	Polymère de perfluoroalkylhydroxyaminoazétidinium
17800-7	Acrylates d'alkyle polymérisés avec un acrylate de perfluorobutyl- <i>N</i> -disubstituésulfonamido
17857-1	Siloxanes et silicones, substituéalkylméthyl-, diméthyl-, méthylsubstituéalkyl, polymérisés avec l'acrylate de stéaryl, le méthacrylate polyfluoré et le chloroéthylène
17932-4	2-Méthyl-2-propénoate d'alkyle, polymérisé avec le 2-méthyl-2-propénoate d'alkylaminoalkyle, le 2-méthyl-2-propénoate de 2-hydroxyéthyle et le 2-méthyl-2-propénoate de perfluoroalkyléthyle, acétate (sel)
17979-6	Acrylate polyfluoré polymérisé avec le chloroéthène

Numéro d'identification de substance	Nom de la substance
18070-7	Acide 2-méthyl-2-propénoïque polymérisé avec le 2-propénoate de butyle, le 2-méthyl-2-propénoate de 2-hydroxyéthyle, le 2-méthyl-2-propénoate de méthyle et le méthacrylate de fluoroalkyle
18097-7	2-Méthyl-2-propénoate d'alkyle polymérisé avec le 1,1-dichloroéthène, le 2-méthyl-2-propénoate d'alkyle et le 2-méthyl-2-propénoate de perfluoroalkyle
18214-7	Acide méthacrylique polymérisé avec du méthacrylate d'alkyle substitué, de l'acide acrylique et de l'acrylate de polyfluoroalkyle, acétate
18253-1	Polyfluoroalcan-1-ol, produits de réaction avec le pentoxyde de diphosphore (P2O5), sels d'ammonium
18309-3	Méthacrylate d'alkyle polymérisé avec du méthacrylate de perfluoroalkyléthyle et du chlorure de vinyle
18361-1	Poly(oxyde de fluoroalkylène) polymérisé avec de la 3-(méthylamino)propylamine, de la N-(3-aminopropyl)-3-(diméthylamino)propylamine et du poly(diisocyanate d'hexane-1,6-diyle)
18386-8	α -(Polyfluoroalkyl)- ω -x-poly(oxyalcanediyle)
18475-7	Alcanediol, produits de la réaction avec de l'oxyde de phosphore (P2O5), polyfluoro 1-alcanol, sels ammoniacaux
18482-5	Acide 2-hydroxyalcanedioïque, composé avec du méthacrylate d'(alkylamino)alkyle polymérisé avec du diméthacrylate d'éthane-1,2-diylbis(oxyéthane-1,2-diyle), du méthacrylate de 2-hydroxyéthyle et du méthacrylate de (perfluoroalkyl)éthyle
18510-6	Acide méthacrylique polymérisé avec un méthacrylate d'alkyle substitué en position 2 et un méthacrylate de polyfluoroalkyle, sel de sodium
18511-7	Acide méthacrylique polymérisé avec un méthacrylate d'alkyle substitué en position 2 et un méthacrylate de polyfluoroalkyle, sel d'ammonium et de sodium
18512-8	Acide méthacrylique polymérisé avec un méthacrylate d'alkyle substitué en position 2 et un méthacrylate de polyfluoroalkyle, sel d'ammonium
18517-4	Méthacrylates d'alkyle en C16-18 polymérisés avec du N-(hydroxyméthyl)méthacrylamide, du méthacrylate de polyfluoroocyle et du méthacrylate de rel (1R,2R,4R)-1,7,7-triméthylbicyclo[2.2.1]hept-2-yle, amorcé avec du 2,2'-(diazènediyl)bis[2,4-diméthylpentanenitrile]
18530-8	Acide 2-méthylènebutanedioïque polymérisé avec du méthacrylate de 2-hydroxyéthyle, de l'acide méthacrylique et du méthacrylate de 3,3,4,4,5,5,6,6,7,7,8,8,8-tridécafluoroocyle, sel métallique
18541-1	Méthacrylate de polyfluoroalkyle polymérisé avec du 1,1-dichloroéthène, un acrylate d'alkyle et un deuxième acrylate d'alkyle
18555-6	Méthacrylate d'un alkyle substitué en position 2, polymérisé avec de l'acrylate d'hexadécyle, de l'acrylate d'octadécyle et un méthacrylate de polyfluoroalkyle
18798-6	Sel interne de N,N-diméthyl-N-[3-[(polyfluoroalkyl)sulfonyl]amino]propyl]propane-1-aminium substitué aux positions 2 et 3
18863-8	Chlorure de polyméthyl-2-[(2-méthylprop-2 énoyl)oxy]éthanaminium polymérisé avec de l'acrylate de 2 hydroxyéthyle, du 3-oxobutanoate de 2-[(2-méthylprop-2-énoyl)oxy]éthyle, de l' α -(prop-2-énoyl)- ω -hydroxypoly(oxyéthane-1,2-diyle) et de l'acrylate de 3,3,4,4,5,5,6,6,7,7,8,8,8-tridécafluoroocyle
19572-0	Acide prop-2-énoïque télomérisé avec du prop-2-énamide et du 4-[(polyfluoroocyl)sulfanediyl]butane-1-thiol, sel de sodium
19573-1	Prop-2-énamide télomérisé avec du 4-[(polyfluoroocyl)sulfanediyl]butane-1-thiol

PART 2

Substance identifier	Substance name
9002-83-9	Ethene, chlorotrifluoro-, homopolymer
9002-84-0	Ethene, tetrafluoro-, homopolymer
9010-75-7	Ethene, chlorotrifluoro-, polymer with 1,1-difluoroethene
9011-17-0	1-Propene, 1,1,2,3,3,3-hexafluoro-, polymer with 1,1-difluoroethene
24937-79-9	Ethene, 1,1-difluoro-, homopolymer
24937-97-1	Ethene, chlorotrifluoro-, polymer with chloroethene
25067-11-2	1-Propene, 1,1,2,3,3,3-hexafluoro-, polymer with tetrafluoroethene
25101-45-5	Ethene, chlorotrifluoro-, polymer with ethene
25101-47-7	1-Propene, 1,1,2,3,3,3-hexafluoro-, polymer with chlorotrifluoroethene and 1,1-difluoroethene
25190-89-0	1-Propene, 1,1,2,3,3,3-hexafluoro-, polymer with 1,1-difluoroethene and tetrafluoroethene
25684-76-8	Ethene, tetrafluoro-, polymer with 1,1-difluoroethene
26655-00-5	Propane, 1,1,1,2,2,3,3-heptafluoro-3-[(trifluoroethenyl)oxy]-, polymer with tetrafluoroethene
35560-16-8	1-Propene, 1,1,2,3,3,3-hexafluoro-, polymer with ethene and tetrafluoroethene
55157-25-0	Ethene, bromotrifluoro-, homopolymer
65059-79-2	1-Butene, 4-bromo-3,3,4,4-tetrafluoro-, polymer with 1,1-difluoroethene, tetrafluoroethene and trifluoro(trifluoromethoxy)ethene
68182-34-3	1-Propene, 1,1,2,3,3,3-hexafluoro-, polymer with 1,1-difluoroethene, 1,1,1,2,2,3,3-heptafluoro-3-[(trifluoroethenyl)oxy]propane and tetrafluoroethene
68258-85-5	1-Hexene, 3,3,4,4,5,5,6,6,6-nonafluoro-, polymer with ethene and tetrafluoroethene
74398-72-4	1-Butene, 4-bromo-3,3,4,4-tetrafluoro-, polymer with 1,1-difluoroethene, 1,1,2,3,3,3-hexafluoro-1-propene and tetrafluoroethene
74499-71-1	1-Propene, 1,1,2,3,3,3-hexafluoro-, polymer with ethene, 1,1,1,2,2,3,3-heptafluoro-3-[(trifluoroethenyl)oxy]propane and tetrafluoroethene
88795-12-4	1-Butanol, 4-(ethenyloxy)-, polymer with chlorotrifluoroethene, (ethenyloxy)cyclohexane and ethoxyethene
89461-13-2	Butanol, (ethenyloxy)-, polymer with chlorotrifluoroethene and (ethenyloxy)cyclohexane
111173-25-2	Ethanesulfonic acid, 1,1,2,2-tetrafluoro-2-[(trifluoroethenyl)oxy]-, polymer with tetrafluoroethene
177473-71-1	Siloxanes and silicones, di-Me, vinyl group-terminated, polymers with 4-bromo-3,3,4,4-tetrafluoro-1-butene, 1,1-difluoroethene, 1,1,2,3,3,3-hexafluoro-1-propene and tetrafluoroethene
244136-05-8	Cyclohexanemethanol, 4-[(ethenyloxy)methyl]-, polymer with 1-chloro-1,2,2-trifluoroethene, (ethenyloxy) cyclohexane, α -[[4-[(ethenyloxy)methyl]cyclohexyl]methyl]- ω -hydroxypoly(oxy-1,2-ethanediyl) and 3-[(ethenyloxy)methyl]heptane
321657-92-5	1-Propene, 1,1,2,3,3,3-hexafluoro-, telomer with 2,2-dichloro-1,1,1-trifluoroethane and 1,1-difluoroethene
15495-6	1-Butanol, 4-(ethenyloxy)-, polymer with chlorotrifluoroethene and alkoxyethene, hydrogen alkanedioate

PARTIE 2

Numéro d'identification de substance	Nom de la substance
9002-83-9	Chlorotrifluoroéthylène homopolymérisé
9002-84-0	Tétrafluoroéthylène homopolymérisé
9010-75-7	Chlorotrifluoroéthylène polymérisé avec le 1,1-difluoroéthylène

Numéro d'identification de substance	Nom de la substance
9011-17-0	Perfluoroprop-1-ène polymérisé avec le 1,1-difluoroéthylène
24937-79-9	1,1-Difluoroéthylène homopolymérisé
24937-97-1	Chlorotrifluoroéthylène polymérisé avec le chloroéthylène
25067-11-2	Perfluoroprop-1-ène polymérisé avec le tétrafluoroéthylène
25101-45-5	Chlorotrifluoroéthylène polymérisé avec l'éthylène
25101-47-7	Perfluoroprop-1-ène polymérisé avec le chlorotrifluoroéthylène et le 1,1-difluoroéthylène
25190-89-0	Perfluoroprop-1-ène polymérisé avec le 1,1-difluoroéthylène et le tétrafluoroéthylène
25684-76-8	Tétrafluoroéthylène polymérisé avec le 1,1-difluoroéthylène
26655-00-5	Perfluoro(n-propoxyéthylène) polymérisé avec le tétrafluoroéthylène
35560-16-8	Perfluoroprop-1-ène polymérisé avec l'éthylène et le tétrafluoroéthylène
55157-25-0	Bromotrifluoroéthylène homopolymérisé
65059-79-2	4-Bromo-3,3,4,4-tétrafluorobut-1-ène polymérisé avec le 1,1-difluoroéthylène, le tétrafluoroéthylène et le perfluoro(méthoxyéthylène)
68182-34-3	Perfluoroprop-1-ène polymérisé avec le 1,1-difluoroéthylène, le perfluoro(propoxyéthylène) et le tétrafluoroéthylène
68258-85-5	3,3,4,4,5,5,6,6,6-Nonafluorohex-1-ène polymérisé avec l'éthylène et le tétrafluoroéthylène
74398-72-4	4-Bromo-3,3,4,4-tétrafluorobut-1-ène polymérisé avec le 1,1-difluoroéthylène, le perfluoropropène et le tétrafluoroéthylène
74499-71-1	Perfluoroprop-1-ène polymérisé avec l'éthylène, le perfluoro(propoxyéthylène) et le tétrafluoroéthylène
88795-12-4	4-(Vinyloxy)butanol polymérisé avec le chlorotrifluoroéthylène, le (vinyloxy)cyclohexane et l'éthoxyéthylène
89461-13-2	(Vinyloxy)butanol polymérisé avec le chlorotrifluoroéthylène et le (vinyloxy)cyclohexane
111173-25-2	Acide 1,1,2,2-tétrafluoro-2-[(trifluorovinyl)oxy]éthanesulfonique polymérisé avec le tétrafluoroéthylène
177473-71-1	Siloxanes et silicones, diméthyl-, terminés par des groupements vinyles, polymérisés avec le 4-bromo-3,3,4,4-tétrafluorobut-1-ène, le 1,1-difluoroéthylène, le 1,1,2,3,3,3-hexafluoroprop-1-ène et le tétrafluoroéthylène
244136-05-8	4-[(Éthényloxy)méthyl]cyclohexaneméthanol polymérisé avec du 1-chloro-1,2,2-trifluoroéthène, de l'[(éthényloxy)cyclohexane, de l'α-[[4-[(éthényloxy)méthyl]cyclohexyl]méthyl]-ω-hydroxypoly(oxyéthane-1,2-diyle) et du 3 [(éthényloxy)méthyl]heptane
321657-92-5	Télomère du 1,1,2,3,3,3-hexafluoroprop-1-ène avec le 2,2-dichloro-1,1,1-trifluoroéthane et le 1,1-difluoroéthène
15495-6	4-(Éthényloxy)butan-1-ol polymérisé avec du chlorotrifluoroéthylène et de l'oxyde d'alkyle et d'éthényle, hydrogénébutanedioate

PART 3

Substance identifier	Substance name
115-25-3	Cyclobutane, octafluoro-
406-78-0	Ethane, 1,1,2,2-tetrafluoro-1-(2,2,2-trifluoroethoxy)-
692-49-9	2-Butene, 1,1,1,4,4,4-hexafluoro-, (2Z)-
754-12-1	1-Propene, 2,3,3,3-tetrafluoro
26675-46-7	Ethane, 2-chloro-2-(difluoromethoxy)-1,1,1-trifluoro-

PARTIE 3

Numéro d'identification de substance	Nom de la substance
115-25-3	Octafluorocyclobutane
406-78-0	Oxyde de 1,1,2,2-tétrafluoroéthyle et de 2,2,2-trifluoroéthyle
692-49-9	(2Z)-1,1,1,4,4,4-Hexafluorobut-2-ène
754-12-1	2,3,3,3-Tétrafluoroprop-1-ène
26675-46-7	Isoflurane

Substance identifier	Substance name
28523-86-6	Propane, 1,1,1,3,3,3-hexafluoro-2-(fluoromethoxy)-
29118-24-9	1-Propene, 1,3,3,3-tetrafluoro-, (1E)-
102687-65-0	1-Propene, 1-chloro-3,3,3-trifluoro-, (1E)-
132182-92-4	Pentane, 1,1,1,2,2,3,4,5,5-decafluoro-3-methoxy-4-(trifluoromethyl)-
133098-04-1	Ethane, 2-chloro-2-(difluoromethoxy)-1,1,1-trifluoro-, (2R)-
163702-05-4	Butane, 1-ethoxy-1,1,2,2,3,3,4,4,4-nonafluoro-
163702-07-6	Butane, 1,1,1,2,2,3,3,4,4-nonafluoro-4-methoxy-
19190-8	Hexafluoroalkene

SCHEDULE 2

Application codes

PART 1

Substances used for furnishings, cleaning, treatment or care

Application codes	Title	Description
C101	Floor coverings	Substances contained in floor coverings. This code does not include wood and pressed wood flooring products included in Building or construction materials – Wood and engineered wood code.
C102	Foam seating and bedding	Substances contained in foam mattresses, pillows, cushions, and any seating, furniture and furnishings containing foam.

Numéro d'identification de substance	Nom de la substance
28523-86-6	Sévoflurane
29118-24-9	<i>trans</i> -1,3,3,3-Tétrafluoroprop-1-ène
102687-65-0	<i>trans</i> -1-Chloro-3,3,3-trifluoropropène
132182-92-4	Oxyde de méthyle et de 2-trifluorométhyl-perfluoropent-3-yle
133098-04-1	Éthane, 2-chloro-2-(difluorométhoxy)-1,1,1-trifluoro-, (2R)-
163702-05-4	Butane, 1-éthoxy-1,1,2,2,3,3,4,4,4-nonafluoro-
163702-07-6	1,1,1,2,2,3,3,4,4-Nonafluoro-4-méthoxybutane
19190-8	Hexafluoroalcène

ANNEXE 2

Codes d'application

PARTIE 1

Substances utilisées dans l'entretien des meubles, le nettoyage, le traitement ou les soins

Codes d'application	Titre	Description
C101	Revêtements de sol	Substances contenues dans les revêtements de sol. Ce code ne comprend pas les revêtements de sol en bois ou en aggloméré de bois qui sont inclus dans le code pour les « matériaux de construction – bois et produits ligneux d'ingénierie ».
C102	Mousse utilisée dans les sièges et les produits de literie	Substances contenues dans les mousses de matelas, d'oreillers, de coussins, ainsi que dans d'autres mousses semblables utilisées dans la fabrication de sièges, de meubles et d'ameublement.

Application codes	Title	Description
C103	Furniture and furnishings not otherwise covered in this table	Substances contained in furniture and furnishings made from metal, wood, leather, plastic or other materials. This code does not include foam seating and bedding products.
C104	Fabric, textile and leather articles not otherwise covered in this table	Substances contained in fabric, textile and leather products to impart color and other desirable properties such as water, soil, stain repellence, wrinkle resistance, or flame resistance.
C105	Cleaning and furnishing care	Substances contained in products, mixtures or manufactured items that are used to remove dirt, grease, stains, and foreign matter from furniture and furnishings, or to cleanse, sanitize, bleach, scour, polish, protect, or improve the appearance of surfaces.
C106	Laundry and dishwashing	Substances contained in laundry and dishwashing products, mixtures or manufactured items.

Codes d'application	Titre	Description
C103	Mobilier et ameublement (qui autrement ne figurent pas sur la liste)	Substances contenues dans les meubles et les ameublements faits de métal, de bois, de cuir, de plastique ou d'autres matières. Ce code ne comprend pas les mousses de sièges et les produits de literie.
C104	Articles faits de tissu, de textiles et de cuir (qui autrement ne figurent pas sur la liste)	Substances contenues dans les produits faits de tissu, d'autres textiles et de cuir pour les colorer ou leur donner d'autres propriétés, telles que l'imperméabilité, la résistance à la salissure, aux taches, à la froissure ou l'étanchéité aux flammes.
C105	Nettoyage et entretien de mobilier	Substances contenues dans les produits, mélanges ou articles manufacturés utilisés pour éliminer la saleté, les graisses, les taches et les matières étrangères des meubles et du mobilier, ainsi que celles destinées à nettoyer, à désinfecter, à blanchir, à décaper, à polir, à protéger ou à améliorer l'apparence des surfaces.
C106	Lavage du linge et de la vaisselle	Substances contenues dans les produits, mélanges ou articles manufacturés utilisés pour le lavage du linge et de la vaisselle.

Application codes	Title	Description
C107	Water treatment	Substances contained in water treatment products, mixtures or manufactured items that are designed to disinfect, reduce contaminants or other undesirable constituents, and condition or improve aesthetics of water. Excludes any substance contained in pest control products as defined under the <i>Pest Control Products Act</i> .
C108	Personal care and cosmetics	Substances contained in personal care products, mixtures or manufactured items that are used for cleansing, grooming, improving or altering skin, hair, or teeth.
C109	Air care	Substances contained in products, mixtures or manufactured items that are used to odorize or deodorize indoor air in homes, offices, motor vehicles, and other enclosed spaces.
C110	Apparel and footwear care	Substances contained in apparel and footwear care products, mixtures or manufactured items that are applied post-market.

Codes d'application	Titre	Description
C107	Traitement de l'eau	Substances contenues dans les produits, mélanges ou articles manufacturés de traitement de l'eau et qui ont pour objectif de désinfecter, de réduire la teneur des contaminants ou d'autres composants indésirables, ainsi que pour conditionner ou améliorer l'aspect esthétique de l'eau. Ce code exclut toute substance contenue dans un produit antiparasitaire au sens de la <i>Loi sur les produits antiparasitaires</i> .
C108	Soins personnels et cosmétiques	Substances contenues dans les produits, mélanges ou articles manufacturés de soins personnels utilisés pour l'hygiène, la toilette et l'amélioration de la peau, des cheveux ou des dents.
C109	Hygiène de l'air ambiant	Substances contenues dans les produits, mélanges ou articles manufacturés utilisés pour parfumer ou désodoriser l'air à l'intérieur de la maison, des bureaux, des véhicules motorisés, ainsi que d'autres espaces fermés.
C110	Entretien des vêtements et des chaussures	Substances contenues dans les produits, mélanges ou articles manufacturés destinés à l'entretien des vêtements et des chaussures et qui sont appliqués après la mise en marché.

Application codes	Title	Description
C160	Pet care	Substances contained in pet care products, mixtures or manufactured items that are used for cleansing, grooming, improving or altering skin, hair or teeth and intended for animal use.

Codes d'application	Titre	Description
C160	Soins des animaux de compagnie	Substances contenues dans les produits, mélanges ou articles manufacturés de soins des animaux de compagnie utilisés pour l'hygiène, la toilette et l'amélioration de la peau, des poils ou des dents, destinés aux animaux.

PART 2

Substances used for construction, paint, electrical or metal

Application codes	Title	Description
C201	Adhesives and sealants	Substances contained in adhesive or sealant products or mixtures used to fasten other materials together or prevent the passage of liquid or gas.
C202.01	Paints and coatings	Substances contained in paints or coatings.
C202.02	Paint thinners and removers	Substances contained in paint thinners and removers.
C203	Building or construction materials – Wood and engineered wood	Substances contained in building and construction materials made of wood and pressed or engineered wood products, mixtures or manufactured items.
C204	Building or construction materials not otherwise covered in this table	Substances contained in building and construction materials not otherwise covered in this table.
C205	Electrical and electronics	Substances contained in electrical and electronic products, mixtures or manufactured items.

PARTIE 2

Substances utilisées en construction, peinture, électricité ou dans le métal

Codes d'application	Titre	Description
C201	Adhésifs et scellants	Substances contenues dans les produits ou mélanges adhésifs ou scellants utilisés pour fixer d'autres matériaux ensemble ou empêcher l'infiltration ou la fuite des liquides ou des gaz.
C202.01	Peintures et revêtements	Substances contenues dans les peintures et les revêtements.
C202.02	Diluants et décapants pour peinture	Substances contenues dans les diluants et les décapants pour peinture.
C203	Matériaux de construction – Bois et produits ligneux d'ingénierie	Substances contenues dans les matériaux de construction faits de bois et de produits, mélanges ou articles manufacturés ligneux d'ingénierie ou pressés.
C204	Matériaux de construction (qui autrement ne figurent pas dans le présent tableau)	Substances contenues dans les matériaux de construction qui autrement ne figurent pas dans le présent tableau.
C205	Articles électriques et électroniques	Substances contenues dans les produits, mélanges ou articles manufacturés électriques et électroniques.

Application codes	Title	Description
C206	Metal materials not otherwise covered in this table	Substances contained in metal products, mixtures or manufactured items not otherwise covered in this table.
C207	Batteries	Substances contained in non-rechargeable and rechargeable batteries including dry and wet cell units that store energy.

Codes d'application	Titre	Description
C206	Produits métalliques (qui autrement ne figurent pas dans le présent tableau)	Substances contenues dans les produits, mélanges ou articles manufacturés métalliques qui autrement ne figurent pas dans le présent tableau.
C207	Piles	Substances contenues dans les piles rechargeables et non rechargeables, notamment les piles sèches ou liquides qui emmagasinent de l'énergie.

PART 3

Substances contained in packaging, paper, plastic or hobby materials

Application codes	Title	Description
C301	Food packaging	Substances contained in single or multi-layered packaging consisting of paper, plastic, metal, foil or other materials which have or may have direct contact with food.
C302	Paper products, mixtures or manufactured items	Substances contained in paper products, mixtures or manufactured items.
C303.01	Plastic materials not otherwise covered in this table	Substances contained in plastic products, mixtures or manufactured items not otherwise covered in this table.
C303.02	Rubber materials not otherwise covered in this table	Substances contained in rubber products, mixtures or manufactured items not otherwise covered in this table.
C304	Toys, playground and sporting equipment	Substances contained in toys, playground, and sporting equipment made of wood, metal, plastic or fabric.
C305	Arts, crafts and hobby materials	Substances contained in arts, crafts, and hobby materials.

PARTIE 3

Substances contenues dans les emballages, les papiers, les plastiques ou les articles récréatifs

Codes d'application	Titre	Description
C301	Emballage alimentaire	Substances contenues dans les emballages à couche unique ou multiple, en papier, en plastique, en métal, en feuilles d'aluminium, ou en une autre matière, qui sont ou qui pourraient être en contact direct avec les aliments.
C302	Produits, mélanges ou articles manufacturés en papier	Substances contenues dans les produits, mélanges ou articles manufacturés en papier.
C303.01	Produits en plastique (qui autrement ne figurent pas dans le présent tableau)	Substances contenues dans les produits, mélanges ou articles manufacturés en plastique qui autrement ne figurent pas dans le présent tableau.
C303.02	Produits en caoutchouc (qui autrement ne figurent pas dans le présent tableau)	Substances contenues dans les produits, mélanges ou articles manufacturés en caoutchouc qui autrement ne figurent pas dans le présent tableau.
C304	Jouets et équipements de terrains de jeux et de sports	Substances contenues dans les jouets et les équipements de terrains de jeux et de sports faits de bois, de métal, de plastique ou de tissu.
C305	Matériel d'activités artistiques, artisanales ou récréatives	Substances contenues dans le matériel d'activités artistiques, artisanales ou récréatives.

Application codes	Title	Description
C306	Ink, toner and colourants	Substances contained in ink, toners and colourants used for writing, printing, creating an image on paper; and substances contained in other substrates, or applied to substrates to change their colour or hide images.
C307	Photographic supplies, film and photo-chemicals	Substances contained in photographic supplies, film, photo-processing substances, and photographic paper.

Codes d'application	Titre	Description
C306	Encres liquides ou en poudre et colorants	Substances contenues dans l'encre liquide ou en poudre et dans les colorants utilisés pour la rédaction, l'impression et la création d'images sur du papier et d'autres substrats, ou appliqués sur ces derniers pour en changer la couleur ou pour dissimuler une image.
C307	Matériel, films et produits photochimiques pour la photographie	Substances contenues dans le matériel, les films, les substances chimiques de traitement photographique et le papier photographique.

PART 4

Substances used for automotive, fuel, agriculture or outdoor use

Application codes	Title	Description
C401	Automotive care	Substances contained in products, mixtures or manufactured items used in automotive cleaning and care of exterior and interior vehicle surfaces. This code does not include antifreeze, de-icing products, or lubricants.
C402	Lubricants and greases	Substances contained in products, mixtures or manufactured items to reduce friction, heat generation and wear between solid surfaces.
C403	Anti-freeze and de-icing	Substances added to fluids to reduce the freezing point of the mixture, or substances applied to surfaces to melt or prevent build-up of ice.

PARTIE 4

Substances utilisées dans le secteur automobile, les carburants, les activités agricoles ou de plein air

Codes d'application	Titre	Description
C401	Entretien des voitures	Substances contenues dans les produits, mélanges ou articles manufacturés de nettoyage et d'entretien de l'intérieur et de la carrosserie des voitures. Ce code exclut les substances contenues dans les mélanges et les produits de déglçage, les antigels et les lubrifiants.
C402	Lubrifiants et graisses	Substances contenues dans les produits, mélanges ou articles manufacturés visant à réduire les frottements, le réchauffement et l'usure des surfaces solides.
C403	Déglçage et antigel	Substances ajoutées aux fluides afin de réduire le point de gel du mélange, ou celles appliquées aux surfaces pour faire fondre la glace qui les recouvre ou pour empêcher la formation de cette dernière.

Application codes	Title	Description
C404	Fuels and related products, mixtures or manufactured items	Substances burned to produce heat, light or power, or added to inhibit corrosion, provide lubrication, increase efficiency of use, or decrease production of undesirable by-products.
C405	Explosive materials	Substances capable of producing a sudden expansion, usually accompanied by the production of heat and large changes in pressure upon ignition.
C406	Agricultural products, mixtures or manufactured items (non-pesticidal)	Substances used to increase the productivity and quality of plants, animals or forestry crops produced on a commercial scale. Includes animal feed (any substance or mixture of substances for consumption by livestock, for providing the nutritional requirements of livestock, or for the purpose of preventing or correcting nutritional disorders of livestock, as defined in the <i>Feeds Act</i> and its regulations).

Codes d'application	Titre	Description
C404	Carburants et produits, mélanges ou articles manufacturés connexes	Substances que l'on brûle pour produire de la chaleur, de la lumière ou de l'électricité et ajoutées à d'autres produits pour inhiber la corrosion, assurer la lubrification, augmenter l'efficacité de l'utilisation ou diminuer la génération de produits dérivés indésirables.
C405	Matières explosives	Substances qui sont susceptibles de se dilater subitement, généralement en produisant de la chaleur et une variation importante de la pression dès l'allumage.
C406	Produits, mélanges ou articles manufacturés agricoles (autres que les pesticides)	Substances utilisées pour améliorer le rendement et la qualité des plantes, des animaux et des cultures forestières produits à une échelle commerciale. Ce code inclut les aliments pour le bétail (les substances ou les mélanges de substances devant servir à la consommation par des animaux de ferme, à l'alimentation des animaux de ferme, ou à empêcher ou corriger des désordres nutritifs chez les animaux de ferme, tels qu'ils sont définis dans la <i>Loi relative aux aliments du bétail</i> et ses règlements).

Application codes	Title	Description
C407	Lawn and garden care	Substances contained in lawn, garden, outdoor or potted plant and tree care products, mixtures or manufactured items. Excludes any substance contained in pest control products as defined under the <i>Pest Control Products Act</i> .
C461	Pest control	Substances contained in any product, mixture or manufactured item for directly or indirectly controlling, preventing, destroying, mitigating, attracting, or repelling any pest.
C462	Automotive, aircraft and transportation	Substances contained in automobiles, aircraft and other types of transportation, or used in their manufacture.
C463	Oil and natural gas extraction	Substances that are, or are contained, in any mixtures, products or manufactured items, used for oil and natural gas drilling, extraction or processing.

PART 5

Substances contained in items for food, health or tobacco

Application codes	Title	Description
C562	Food and beverage	Substances contained in food and beverage products, mixtures or manufactured items.

Codes d'application	Titre	Description
C407	Entretien de la pelouse et du jardin	Substances contenues dans les produits, mélanges ou articles manufacturés pour l'entretien des pelouses, des plantes d'intérieur ou de jardin, ainsi que des arbres. Ce code n'inclut pas les substances contenues dans des produits antiparasitaires tels qu'ils sont définis dans la <i>Loi sur les produits antiparasitaires</i> .
C461	Produits antiparasitaires	Substances contenues dans les produits, mélanges ou articles manufacturés utilisés comme moyen direct ou indirect soit pour contrôler, prévenir, supprimer, atténuer, attirer ou repousser un parasite.
C462	Voiture, aéronef et transport	Substances contenues dans les voitures, les aéronefs et les autres types de transport ou utilisées dans leur fabrication.
C463	Extraction pétrolière et gazière	Substances qui sont, ou qui sont contenues dans des mélanges, produits ou articles manufacturés, employés pour le forage, l'extraction ou le traitement du pétrole et du gaz naturel.

PARTIE 5

Substances contenues dans les articles alimentaires, de santé ou de tabac

Codes d'application	Titre	Description
C562	Aliments et boissons	Substances contenues dans les produits, mélanges ou articles manufacturés d'alimentation et les boissons.

Application codes	Title	Description
C563	Drugs	Substances contained in prescription and non-prescription drugs intended for humans or animals.
C564	Natural health	Substances contained in natural health products, mixtures or manufactured items intended for humans or animals.
C565	Medical devices	Substances contained in products, mixtures or manufactured items used for either the diagnosis, treatment, mitigation or prevention of a disease, disorder, or an abnormal physical state; or those used in restoring, correcting or modifying organic functions in humans or animals.
C566	Tobacco products, mixtures or manufactured items	Substances contained in products, mixtures or manufactured items composed in whole or in part of tobacco, including tobacco leaves and any extract of tobacco leaves.

PART 6

Substances contained in products, mixtures or manufactured items not described by other codes

Application codes	Title	Description
C999	Other	Substances contained in products, mixtures or manufactured items that are not described within any other application code.

Codes d'application	Titre	Description
C563	Médicaments	Substances contenues dans les médicaments délivrés sur ordonnance ou en vente libre, à usage humain ou animal.
C564	Santé naturelle	Substances contenues dans les produits, mélanges ou articles manufacturés de santé naturels à usage humain ou animal.
C565	Matériel médical	Substances contenues dans les produits, mélanges ou articles manufacturés à usage humain ou animal utilisés pour le diagnostic, le traitement, l'atténuation ou la prévention d'une maladie, d'un trouble ou d'un état physique anormal, ainsi que pour rétablir les fonctions physiologiques, les corriger ou les modifier.
C566	Produits, mélanges ou articles manufacturés du tabac	Substances contenues dans les produits, mélanges ou articles manufacturés composés entièrement ou en partie de tabac, y compris les feuilles de tabac, ainsi que tout extrait de tabac.

PARTIE 6

Substances contenues dans les produits, mélanges ou articles manufacturés non décrits par d'autres codes

Codes d'application	Titre	Description
C999	Autre	Les substances contenues dans les produits, mélanges ou articles manufacturés qui ne sont pas décrits par les autres codes des produits à usage domestique et commercial.

SCHEDULE 3**Substance function codes**

Substance function codes	Title	Description
U001	Abrasives	Substances used to wear down or polish surfaces by rubbing against the surface.
U002	Adhesives and sealant substances	Substances used to promote bonding between other substances, promote adhesion of surfaces, or prevent seepage of moisture or air.
U003	Adsorbents and absorbents	Substances used to retain other substances by accumulation on their surface or by assimilation.
U004	Agricultural substances (non-pesticidal)	Substances used to increase the productivity and quality of farm crops.
U005	Anti-adhesive agents	Substances used to prevent bonding between other substances by discouraging surface attachment.
U006	Bleaching agents	Substances used to lighten or whiten a substrate through chemical reaction, usually an oxidative process which degrades the colour system.
U007	Corrosion inhibitors and anti-scaling agents	Substances used to prevent or retard corrosion or the formation of scale.
U008	Dyes	Substances used to impart colour to other materials or mixtures by penetrating into the surface of the substrate.
U009	Fillers	Substances used to provide bulk, increase strength, increase hardness, or improve resistance to impact.

ANNEXE 3**Codes de fonction de la substance**

Codes de fonction de la substance	Titre	Description
U001	Abrasifs	Substances utilisées pour frotter des surfaces en vue de les abraser ou les polir.
U002	Adhésifs, liants et scellants	Substances utilisées pour favoriser la liaison entre d'autres substances, favoriser l'adhésion des surfaces ou empêcher l'infiltration de l'humidité ou de l'air.
U003	Adsorbants et absorbants	Substances utilisées pour maintenir d'autres substances par accumulation sur leur surface ou par assimilation.
U004	Substances agricoles (autres que les pesticides)	Substances utilisées pour augmenter la productivité et la qualité des cultures agricoles.
U005	Agents antiadhésifs	Substances utilisées pour inhiber la liaison entre d'autres substances en empêchant l'attachement à la surface.
U006	Agents de blanchiment	Substances utilisées pour éclaircir ou blanchir un substrat par réaction chimique, habituellement un processus oxydant qui dégrade le système de couleurs.
U007	Inhibiteurs de corrosion et agents anti-incrustants	Substances utilisées pour empêcher ou retarder la corrosion ou l'entartrage.
U008	Teintures	Substances utilisées pour colorer d'autres matériaux ou mélanges en pénétrant la surface du substrat.
U009	Agents de remplissage	Substances utilisées pour donner du volume, augmenter la résistance, accroître la dureté ou améliorer la résistance au choc.

Substance function codes	Title	Description
U010	Finishing agents	Substances used to impart such functions as softening, static-proofing, wrinkle resistance, and water repellence.
U011	Flame retardants	Substances used on the surface of or incorporated into combustible materials to reduce or eliminate their tendency to ignite when exposed to heat or a flame.
U012	Fuels and fuel additives	Substances used to create mechanical or thermal energy through chemical reactions, or which are added to a fuel for the purpose of controlling the rate of reaction or limiting the production of undesirable combustion products, or which provide other benefits such as corrosion inhibition, lubrication, or detergency.
U013	Functional fluids (closed systems)	Liquid or gaseous substances used for one or more operational properties in a closed system. This code does not include fluids used as lubricants.
U014	Functional fluids (open systems)	Liquid or gaseous substances used for one or more operational properties in an open system.
U015	Intermediates	Substances consumed in a chemical reaction to produce other substances for commercial advantage.

Codes de fonction de la substance	Titre	Description
U010	Agents de finition	Substances ayant plusieurs fonctions, telles que celles d'agent d'adoucissage, d'agent antistatique, d'agent de résistance à la froissure et d'agent hydrofuge.
U011	Ignifugeants	Substances appliquées à la surface des matériaux combustibles ou qui y sont incorporées afin de réduire ou d'éliminer leur tendance à s'enflammer lorsqu'ils sont exposés à la chaleur ou à une flamme.
U012	Carburants et additifs pour carburants	Substances utilisées pour produire une énergie mécanique ou thermique par réactions chimiques ou ajoutées à un carburant dans le but de contrôler le rythme de la réaction ou de limiter la production de produits de combustion indésirables, ou qui présentent d'autres avantages tels que l'inhibition de la corrosion, la lubrification ou la détergence.
U013	Fluides fonctionnels (systèmes fermés)	Substances liquides ou gazeuses utilisées pour une ou plusieurs propriétés fonctionnelles dans un système fermé. Ce code ne concerne pas les fluides utilisés comme lubrifiants.
U014	Fluides fonctionnels (systèmes ouverts)	Substances liquides ou gazeuses utilisées pour une ou plusieurs propriétés fonctionnelles dans un système ouvert.
U015	Intermédiaires	Substances consommées lors d'une réaction chimique afin de produire d'autres substances pour un avantage commercial.

Substance function codes	Title	Description
U016	Ion exchange agents	Substances that are used to selectively remove targeted ions from a solution. This code also includes aluminosilicate zeolites.
U017	Lubricants and lubricant additives	Substances used to reduce friction, heat, or wear between moving parts or adjacent solid surfaces, or that enhance the lubricity of other substances.
U018	Odour agents	Substances used to control odours, remove odours, mask odours, or impart odours.
U019	Oxidizing and reducing agents	Substances used to alter the valence state of another substance by donating or accepting electrons or by the addition or removal of hydrogen to a substance.
U020	Photosensitive substances	Substances used for their ability to alter their physical or chemical structure through absorption of light, resulting in the emission of light, dissociation, discoloration, or other chemical reaction.
U021	Pigments	Substances used to impart colour to other materials or mixtures by attaching themselves to the surface of the substrate through binding or adhesion.
U022	Plasticizers	Substances used in plastics, cement, concrete, wallboard, clay bodies, or other materials to increase their plasticity or fluidity.

Codes de fonction de la substance	Titre	Description
U016	Agents d'échange d'ions	Substances utilisées pour retirer de façon sélective les ions ciblés d'une solution. Ce code concerne aussi les zéolites aluminosilicate.
U017	Lubrifiants et additifs pour lubrifiants	Substances utilisées pour réduire la friction, la chaleur ou l'usure entre des pièces mobiles ou des surfaces solides adjacentes, ainsi que pour augmenter la lubrification d'autres substances.
U018	Agents de contrôle des odeurs	Substances utilisées pour contrôler, éliminer, masquer ou produire des odeurs.
U019	Agents oxydants ou réducteurs	Substances utilisées pour modifier l'énergie du niveau de valence d'une autre substance en libérant ou en acceptant des électrons ou en ajoutant ou en enlevant de l'hydrogène à une substance.
U020	Substances photosensibles	Substances utilisées pour leur capacité à modifier leur structure physique ou chimique par l'absorption de la lumière dont le résultat est l'émission de la lumière, la dissociation, la décoloration ou la provocation d'autres réactions chimiques.
U021	Pigments	Substances utilisées pour colorer d'autres matériaux ou mélanges en se rattachant à la surface du substrat par la liaison ou l'adhésion.
U022	Plastifiants	Substances ajoutées aux plastiques, au ciment, au béton, aux panneaux muraux, aux corps d'argile ou à d'autres matériaux afin d'accroître leur plasticité ou fluidité.

Substance function codes	Title	Description
U023	Plating agents and surface treating agents	Substances applied to metal, plastic, or other surfaces to alter physical or chemical properties of the surface.
U024	Process regulators	Substances used to change the rate of a chemical reaction, start or stop the reaction, or otherwise influence the course of the reaction.
U025	Processing aids, specific to petroleum production	Substances added to water, oil, or synthetic drilling muds or other petroleum production fluids to control foaming, corrosion, alkalinity and pH, microbiological growth or hydrate formation, or to improve the operation of processing equipment during the production of oil, gas, and other products or mixtures from beneath the earth's surface.
U026	Processing aids, not otherwise covered in this table	Substances used in applications other than the production of oil, gas, or geothermal energy to control foaming, corrosion or alkalinity and pH, or to improve the operation of processing equipment.

Codes de fonction de la substance	Titre	Description
U023	Agents de placage et agents de traitement de surface	Substances déposées sur le métal, le plastique ou d'autres surfaces afin de modifier les propriétés physiques ou chimiques de la surface.
U024	Régulateurs de procédés	Substances utilisées pour changer la vitesse d'une réaction chimique, pour la déclencher ou l'arrêter, ou pour exercer toute autre forme d'influence sur le cours de la réaction.
U025	Additifs propres à la production de pétrole	Substances ajoutées à l'eau, au pétrole ou aux boues de forage à base synthétique ou à d'autres fluides utilisés dans la production de pétrole dans le but de contrôler la mousse, la corrosion, l'alcalinité et le pH, la croissance microbologique ou la formation des hydrates, ou dans le but d'améliorer le fonctionnement de l'équipement lors de la production du pétrole, du gaz et autres produits ou mélanges du sous-sol terrestre.
U026	Additifs (qui autrement ne figurent pas dans le présent tableau)	Substances utilisées dans des applications autres que la production de pétrole, de gaz ou d'énergie géothermique afin de contrôler la mousse, la corrosion ou l'alcalinité et le pH, ou dans le but d'améliorer le fonctionnement de l'équipement de transformation.

Substance function codes	Title	Description
U027	Propellants and blowing agents	Substances used to dissolve or suspend other substances and either to expel those substances from a container in the form of an aerosol or to impart a cellular structure to plastics, rubber, or thermoset resins.
U028	Solids separation agents	Substances used to promote the separation of suspended solids from a liquid.
U029	Solvents (for cleaning or degreasing)	Substances used to dissolve oils, greases and similar materials from textiles, glassware, metal surfaces, and other articles.
U030	Solvents (which become part of formulation or mixture)	Substances used to dissolve another substance to form a uniformly dispersed solution at the molecular level.
U031	Surface active agents	Substances used to modify surface tension when dissolved in water or water solutions, or reduce interfacial tension between two liquids or between a liquid and a solid or between liquid and air.
U032	Viscosity adjustors	Substances used to alter the viscosity of another substance.

Codes de fonction de la substance	Titre	Description
U027	Agents propulseurs et agents de gonflement	Substances utilisées pour dissoudre ou suspendre d'autres substances, que ce soit pour expulser ces dernières d'un contenant sous forme d'un aérosol ou pour donner une structure cellulaire aux plastiques, au caoutchouc ou aux résines thermocollantes.
U028	Agents de séparation des solides	Substances ajoutées à un liquide afin de favoriser sa séparation de solides suspendus.
U029	Solvants (pour le nettoyage ou le dégraissage)	Substances utilisées pour dissoudre les huiles, les graisses et des matières semblables des textiles, de la verrerie, des surfaces de métal et d'autres articles.
U030	Solvants (qui font partie d'une formulation ou d'un mélange)	Substances utilisées pour dissoudre une autre substance afin de former un mélange dont la répartition des composants est uniforme à l'échelle moléculaire.
U031	Agents de surface	Substances utilisées pour modifier la tension de la surface lorsqu'elles sont dissoutes dans l'eau ou dans des solutions aqueuses, pour réduire la tension interfaciale entre les liquides, entre un liquide et un solide ou entre un liquide et l'air.
U032	Régulateurs de viscosité	Substances utilisées pour modifier la viscosité d'une autre substance.

Substance function codes	Title	Description
U033	Laboratory substances	Substances used in a laboratory for chemical analysis, chemical synthesis, extracting and purifying other chemicals, dissolving other substances, and similar activities.
U034	Paint additives and coating additives not otherwise covered in this table	Substances used in a paint or coating formulation to enhance properties such as water repellence, increased gloss, improved fade resistance, ease of application or foam prevention.
U061	Pest control substances	Substances used as active ingredients in products, mixtures or manufactured items used for directly or indirectly controlling, destroying, attracting or repelling a pest or for mitigating or preventing its injurious, noxious or troublesome effects.
U062	Active ingredients in health products and drugs	Substances used as active ingredients in natural health products or prescription or non-prescription drugs.
U063	Flavourants	Substances used as non-medicinal ingredients or excipients in foods, natural health products, and drugs that impart a certain flavour to the food, natural health product or drug.

Codes de fonction de la substance	Titre	Description
U033	Substances de laboratoire	Substances utilisées dans les laboratoires, pour procéder à des analyses ou à des synthèses chimiques, pour extraire et purifier d'autres substances, pour dissoudre d'autres substances, ainsi que pour d'autres activités semblables.
U034	Additifs de peinture et de revêtement (qui autrement ne figurent pas dans le présent tableau)	Substances ajoutées à la peinture ou à une formulation de revêtement pour en améliorer les propriétés, telles que le caractère hydrofuge, l'éclat, la résistance à la décoloration, la facilité d'application ou la prévention de mousse.
U061	Substances antiparasitaires	Substances utilisées comme ingrédients ou produits de formulation actifs entrant dans la composition de produits, de mélanges ou d'articles manufacturés utilisés comme moyen direct ou indirect soit pour contrôler, supprimer, attirer ou repousser un parasite, soit pour en atténuer ou en prévenir les effets préjudiciables, nuisibles ou gênants.
U062	Ingrédients actifs dans les produits de santé et les médicaments	Substances utilisées comme ingrédients actifs dans les produits de santé naturels, les médicaments en vente libre et les médicaments sur ordonnance.
U063	Agents aromatisants	Substances utilisées comme ingrédients non actifs ou excipients dans les aliments, les produits de santé naturels ou les médicaments pour leur donner une certaine saveur.

Substance function codes	Title	Description
U064	Contaminants	Substances naturally present in a reactant or substances that are produced as a result of the manufacturing process and have no beneficial properties in the final product, mixture or manufactured item.
U065	By-products	Substances resulting from the manufacturing process, which can be partially or completely removed from the intended product, mixture or manufactured item and have commercial value on their own or when added to another product, mixture or manufactured item.
U066	Wastes	Substances that are removed from the final product, mixture or manufactured item during the manufacturing process and have no commercial value.
U067	Function of substance in imported manufactured item unknown	Substance function in imported manufactured item is unknown. To be used only for imported manufactured items.
U999	Other (specify)	Substances with a function not otherwise described in this table. A written description must be provided when using this code.

Codes de fonction de la substance	Titre	Description
U064	Contaminants	Substances présentes naturellement dans un réactif ou substance produite par un procédé manufacturier et qui ne possède aucune propriété bénéfique dans le produit, le mélange ou l'article manufacturé final.
U065	Sous-produits	Substances découlant d'un procédé manufacturier, qui peuvent être partiellement ou complètement enlevées du produit, du mélange ou de l'article manufacturé prévu et possèdent à elles seules une valeur commerciale ou lorsqu'elles sont ajoutées à un autre produit, mélange ou article manufacturé.
U066	Déchets	Substances qui sont enlevées du produit, du mélange ou de l'article manufacturé final lors du procédé manufacturier et qui n'ont aucune valeur commerciale.
U067	Fonction inconnue de la substance dans un article manufacturé importé	La fonction de la substance dans un article manufacturé importé est inconnue. À utiliser seulement pour les articles manufacturés importés.
U999	Autre (préciser)	Substances dont la fonction n'est pas décrite dans le présent tableau. Une description écrite doit être fournie lorsque ce code est utilisé.

EXPLANATORY NOTE

(This note is not part of the notice.)

This notice requests information on certain per- and poly-fluoroalkyl substances (PFAS) for the purpose of assessing whether the substances described in Schedule 1 to this notice are toxic or are capable of becoming toxic or for the purposes of assessing whether to control or the manner in which to control the risks posed by these substances.

NOTE EXPLICATIVE

(La présente note ne fait pas partie de l'avis.)

Le présent avis vise à recueillir de l'information sur certaines substances perfluoroalkyliques et polyfluoroalkyliques (SPFA), afin de déterminer si les substances inscrites à l'annexe 1 du présent avis sont effectivement ou potentiellement toxiques ou de déterminer s'il y a lieu de prendre des mesures de contrôle à l'égard des substances et, dans l'affirmative, de déterminer la nature de celles-ci.

The information gathered on PFAS will comprise commercial quantities and use patterns, including those of their mixtures, their products and their manufactured items. This information will be used to establish baseline commercial use data to support future activities related to the class of PFAS.

Pursuant to subsection 71(3) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999* (hereinafter referred to as the “Act”), every person to whom this notice applies shall comply with this notice within the time specified in the notice. Responses to this notice shall be submitted to the Minister of the Environment, no later than January 29, 2025, using the online reporting system available through [Environment and Climate Change Canada’s Single Window](#). Inquiries concerning the notice may be directed to the Substances Management Information Line by telephone at 1-800-567-1999 (toll-free in Canada) or 819-938-3232 (outside of Canada), or by email to substances@ec.gc.ca.

Pursuant to subsection 71(4) of the Act, the Minister of the Environment may, on request in writing from any person to whom this notice applies, extend the time or times within which the person shall comply with this notice. The person seeking such extension shall submit, prior to the deadline, a request to the Minister of the Environment at the following email address: substances@ec.gc.ca. The request should include the legal name of the party requiring an extension, the substance identifier(s) set out in Schedule 1 for the substance(s) for which the person will provide information, as well as the reason for the extension request.

Any person not subject to this notice, who has an interest in a substance in Schedule 1 of this notice, may identify themselves by submitting a Declaration of Stakeholder Interest. Additional information that is deemed beneficial can also be submitted through this declaration, including information on related substances not listed in Schedule 1 of this notice. Persons who do not meet the requirements of the notice and have no interest in the substances may submit a Declaration of Non-Engagement.

Compliance with the Act is mandatory and specific offences are established by subsection 272.1(1) of the Act. Subsections 272.1(2), (3) and (4) of the Act set the penalties for persons who contravene section 71 of the Act. Offences include the offence of failing to comply with an obligation arising from the present notice and the offence of providing false or misleading information. Penalties include fines, and the amount of the fine for a first offence can range from a maximum of \$25,000 for an individual convicted following summary proceedings to a maximum of \$500,000 for a large corporation convicted on indictment.

Les renseignements recueillis sur les SPFA comprendront les quantités commerciales et les profils d’utilisation, y compris ceux de leurs mélanges, leurs produits et leurs articles manufacturés. Les renseignements seront utilisés pour établir des données de base sur l’usage commercial pour soutenir des activités futures liées à la classe des SPFA.

En vertu du paragraphe 71(3) de la *Loi canadienne sur la protection de l’environnement (1999)* [ci-après appelée la « Loi »], les destinataires du présent avis doivent s’y conformer dans le délai qui leur est imparti. Les réponses au présent avis doivent être envoyées au ministre de l’Environnement, au plus tard le 29 janvier 2025, au moyen du système de déclaration en ligne accessible par l’entremise du [Guichet unique d’Environnement et Changement climatique Canada](#). Pour toute demande concernant l’avis, veuillez communiquer avec la Ligne d’information de la gestion des substances par téléphone au 1-800-567-1999 (sans frais au Canada) ou au 819-938-3232 (à l’extérieur du Canada), ou par courriel à l’adresse : substances@ec.gc.ca.

En vertu du paragraphe 71(4) de la Loi, le ministre de l’Environnement peut, sur demande écrite du destinataire de l’avis, proroger le délai pour se conformer au présent avis. La personne demandant une prorogation doit, avant la date d’échéance, présenter une demande au ministre de l’Environnement à l’adresse suivante : substances@ec.gc.ca. La demande doit inclure la dénomination sociale de la partie demandant une prorogation, le numéro d’identification des substances de l’annexe 1 du présent avis à propos desquelles la personne fournira des renseignements ainsi que la raison pour la demande de prorogation.

Toute personne non assujettie au présent avis, qui a un intérêt à l’égard de l’une des substances de l’annexe 1 du présent avis, peut s’identifier en remplissant une déclaration des parties intéressées. Il est également possible de présenter d’autres renseignements jugés pertinents dans cette déclaration, y compris des renseignements sur les substances similaires qui ne figurent pas à l’annexe 1 du présent avis. Les personnes qui ne répondent pas aux exigences de l’avis et qui n’ont aucun intérêt à l’égard des substances peuvent soumettre une déclaration de non-implication.

Le respect de la Loi est obligatoire, et des infractions particulières sont prévues par le paragraphe 272.1(1) de la Loi. Les paragraphes 272.1(2), (3) et (4) de la Loi déterminent les peines applicables pour quiconque contrevient à l’article 71 de la Loi. Les infractions comprennent l’omission de se conformer à une obligation découlant du présent avis et la communication de renseignements faux ou trompeurs. Les peines comprennent des amendes, dont le montant peut atteindre pour une première infraction un maximum de 25 000 \$ pour une personne physique déclarée coupable à la suite d’une procédure sommaire et un

The maximum fines are doubled for second or subsequent offences.

The current text of the Act, including the most recent amendments, is available on the [Department of Justice website](#).

The Act is enforced in accordance with the *Compliance and Enforcement Policy for the Canadian Environmental Protection Act, 1999 (CEPA, 1999)*. Suspected violations under the Act can be reported to the Enforcement Branch by email at enviroinfo@ec.gc.ca.

maximum de 500 000 \$ pour une grande société déclarée coupable par mise en accusation. Les amendes maximales sont doublées en cas de récidive.

Le texte actuel de la Loi, y compris ses modifications récentes, est disponible sur le [site Web du ministère de la Justice](#).

La Loi est mise en application conformément à la *Politique d'observation et d'application de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement, 1999 (LCPE, 1999)*. Les infractions présumées en vertu de la Loi peuvent être signalées à la Direction générale de l'application de la Loi par courriel à l'adresse suivante : enviroinfo@ec.gc.ca.